

EN | FR | DE | ES | IT | NL | FI | SV

SUUNTO

MEMORY BELT

USER'S GUIDE



SUUNTO

TABLE OF CONTENTS

EN

1. INTRODUCTION TO SUUNTO MEMORY BELT	3
2. GETTING STARTED WITH SUUNTO MEMORY BELT	3
3. DOWNLOADING AND ANALYZING DATA RECORDED WITH SUUNTO MEMORY BELT	7
4. ERRORS AND WARNINGS	10
5. INSTALLING SUUNTO SOFTWARE	15
6. USING SUUNTO MEMORY BELT WITH OTHER SUUNTO DEVICES ...	15
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS	17
8. INTELLECTUAL PROPERTY	17
9. DISCLAIMERS	18
10. DISPOSAL OF THE DEVICE	20

1. INTRODUCTION TO SUUNTO MEMORY BELT

The Suunto Memory Belt is a sophisticated heart rate recorder and wireless transmitter. Self-contained and easy to use, it transmits data to a Suunto Team POD, Suunto PC POD or Suunto t-series heart rate monitor. It also records data on an integrated memory chip for downloading and analyzing at a later time. Designed for athletic, educational and wellness environments, the Suunto Memory Belt can be successfully used by athletes, fitness enthusiasts and physical education participants with minimal instruction or fuss.

As a recorder, the Suunto Memory Belt gives users the freedom to train when, where and how they want. Ideal for swimming, running, cycling or walking, the Suunto Memory Belt can record more than 24h of training without losing a beat. After downloading the data, an athlete, trainer or researcher can analyze and log it with Suunto PC software and receive detailed information based on heart rate variation.

As a transmitter, the Suunto Memory Belt is ideal for team sports in which watches and jewelry are banned or impractical. Operating on a secure, 2.4 GHz frequency, the Suunto Memory Belt transmits real-time heart rate information to a coach, trainer or researcher for immediate analysis during workout. What's more, if a break in transmission occurs, the complete training session can be retrieved from the unit's internal memory.

Self-contained, easy to operate and virtually maintenance-free, the Suunto Memory Belt is the ideal heart rate monitor for teams, trainers.

2. GETTING STARTED WITH SUUNTO MEMORY BELT

This section contains all the information you need to get started with your Suunto Memory Belt, including putting on the Memory Belt, activating it, and recording data.

Suunto Memory Belt is comfortable and straightforward to use. The user interface consists of a color LED and a beeper that make the Suunto Memory Belt signals easy to understand and respond to.



SIGNALS

The LED colors have the following meaning:

- Green light = normal operation
- Orange light = memory low or full
- Red light = battery low or empty

The beeps and color LED flashes indicating different states of Suunto Memory Belt are described in the following table. The symbols in the beep and flash columns indicate the length of the signal (short, medium-length or long).

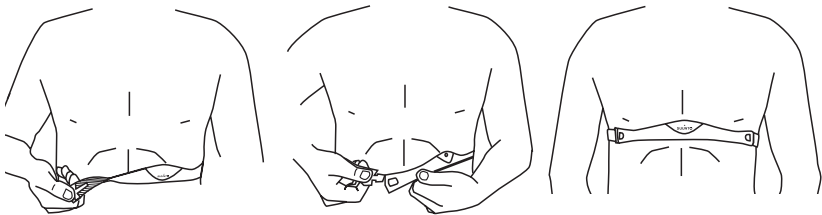
NOTE: *Suunto Memory Belt can give two long beeps for three different reasons. In this case, check the color of the flash to find out the correct cause.*

 BEEP	 FLASH	DESCRIPTION
-	- (green)	Successful operation: <ul style="list-style-type: none">• Activated, starts recording• Connected to PC• New battery installed successfully
	• (green, every 4 seconds)	Measuring and recording
--	-- (green)	No heart rate detected for 30 seconds
...	... (green)	Belt goes into sleep mode Belt disconnected from PC
-- (3 times)	-- 3 times, then 1 every 4 seconds (orange)	Memory low, still recording
--	-- (orange)	Memory full, switching to sleep mode
-- (3 times)	-- 3 times, then 1 every 4 seconds (red)	Battery low, still recording and transmitting
--	-- (red)	Battery too low to operate, switching to sleep mode (this applies also to PC connection)

PUTTING ON SUUNTO MEMORY BELT

To get the best results from your Suunto Memory Belt, it is important that you wear it correctly. To put it on, just follow the simple steps below:

1. Put on your Suunto Memory Belt and ensure it fits snugly against your chest.
2. Ensure the electrodes on the back of the transmitter belt are lightly wet.



NOTE: We recommend that you wear the transmitter belt against your bare skin to ensure flawless operation.

WARNING: People who have a pacemaker, defibrillator, or other implanted electronic device use the transmitter belt at their own risk. Before starting the initial use of the transmitter belt, we recommend an exercise test under a doctor's supervision. This will ensure the safety and reliability of the pacemaker and transmitter belt when being used simultaneously.

Exercise may include some risk, especially for those who have been sedentary. We strongly advise you to consult your doctor prior to beginning a regular exercise program.

ACTIVATING AND RECORDING

Suunto Memory Belt is activated and starts recording automatically when you put it on and it starts reading your heart rate. This is indicated after about 5 seconds by a medium beep and a medium green flash.



- ☀ 1 medium, green
- 🔊 1 medium
- = activated, starts recording

After activation, the green light flashes every 4 seconds to show that the device is measuring and recording your heart rate.





- ☀ 1 green every 4 seconds
- = measuring and recording

If the beep and green flash do not occur when you have put the Suunto Memory Belt on, make sure that the belt fits snugly and that the electrodes are wet. If the orange or red light flashes, the memory or battery is low. For more information, refer to Section 4 *Errors and warnings*.

After training, when you take off the Suunto Memory Belt, 2 long beeps and 2 long green flashes will indicate that the device hasn't received data for 30 seconds. After 60 seconds, the device will stop recording and transmitting, then go into sleep mode, which is indicated by 3 short beeps and 3 short green flashes.



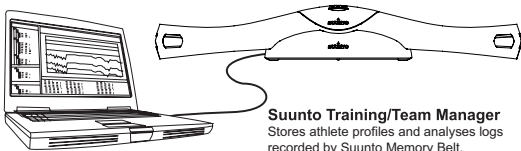
-  3 short, green
-  3 short
- = stops recording. After 60 seconds, enters sleep mode

3. DOWNLOADING AND ANALYZING DATA RECORDED WITH SUUNTO MEMORY BELT

Suunto Memory Belt records your heart rate interval data for further analysis. To transfer the data to your PC, you need the Suunto Memory Belt docking station and appropriate PC software. With the software you can analyze the recorded data and customize the belt settings.

Suunto Memory Belt and docking station

Suunto Memory Belt records heart rate interval data. The data is transferred to your PC with the docking station.

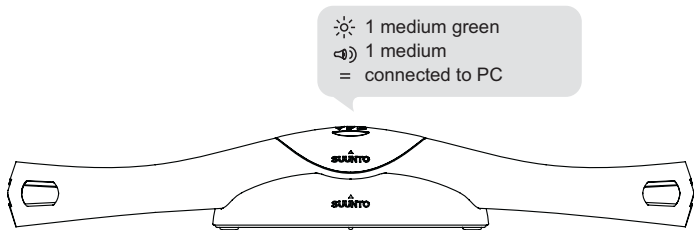


Suunto Training/Team Manager
Stores athlete profiles and analyses logs recorded by Suunto Memory Belt.

CONNECTING TO THE DOCKING STATION

Connect the docking station by plugging the cable into your PC's USB port. Then place your Suunto Memory Belt into the docking station as shown in the figure below.

When the belt is connected to your PC via the docking station, a medium-length beep and a medium-length green flash indicate that the connection is successful.



DOWNLOADING AND ANALYZING DATA

Use the PC software to start transferring the data from the Suunto Memory Belt. You can then view the data in graphical form and analyze it in more detail using Suunto Team Manager or Suunto Training Manager PC software. For activating the data transfer, please refer to the Help of the software you are using. 3 short beeps and 3 short green flashes indicate when the belt is disconnected from the PC.

- ☀ 3 short green
- 🔊 3 short
- = belt disconnected



CUSTOMIZING YOUR SUUNTO MEMORY BELT

You can use your PC to adjust your Suunto Memory Belt settings. You can make the following adjustments to the belt's functionality through the PC interface:

- Switch the belt's own recording function on or off. (Turning off recording also turns off all sound and light signals, and the belt works as a normal heart rate belt for Suunto ANT-compatible devices.)
- Switch the belt's transmitting function on or off. (If turned off, heart rate cannot be received with a wrist monitor or other heart rate receiver.)
- Define the percentage of free memory available before the belt gives a low-memory warning.
- Define the user's personal profile and name in the belt's memory.

4. ERRORS AND WARNINGS

Suunto Memory Belt communicates errors and warnings with long orange and red flashes and long beeps.

LOW BATTERY

If the battery is low, a signal of 2 long beeps and long, red flashes is repeated 3 times. This is followed by a flash every 4 seconds and indicates that you should replace the battery. As the battery is low, not empty, Suunto Memory Belt continues to operate normally.



- ☀ 2 long, red, then 1 every 4 seconds
- 🔊 2 long = battery low, still reading heart rate

If the battery is too low to operate, the device will switch to sleep mode, and 2 long beeps and 2 long, red flashes will indicate that you must replace the battery before you can continue to use your Suunto Memory Belt. This signal continues until you take off the belt.

If you don't need to transmit data with your Suunto Memory Belt, it is worth turning off the belt's transmitting function with the PC software, as transmitting data has a significant impact on battery life.



- ☀ 2 long, red
- 🔊 2 long
- = battery too low to operate, switching to sleep mode

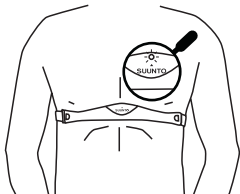
MEMORY LOW/FULL

If the memory is low, a signal of 2 long beeps and 2 long, orange flashes are repeated 3 times. This is followed by a flash every 4 seconds, which indicates that you should download your data to your PC and empty the belt's memory. However, as the memory is low, not full, Suunto Memory Belt will continue recording normally.



- ☀ 2 long, orange, then 1 every 4 seconds
- 🔊 2 long
- = memory low, still recording heart rate

If the memory is full, measuring ends and the device switches to sleep mode. This is indicated by 2 long beeps and 2 long, orange flashes. This signal continues until you take off the belt. You should then download your data to your PC and must empty the belt's memory before you can continue to use your Suunto Memory Belt to record heart rate data.



- ☀️ 2 long, orange
- 🔊 2 long
- = memory full, switching to sleep mode

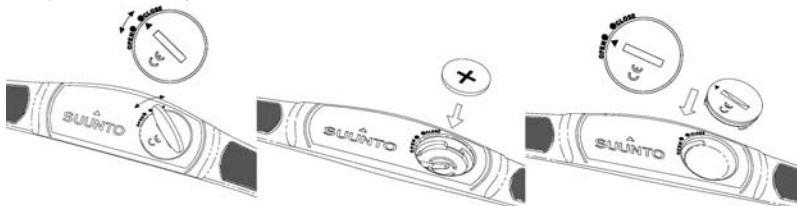
NO HEART RATE DETECTION

If, during recording, Suunto Memory Belt no longer detects your heart rate, it will alert you by 2 long beeps and 2 long, green flashes every 30 seconds. As long as there is available memory, the device will continue to give this warning every 30 seconds while in contact with the skin. If the belt detects your heart rate again, it will give a medium-length beep and a medium-length, green flash. If you take the belt off, it will stop recording and go into sleep mode after 60 seconds. This is indicated by 3 short beeps and 3 short, green flashes.

REPLACING THE BATTERY

The transmitter belt operates on a 3-Volt lithium cell, type: CR 2032. The average expected battery life of the transmitter belt is 300 hours of use in ideal operating temperatures. To replace the battery:

1. Insert a coin into the slot located on the battery compartment cover on the backside of the transmitter belt.
2. Turn the coin counterclockwise until it is aligned with the open position marker, or even slightly further for easy opening.
3. Remove the battery compartment cover. Ensure that the O ring and all surfaces are clean and dry. Do not stretch the O ring.
4. Carefully remove the old battery.
5. Place the new battery into the battery compartment with the positive side facing up.
6. Replace the battery cover and turn clockwise until it is locked.



A short beep and a short green flash indicate that the new battery has been installed successfully.

- ☀ 1 short green
- 🔊 1 short
- = battery installed successfully



NOTE: If the Suunto Memory Belt has been stored in a cold place, it may give a low battery warning even though the battery has enough power left. In such cases, allow the device to warm up in room temperature for 15 minutes and then activate it again.

NOTE: Suunto recommends that the battery cover and the O ring are changed simultaneously with the battery to ensure that the transmitter remains clean and water resistant. Replacement covers are available with replacement batteries.

5. INSTALLING SUUNTO SOFTWARE

INSTALLING THE SOFTWARE

NOTE: Do not plug the Memory Belt docking station into the PC before the installation has been completed.

1. Insert the Suunto software CD-ROM into the drive.
2. Wait for the installation to begin and follow the installation instructions.

NOTE: If the installation does not start automatically, click Start --> Run, and type D:\suunto.exe.

6. USING SUUNTO MEMORY BELT WITH OTHER SUUNTO DEVICES

Suunto Memory Belt dual functionality of recording and transmitting is maximized when it is used in conjunction with Suunto PC software and other Suunto devices. The optional software and devices enable both real-time analysis, through viewing the data as it is being transmitted, and deeper analysis after the training has finished.

To use Suunto Memory Belt with other Suunto devices, pair the Suunto Memory Belt with the device with which you want to monitor your heart rate. You will find the pairing instructions in the user's guide of each device.

TRANSMITTING AND ANALYZING DATA

Suunto Memory Belt

Suunto Memory Belt can be used for real-time heart rate transmission to a number of ANT-enabled devices. The transmitted data can be analyzed in more detail using Suunto PC software.



Suunto PC POD

Receives real-time data from the HR belts of 1–3 athletes.



Suunto Team Pod

Receives real-time data from the HR belts of up to 42 athletes.



Suunto t-series heart rate monitors

Receives real-time data from one HR belt. You can use Suunto t-series compatible heart rate monitors with Suunto Memory Belt to see your heart rate instantly.



Suunto Monitor

Displays and records the HR data received by the Team POD and the PC POD.



Suunto Training/Team Manager

Stores athlete profiles and analyzes logs recorded by Suunto Monitor and Suunto t-series heart rate monitors.

For further information, please refer to the User Guides of individual devices.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Water resistance: 2 m / 6.5 ft in normal use (e.g. swimming)
- Weight: 61g
- Frequency: 2.465 GHz Suunto ANT compatible
- Transmission range: up to 10 meters
- User-replaceable battery CR2032
- Memory capacity: Approximately 200 000 heart beats. (Approximately 2 days with a 60 bpm heart rate, or 1 day with a 120 bpm heart rate)

8. INTELLECTUAL PROPERTY

COPYRIGHT

This publication and its contents are proprietary to Suunto Oy and are intended solely for the use of its clients to obtain knowledge and information regarding the operation of Suunto products.

Its contents shall not be used or distributed for any other purpose and/or otherwise communicated, disclosed or reproduced without the prior written consent of Suunto Oy.

While we have taken great care to ensure that information contained in this documentation is both comprehensive and accurate, no warranty of accuracy is expressed or implied. Its content is subject to change at any time without notice. The latest version of this documentation can always be downloaded from www.suunto.com.

© Suunto Oy 11/2007

TRADEMARK

Suunto and Replacing Luck are registered trademarks of Suunto Oy. Suunto product, feature, and content names are registered or unregistered trademarks of Suunto Oy. Other product and company names are trademarks of their respective owners.

PATENT

This product is protected by the following patent application, US 11/169712. Other patents have been applied for.

9. DISCLAIMERS

USER'S RESPONSIBILITY

This instrument is intended for recreational use only. Suunto Memory Belt must not be used as a substitute for obtaining measurements that require professional precision and must not be used to obtain measurements that require laboratory-quality measurements.

CE

The CE mark is used to mark conformity with the European Union EMC directives 89/336/EEC and 99/5/EEC.

ICES

This Class [B] digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

FCC COMPLIANCE

This device complies with Part 15 of the FCC limits for class B digital devices. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed or used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. There is no guarantee that interference will not occur in a particular instance. If this equipment does cause harmful interference to other equipment, try to correct the problem by relocating the equipment.

Consult an authorized Suunto representative or other qualified service technician if you cannot correct the problem. Operation is subject to the following conditions:

- (1) This device cannot cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Repairs should be made by authorized Suunto service personnel. Unauthorized repairs will void warranty.

Tested to comply with FCC standards. For home or office use.

FCC WARNING: Changes or modifications not expressly approved by Suunto Oy could void your authority to operate this device under FCC regulations.

LIMITS OF LIABILITY AND ISO 9001 COMPLIANCE

If this product should fail due to defects in materials or workmanship, Suunto Oy will, at its sole option, repair or replace it with new or rebuilt parts, free of charge, for two (2) years from the date of its purchase. This warranty is only extended to the original purchaser and only covers failures due to defects in materials and workmanship that occur during normal use while in the period of the warranty.

It does not cover battery, battery replacement, damage or failures resulting from accident, misuse, neglect, mishandling, alteration or modifications of the product, or any failure caused by operation of the product outside the scope of its published specifications, or any causes not covered by this warranty.

There are no express warranties except as listed above.

The client can exercise the right to repair under the warranty by contacting Suunto Oy's Customer Service department to obtain a repair authorization.

Suunto Oy and its subsidiaries shall in no event be liable for any incidental or consequential damages arising from the use of or inability to use the product. Suunto Oy and its subsidiaries do not assume any responsibility for losses or claims by third parties that may arise through the use of this device.

Suunto's Quality Assurance System is certified by Det Norske Veritas to be ISO 9001 compliant in all Suunto Oy's operations (Quality Certificate No. 96-HEL-AQ-220).

AFTER SALES SERVICE

If a claim under warranty appears to be necessary, return the product, freight prepaid, to your Suunto representative who is responsible for having your product repaired or replaced. Include your name, address, proof of purchase and/or service registration card, as required in your country. The claim will be honored and the product repaired or replaced at no charge and returned in what your Suunto representative determines a reasonable amount of time, provided that all necessary parts are in stock. All repairs that are not covered under the terms of this warranty will be made at the owner's expense. This warranty is non-transferable from the original owner.

You can locate your local Suunto representative at www.suunto.com.

10. DISPOSAL OF THE DEVICE

Please dispose of the device in an appropriate way, treating it as electronic waste. Do not throw it in the garbage. If you wish, you may return the device to your nearest Suunto representative.



TABLE DES MATIÈRES

1. PRÉSENTATION DE LA CEINTURE SUUNTO MEMORY BELT	3
2. POUR COMMENCER	4
3. TRANSFERT ET ANALYSE DES DONNÉES ENREGISTRÉES	8
4. ERREURS ET AVERTISSEMENTS	11
5. INSTALLATION DU LOGICIEL SUUNTO	16
6. UTILISATION DE SUUNTO MEMORY BELT AVEC D'AUTRES APPAREILS SUUNTO	16
7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	18
8. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE	18
9. AVERTISSEMENTS	19
10. MISE AU REBUT DE L'APPAREIL	21

1. PRÉSENTATION DE LA CEINTURE SUUNTO MEMORY BELT

La ceinture Suunto Memory Belt est un émetteur thoracique sans fil incorporant un cardiofréquencemètre de pointe. Facile à utiliser, cette ceinture peut transmettre des données à un Suunto Team POD, un Suunto PC POD ou à un cardiofréquencemètre de la série Suunto t. Elle enregistre également sur une puce intégrée des données qui peuvent être transférées plus tard sur un ordinateur pour être analysées. Conçue pour des applications de loisir, d'entraînement ou médicales, la ceinture Suunto Memory Belt, avec ses instructions courtes et simples à assimiler, convient parfaitement aux athlètes confirmés, aux sportifs amateurs ou aux participants à des programmes de remise en forme.

Dans sa configuration cardiofréquencemètre, la ceinture Suunto Memory Belt permet à ses utilisateurs de s'entraîner n'importe quand, n'importe où et comme ils le souhaitent. Idéale pour la natation, la course à pied, le vélo ou la marche, la ceinture Suunto Memory Belt peut enregistrer plus de 24 heures d'entraînement sans perdre une seule pulsation. Après avoir transféré les données enregistrées, tout sportif, entraîneur ou chercheur peut les analyser et les archiver, grâce aux logiciels PC Suunto, et bénéficier d'informations détaillées reposant sur l'évolution de la fréquence cardiaque pendant l'effort.

Dans sa configuration émetteur, la ceinture Suunto Memory Belt convient parfaitement aux sports collectifs dans lesquels l'utilisation de montres ou de bijoux est interdite ou peu pratique. Fonctionnant sur une fréquence fiable de 2,4 GHz, la ceinture Suunto Memory Belt transmet en temps réel les informations de rythme cardiaque à son utilisateur, un entraîneur ou un médecin pour une analyse immédiate des données de la session d'entraînement en cours. De plus, si la transmission est interrompue, les données de la session ne sont pas perdues puisqu'elles sont enregistrées dans la mémoire interne de la ceinture.

Instrument tout en un, facile à utiliser et ne demandant qu'un entretien minimum, la ceinture Suunto Memory Belt constitue un cardiofréquencemètre idéal pour les sportifs, les entraîneurs.

2. POUR COMMENCER

Cette section contient toutes les informations dont vous avez besoin pour vous familiariser avec votre Suunto Memory Belt, de la mise en place de la ceinture au transfert de données, en passant par l'enregistrement de données.

Suunto Memory Belt est confortable et facile à utiliser. La communication avec l'utilisateur se fait à l'aide de bips et de clignotements (DEL multicolore). Les signaux de Suunto Memory Belt sont donc faciles à comprendre et à interpréter.



SIGNAUX

Les couleurs de la DEL changent selon les situations :

- Vert = fonctionnement normal
- Orange = mémoire presque pleine ou pleine
- Rouge = pile faible ou déchargée

Les différents états de Suunto Memory Belt sont signalés par les combinaisons de bips et de clignotements décrites dans le tableau donné ci-après. La longueur des symboles des colonnes BIP et CLIGNOTEMENT correspond à la longueur des signaux (court, moyen ou long).

REMARQUE : *Suunto Memory Belt peut émettre deux bips longs pour trois raisons différentes. Si c'est le cas, vérifiez la couleur de la DEL pour connaître l'état exact de la ceinture.*

 BIP	 CLIGNOTEMENT	DESCRIPTION
-	- (vert)	Action réussie : <ul style="list-style-type: none">• Ceinture activée, enregistrement commencé• Ceinture reliée à un ordinateur• Nouvelle pile bien installée
	• (vert, toutes les 4 s)	Mesure et enregistrement en cours

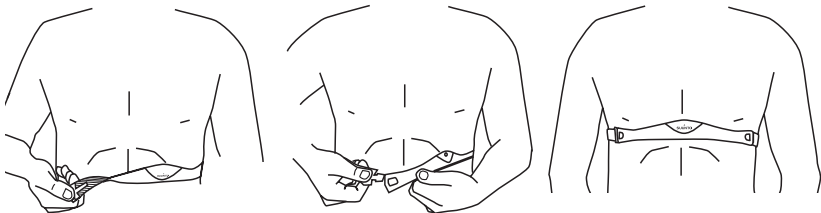
— —	— — (vert)	Aucun battement détecté pendant 30 s
•••	••• (vert)	La ceinture passe en mode veille Ceinture déconnectée de l'ordinateur
— — (3 fois)	— — 3 fois, puis 1 fois toutes les 4 s (orange)	Mémoire presque pleine, enregistrement toujours en cours
— —	— — (orange)	Mémoire pleine, activation du mode veille
— — (3 fois)	— — 3 fois, puis 1 fois toutes les 4 s (rouge)	Pile faible, enregistrement et transmission toujours en cours
— —	— — (rouge)	Pile trop faible pour fonctionner, activation du mode veille (concerne également la liaison à un ordinateur)

MISE EN PLACE DE SUUNTO MEMORY BELT

Pour que votre Suunto Memory Belt fournisse les meilleurs résultats, il est important de la porter correctement. Pour la mettre en place, suivez simplement les étapes données ci-dessous :

1. Mettez votre Suunto Memory Belt autour de votre poitrine et assurez-vous qu'elle colle bien à votre peau.

2. Vérifiez que les électrodes à l'arrière de l'instrument sont légèrement humidifiées.



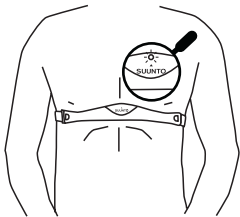
REMARQUE : Pour que l'instrument fonctionne parfaitement, nous vous recommandons de le porter à même la peau.

ATTENTION : Les personnes qui portent un pacemaker, un défibrillateur ou tout autre appareil électronique intra-corporel utilisent cet instrument à leurs risques et périls. Avant d'utiliser la ceinture pour la première fois, il est conseillé d'effectuer un test d'effort sous surveillance médicale. Ce test garantira la sécurité et la fiabilité d'une utilisation simultanée du pacemaker et de la ceinture.

L'épreuve d'effort peut comporter certains risques, surtout pour les personnes sédentaires. Nous vous recommandons fortement de consulter un médecin avant de commencer un programme d'entraînement régulier.

ACTIVATION ET ENREGISTREMENT

La ceinture Suunto Memory Belt s'active et commence l'enregistrement dès que vous la mettez en place et qu'elle détecte les battements de votre cœur. La détection des battements de votre cœur est signalée au bout de 5 secondes environ par un bip et un clignotement vert moyens.



- ☀ x1 (vert, moyen)
- 🔊 x1 (moyen)
- = ceinture activée, enregistrement commencé

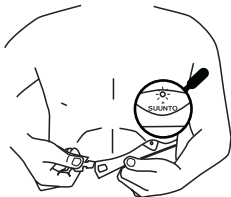
Une fois la ceinture activée, un clignotement vert est répété toutes les 4 secondes pour indiquer que l'instrument mesure et enregistre votre fréquence cardiaque. Si vous n'entendez pas le bip d'activation et que vous ne voyez pas le clignotement vert,



- ☀ x1 (vert) toutes les 4s
- = mesure et enregistrement en cours

vérifiez que la ceinture est bien collée à votre peau et que ses électrodes sont humidifiées. Si vous voyez des clignotements orange ou rouge, c'est que la mémoire est presque pleine ou que la pile est faible. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section 4 **ERREURS ET AVERTISSEMENTS**.

En fin d'entraînement, lorsque vous retirez votre ceinture Suunto Memory Belt, 2 bips longs et 2 clignotements verts longs indiquent que l'instrument n'a pas reçu de données depuis 30 secondes. Au bout de 60 secondes, l'instrument arrête l'enregistrement et la transmission, puis passe en mode veille, ce qui est signalé par 3 bips courts et 3 clignotements verts courts.



☀ x3 (verts, courts)

🔊 x3 (courts)

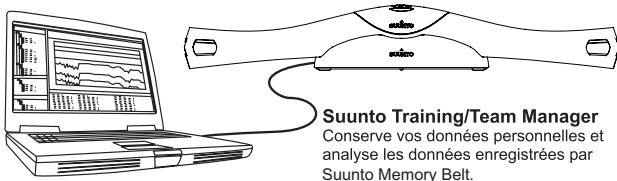
= enregistrement arrêté. Au bout de 60s, passe en mode veille.

3. TRANSFERT ET ANALYSE DES DONNÉES ENREGISTRÉES

Suunto Memory Belt enregistre vos données de fréquence cardiaque pour que vous puissiez les analyser ultérieurement. Pour transférer ces données vers votre ordinateur, vous avez besoin du socle de synchronisation de Suunto Memory Belt et d'un logiciel spécifique. Ce logiciel vous permet d'analyser les données enregistrées et de personnaliser les paramètres de votre ceinture.

Suunto Memory Belt et socle de synchronisation

Suunto Memory Belt mesure votre fréquence cardiaque. Les données obtenues sont transférées à l'ordinateur via le socle de synchronisation.



Suunto Training/Team Manager

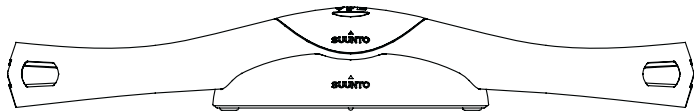
Conserve vos données personnelles et analyse les données enregistrées par Suunto Memory Belt.

CONNEXION VIA LE SOCLE DE SYNCHRONISATION

Connectez le socle de synchronisation en reliant son câble au port USB de votre ordinateur. Placez ensuite votre ceinture Suunto Memory Belt sur le socle de synchronisation, comme indiqué sur la figure ci-dessous.

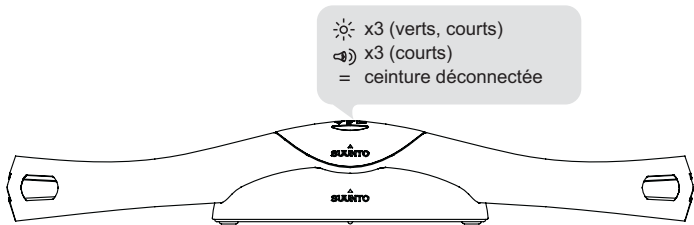
Une fois la ceinture connectée à votre ordinateur via le socle de synchronisation, un bip et un clignotement vert moyens indiquent que la connexion est établie.

- ☀ x1 (vert, moyen)
- 🔊 x1 (moyen)
- = ceinture reliée à un ordinateur



TRANSFERT ET ANALYSE DES DONNÉES

Utilisez l'un des logiciels PC Suunto pour commencer le transfert des données depuis la ceinture Suunto Memory Belt. Une fois le transfert terminé, vous pouvez visualiser ces données sous forme graphique et les analyser plus en détail à l'aide des logiciels PC Suunto Team Manager ou Suunto Training Manager. Pour activer le transfert de données, veuillez consulter l'Aide du logiciel utilisé. 3 bips courts et 3 clignotements verts courts indiquent que la ceinture est déconnectée de l'ordinateur.



PERSONNALISATION DE VOTRE SUUNTO MEMORY BELT

Pour ajuster les paramètres de votre ceinture Suunto Memory Belt, vous devez le faire via votre ordinateur. L'interface PC permet d'effectuer les réglages suivants :

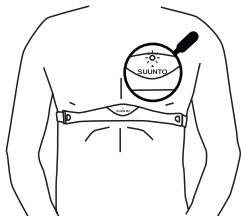
- Activer/désactiver la fonction d'enregistrement de la ceinture (la désactivation de l'enregistrement supprime également tous les signaux sonores et lumineux, et la ceinture fonctionne comme un émetteur thoracique normal pour appareils ANT Suunto).
- Activer/désactiver la fonction de transmission de la ceinture (la désactivation de cette fonction empêche un ordinateur de poignet ou tout autre récepteur de données de recevoir les données de la ceinture).
- Définir le pourcentage de mémoire restante avant que la ceinture émette un avertissement pour mémoire presque pleine.
- Définir le nom et le profil de l'utilisateur dans la mémoire de la ceinture.



4. ERREURS ET AVERTISSEMENTS

Suunto Memory Belt signale les erreurs et les avertissements par des bips longs et par des clignotements oranges et rouges longs.

PILE FAIBLE

Si la pile est presque déchargée, un signal composé de 2 bips longs et d'un clignotement rouge long est répété 3 fois. Ce signal est suivi d'un clignotement toutes les 4 secondes et indique qu'il est temps de changer la pile. Lorsque la pile est faible mais pas encore vide, Suunto Memory Belt continue de fonctionner normalement.



-  x2 (rouges, longs), puis x1 toutes les 4s
-  x2 (longs)
- = pile faible, enregistrement toujours en cours

Si la pile est trop faible pour pouvoir fonctionner, la ceinture passe en mode veille, et 2 bips longs et deux clignotements rouges longs indiquent que vous devez changer la pile avant de continuer à utiliser votre Suunto Memory Belt. Ce signal est répété jusqu'à ce que vous enleviez la ceinture.

Si vous n'avez pas besoin de transmettre des données avec votre ceinture Suunto Memory Belt, il est conseillé de désactiver la fonction de transmission de la ceinture (via le logiciel PC), car la transmission de données réduit considérablement la durée de vie de la pile.



- ☀ x2 (rouges, longs)
- 🔊 x2 (longs)
- = pile trop faible pour fonctionner, activation du mode veille

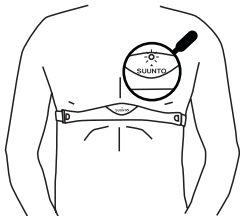
MÉMOIRE PRESQUE PLEINE/PLEINE

Si la mémoire est presque pleine, un signal composé de 2 bips longs et de 2 clignotements oranges longs est répété 3 fois. Ce signal est suivi d'un clignotement toutes les 4 secondes, ce qui signifie qu'il est temps de transférer vos données vers votre ordinateur afin de vider la mémoire de la ceinture. Cependant, lorsque la mémoire est presque pleine mais pas complètement pleine, Suunto Memory Belt continue d'enregistrer normalement des données.



- ☀ x2 (oranges, longs), puis x1 toutes les 4s
- 🔊 x2 (longs)
- mémoire presque pleine;
- = enregistrement toujours en cours

Si la mémoire est pleine, la mesure s'arrête et l'instrument passe en mode veille. L'activation du mode veille est signalée par 2 bips longs et 2 clignotements oranges longs. Ce signal est répété jusqu'à ce que vous enleviez la ceinture. Vous devez alors transférer vos données dans votre ordinateur et vider la mémoire de votre ceinture avant de continuer à utiliser votre ceinture Suunto Memory Belt pour enregistrer d'autres données de fréquence cardiaque.



☼ x2 (oranges, longs)
🔊 x2 (longs)
= mémoire pleine, activation du mode veille

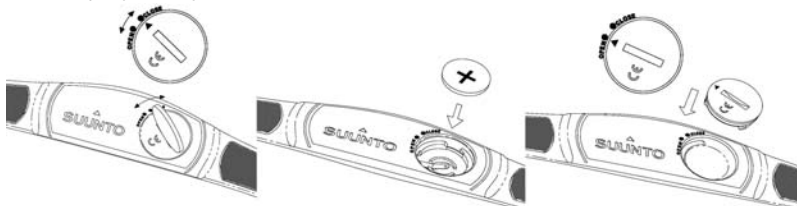
FRÉQUENCE CARDIAQUE NON DÉTECTÉE

Si, pendant l'enregistrement, Suunto Memory Belt ne détecte plus votre fréquence cardiaque, un signal composé de 2 bips longs et de 2 clignotements verts longs est répété toutes les 30 secondes. Si la mémoire de l'instrument n'est pas pleine et que la ceinture est toujours collée à votre peau, elle continue de répéter ce signal d'avertissement toutes les 30 secondes. Si la ceinture détecte de nouveau votre fréquence cardiaque, elle émet un bip et un clignotement vert moyens. Si vous retirez votre ceinture, elle stoppe l'enregistrement et passe en mode veille au bout de 60 secondes. L'activation du mode veille est signalée par 3 bips longs et 3 clignotements verts longs.

REPLACEMENT DE LA PILE

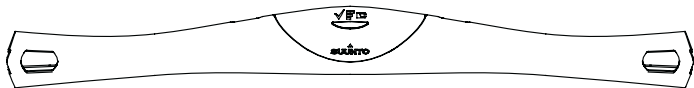
La ceinture est alimentée par une pile au lithium 3 volts de type CR 2032. Sa durée de vie moyenne est de 300 heures, dans des conditions de température idéales. Pour changer la pile :

1. Insérez une pièce de monnaie dans l'encoche située sur le couvercle du logement de pile au dos de la ceinture.
2. Tournez la pièce dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec le repère de position ouverte, ou tournez-la même davantage pour faciliter l'ouverture.
3. Retirez le couvercle du logement de pile. Vérifiez que le joint et les surfaces sont propres et secs. N'étirez pas le joint.
4. Retirez soigneusement l'ancienne pile.
5. Insérez la nouvelle pile dans son logement, la borne + orientée vers le haut.
6. Remplacez le couvercle du logement de pile et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.



Un bip et un clignotement vert courts indiquent que la nouvelle pile a été installée correctement.

☀ x1 (vert, court)
🔊 x1 (court)
= nouvelle pile bien installée



REMARQUE : Si la ceinture Suunto Memory Belt a été stockée dans un endroit froid, elle risque d'émettre un avertissement pour pile faible même si la capacité de la pile est encore suffisante. Dans ce cas, laissez l'instrument à température ambiante pendant 15 minutes avant de l'activer de nouveau.

REMARQUE : Suunto recommande de changer le couvercle et le joint du logement de pile en même temps que la pile, pour que la ceinture reste propre et étanche. Les couvercles de rechange sont vendus avec les piles de rechange.

5. INSTALLATION DU LOGICIEL SUUNTO

INSTALLATION DU LOGICIEL

REMARQUE : *Ne reliez pas le socle de synchronisation de la ceinture Memory Belt à l'ordinateur avant la fin de l'installation.*

1. Insérez le cédérom du logiciel Suunto dans le lecteur.
2. Attendez que le programme d'installation se lance et suivez les instructions.

REMARQUE : *Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, cliquez sur Démarrer --> Exécuter et entrez D:\suunto.exe.*

6. UTILISATION DE SUUNTO MEMORY BELT AVEC D'AUTRES APPAREILS SUUNTO

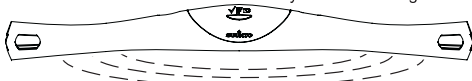
La double fonctionnalité d'enregistrement et de transmission de Suunto Memory Belt est optimisée lorsque la ceinture est utilisée avec l'un des logiciels PC Suunto et d'autres appareils Suunto. Ces logiciels optionnels et ces appareils permettent à la fois une analyse en temps réel – grâce à une visualisation des données au fur et à mesure qu'elles sont transmises –, et une analyse plus profonde de l'entraînement.

Pour utiliser la ceinture Suunto Memory Belt avec d'autres appareils Suunto, reliez-la avec l'appareil en question. Vous trouverez les instructions de liaison dans le manuel d'utilisation de chaque appareil.

TRANSMISSION ET ANALYSE DE DONNÉES

Suunto Memory Belt

Suunto Memory Belt peut transmettre en temps réel des données de fréquence cardiaque à des appareils ANT. Ces données sont ensuite analysées avec un logiciel PC Suunto.



Suunto PC POD

Reçoit en temps réel les données envoyées par 1 à 3 émetteurs thoraciques.



Suunto Team Pod

Reçoit en temps réel les données envoyées par plusieurs émetteurs thoraciques (42 max.).



Cardiofréquencemètre Suunto série t

Reçoit les données envoyées par un seul émetteur thoracique. Associé à Suunto Memory Belt, permet de connaître sa fréquence cardiaque en temps réel.



Suunto Monitor

Affiche et enregistre les données de fréquence cardiaque envoyées par le Team POD et le PC POD.



Suunto Training/Team Manager

Conserve le profil des sportifs et analyse les données enregistrées par Suunto Monitor et les ordinateurs de poignet Suunto série t.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter les manuels d'utilisation de chaque instrument.

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Étanchéité : 2 m / 6,5 ft en utilisation normale (p. ex. natation)
- Poids : 61 g
- Fréquence : 2,465 GHz, compatibilité ANT Suunto
- Rayon de transmission : jusqu'à 10 mètres
- Pile remplaçable de type CR 2032
- Capacité de la mémoire : environ 200 000 pulsations cardiaques (environ 2 jours avec un fréquence cardiaque moyenne de 60 bpm ou 1 jour avec une moyenne de 120 bpm).

8. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

COPYRIGHT

Cette publication et son contenu sont la propriété de Suunto Oy et sont fournis uniquement pour permettre à ses clients de mieux connaître les caractéristiques et le fonctionnement des produits Suunto.

Son contenu ne doit pas être utilisé ni distribué à d'autres fins et/ou ne doit pas être communiqué, révélé ou reproduit sans l'accord écrit préalable de Suunto Oy.

Bien que nous ayons pris soin d'inclure dans cette documentation des informations complètes et exactes, aucune garantie de précision n'est expresse ou implicite. Son contenu peut être modifié à tout moment sans préavis. La version la plus récente de cette documentation peut être téléchargée à tout moment sur www.suunto.com.

© Suunto Oy 11/2007

MARQUES

Suunto et Replacing Luck sont des marques déposées de Suunto Oy. Les noms des produits, fonctions et contenus Suunto sont des marques déposées ou non de Suunto Oy. Les noms des autres produits et entreprises sont des marques de leurs propriétaires respectifs.

BREVET

Ce produit est protégé par la demande de brevet suivante : US 11/169712. D'autres

demandes de brevet sont en cours.

9. AVERTISSEMENTS

RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR

Cet instrument est destiné uniquement à un usage récréatif. Suunto Memory Belt ne doit pas être utilisée pour obtenir des mesures demandant une précision professionnelle ni pour obtenir des mesures demandant une qualité que seules des mesures en laboratoire pourraient apporter.

CONFORMITÉ CE

Le symbole CE est utilisé pour indiquer la conformité de ce produit avec les directives MCE 89/336/CEE et 99/5/CEE.

Norme NMB

Cet appareil numérique de classe [B] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CONFORMITÉ FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC sur les appareils numériques de classe B. Cet appareil génère et utilise un rayonnement de fréquence radio et peut causer des interférences nuisibles aux communications radio s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions. Rien ne permet de garantir quand ces interférences peuvent se produire. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à d'autres équipements, essayez de résoudre le problème en le déplaçant.

Consultez un représentant Suunto agréé ou tout autre technicien d'entretien habilité si vous ne parvenez pas à éliminer ce problème. Fonctionnement soumis aux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- (2) Cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Les réparations doivent être effectuées par un personnel de maintenance agréé par Suunto. Les réparations non autorisées annulent la garantie.

Testé conforme aux normes FCC. Pour usage domestique ou sur le lieu de travail.

AVERTISSEMENT FCC : *Les changements ou modifications non expressément approuvés par Suunto Oy peuvent annuler votre droit d'utiliser cet appareil aux termes des réglementations FCC.*

LIMITES DE RESPONSABILITÉ ET CONFORMITÉ ISO 9001

Si ce produit présente des défauts causés par des vices de matériau ou de fabrication, Suunto Oy, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera gratuitement le produit avec des pièces neuves ou réparées, pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'au propriétaire d'origine et ne couvre que les défauts causés par des vices de matériau et de fabrication survenus suite à une utilisation normale du produit pendant la période de garantie.

Cette garantie ne couvre pas la pile, le changement de pile, les dommages ou pannes consécutifs à un accident, une mauvaise utilisation, une négligence, une mauvaise manipulation ou une modification du produit, ni les pannes causées par l'utilisation du produit pour une application non spécifiée dans cette documentation, ni les causes non couvertes par cette garantie.

Il n'existe pas d'autres garanties expresses que celles citées ci-dessus.

Le client exerce son droit de réparation sous garantie en contactant le service clientèle de Suunto Oy afin d'obtenir une autorisation de réparation.

Suunto Oy et ses filiales ne doivent en aucun cas être tenus responsables des dommages accessoires ou indirects résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser ce produit. Suunto Oy et ses filiales déclinent toute responsabilité en cas de pertes ou de recours de tiers pouvant survenir suite à l'utilisation de cet appareil.

Le Système d'assurance qualité de Suunto est certifié conforme à la norme ISO 9001 pour toutes les opérations de Suunto Oy par Det Norske Veritas (certificat de qualité N° 96-HEL-AQ-220).

SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous jugez nécessaire de retourner ce produit sous garantie, renvoyez-le port payé au revendeur Suunto responsable de la réparation ou du remplacement du produit. Indiquez

votre nom et adresse, et joignez une preuve d'achat et/ou la carte d'inscription d'entretien, si celle-ci est utilisée dans votre pays. La garantie sera honorée et le produit remplacé ou réparé gratuitement et renvoyé dans un délai jugé raisonnable par votre représentant Suunto, à condition que toutes les pièces nécessaires soient en stock. Toutes les réparations non couvertes par les termes de cette garantie seront effectuées et facturées au propriétaire. Cette garantie ne peut pas être cédée par le propriétaire d'origine. Pour connaître les coordonnées de votre distributeur Suunto local, consultez notre site à l'adresse www.suunto.com.

10. MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Éliminez ce produit de façon adéquate, en le considérant comme un déchet électronique. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Si vous le désirez, vous pouvez retourner cet instrument au représentant Suunto le plus proche de chez vous.



INHALTSVERZEICHNIS

1. DER SUUNTO MEMORY BELT	3
2. DAS ERSTE TRAINING MIT DEM SUUNTO MEMORY BELT	3
3. MIT DEM SUUNTO MEMORY BELT AUFGEZEICHNETE DATEN HER- UNTERLADEN UND ANALYSIEREN	8
4. FEHLER UND WARNUNGEN	11
5. INSTALLATION DER SUUNTO-SOFTWARE	16
6. DER SUUNTO MEMORY BELT IN KOMBINATION MIT ANDEREN SUUNTO-GERÄTEN	16
7. TECHNISCHE DATEN	18
8. GEISTIGES EIGENTUM	18
9. HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE	19
10. ENTSORGUNG DES GERÄTS	21

1. DER SUUNTO MEMORY BELT

Der Suunto Memory Belt ist ein hochmoderner Herzfrequenz-Messgurt mit integriertem Sender für die drahtlose Datenübertragung. Der benutzerfreundliche Gurt sendet Daten ohne zusätzliches Drittgerät direkt an den Suunto Team POD, den Suunto PC POD oder ein HF-Messgerät der Suunto t-Serie. Die Daten werden außerdem auf einem integrierten Speicherchip aufgezeichnet, von wo aus sie später heruntergeladen und analysiert werden können. Ob für Leistungssport, Fitnesstraining oder Sportunterricht – der praktische Suunto Memory Belt ist überall ohne Aufwand einsetzbar.

Die Aufzeichnungsfunktion des Suunto Memory Belt sorgt dafür, dass alle Daten nach dem Training verfügbar sind – egal, wann und wo Sie trainieren. Der Gurt ist ideal für Sportarten wie Schwimmen, Laufen, Radfahren oder Walking. Er kann zuverlässig mehr als 24 Trainingsstunden aufzeichnen - Herzschlag für Herzschlag. Die Analyse der heruntergeladenen Herzfrequenzdaten mittels der Suunto PC-Software liefert Sportlern und Trainern wichtige Informationen über die körperliche Leistung.

Der Suunto Memory Belt ist das ideale HF-Sendegerät für Teamsportarten, bei denen z.B. Armbandcomputer unpraktisch oder nicht zugelassen sind. Die Herzfrequenzinformationen können auch während des Trainings über eine sichere Funkverbindung (Frequenz: 2,4 GHz) in Echtzeit an den Trainer übermittelt werden. Auch bei der Direktübertragung werden die Daten zusätzlich im Gerät gespeichert, sodass sie im Falle einer Verbindungsstörung nicht verloren gehen.

Der Suunto Memory Belt ist ein eigenständiges, leicht zu bedienendes und nahezu wartungsfreies Gerät und dadurch optimal für Teams und Trainer.

2. DAS ERSTE TRAINING MIT DEM SUUNTO MEMORY BELT

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie den Suunto Memory Belt anlegen, aktivieren und zur Datenaufzeichnung verwenden.

Der Suunto Memory Belt ist bequem und einfach zu bedienen. Die Licht- und Tonsignale des Gurts sind leicht zu verstehen.



SIGNALE

Die Farben der LED haben folgende Bedeutungen:

- Grünes Licht = Normalbetrieb
- Oranges Licht = Speicher voll oder fast voll
- Rotes Licht = Batterie leer oder fast leer

Die Blink- und Tonsignale des Suunto Memory Belt bedeuten Statusmeldungen. Diese werden nachfolgend beschrieben. Die in der Tabelle verwendeten Symbole geben die Länge des Signals an (kurz, mittel oder lang).

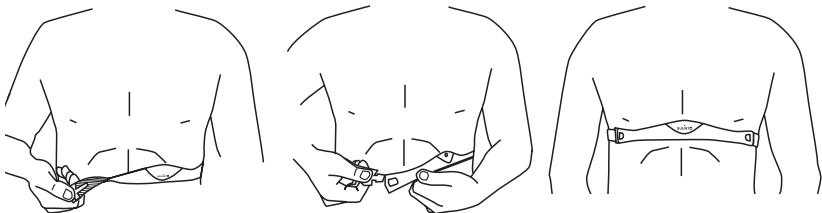
HINWEIS: Zwei aufeinanderfolgende lange Signaltöne können drei verschiedene Ursachen haben. Achten Sie daher auf die Farbe der blinkenden LED.

 TON	 LICHT	BESCHREIBUNG
-	- (grün)	Vorgang erfolgreich: <ul style="list-style-type: none">• Aktiviert/Aufzeichnung beginnt,• mit PC verbunden oder• neue Batterie eingesetzt
	• (grün, alle 4 Sekunden)	Messen und Aufzeichnen
--	-- (grün)	30 Sekunden lang kein Herzschlag registriert
...	... (grün)	Gurt wechselt in den Ruhezustand Gurt von PC getrennt
-- (dreimal)	-- dreimal, dann einmal alle 4 Sekunden (orange)	Speicherplatz knapp, Aufzeichnung läuft weiter
--	-- (orange)	Speicher voll, Gurt wechselt in den Ruhezustand
-- (dreimal)	-- dreimal, dann einmal alle 4 Sekunden (rot)	Niedriger Batteriestand, Aufzeichnung und Sendung läuft weiter
--	-- (rot)	Batterie leer, Gurt wechselt in den Ruhezustand (betrifft auch PC-Verbindung)

SO LEGEN SIE DEN SUUNTO MEMORY BELT AN

Voraussetzung für die optimale Funktion des Suunto Memory Belt ist das korrekte Anlegen am Körper. Gehen Sie in folgenden Schritten vor:

1. Legen Sie den Suunto Memory Belt so an, dass er fest, aber bequem um Ihre Brust liegt.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Senderelektroden auf der Innenseite des Gurts leicht angefeuchtet sind.



HINWEIS: Wir empfehlen Ihnen, den Sendergurt direkt auf der Haut zu tragen, um seine korrekte Funktion zu gewährleisten.

WARNUNG: Die Verwendung des Sendergurts durch Personen mit Herzschrittmacher, Defibrillator oder anderen implantierten elektronischen Geräten erfolgt auf eigene Gefahr. Vor der ersten Benutzung des Sendergurts empfehlen wir ein probeweises Training unter ärztlicher Aufsicht. Dadurch wird die sichere und zuverlässige Funktion von Herzschrittmacher und Sender bei einem gemeinsamen Betrieb sichergestellt.

Sportliches Training kann bestimmte Gesundheitsrisiken bergen, insbesondere für untrainierte Personen mit geringem Bewegungsaufkommen. Vor der Aufnahme eines regelmäßigen Trainingsprogramms empfehlen wir ärztliche Beratung.

AKTIVIERUNG UND AUFZEICHNUNG

Der Suunto Memory Belt schaltet sich nach dem Anlegen automatisch ein und beginnt, Ihre Herzfrequenz zu messen und die Daten zu senden. Nach 5 Sekunden wird die Aktivität durch einen mittellangen Signalton und ein mittellanges grünes Lichtsignal bestätigt.



- ☀ 1, mittel, grün
- 🔊 1, mittel
- = aktiviert, Aufzeichnung beginnt

Nach der Aktivierung blinkt das grüne Licht alle 4 Sekunden, um anzuzeigen, dass das Gerät Ihre Herzfrequenz misst und aufzeichnet.

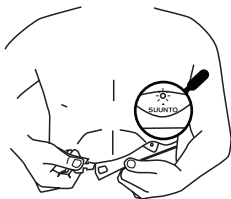


- ☀ 1, grün, alle 4 Sekunden
- = Messung und Aufzeichnung

Falls Sie nach dem Anlegen des Gurts kein Licht- und Tonsignal erhalten, überprüfen Sie bitte, ob der Gurt korrekt anliegt und die Elektroden angefeuchtet sind. Wenn das

orangefarbene oder das rote Licht blinkt, ist der Speicher voll oder die Batterie leer. Nähere Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt **4 FEHLER UND WARNUNGEN**.

Wenn Sie den Suunto Memory Belt nach dem Training abnehmen, quittiert er dies 30 Sekunden nach dem Erhalt des letzten HF-Signals mit 2 langen Signaltönen und 2 langen grünen Lichtsignalen. Nach 60 Sekunden werden Aufzeichnung und Sendung beendet. Der Gurt quittiert dies mit 3 kurzen Ton- und grünen Lichtsignalen und wechselt dann in den Ruhezustand.



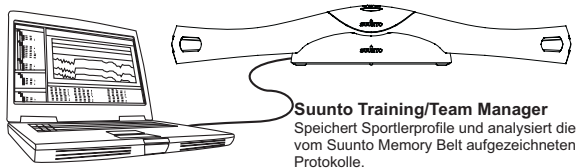
☀ 3, kurz, grün
🔊 3, kurz
= Aufzeichnung stoppt.
Nach 60 Sekunden Wechsel
in Ruhezustand.

3. MIT DEM SUUNTO MEMORY BELT AUFGEZEICHNETE DATEN HERUNTERLADEN UND ANALYSIEREN

Der Suunto Memory Belt misst Herzfrequenz und Herzschlagintervall zum Zweck der späteren Auswertung. Um die Daten in Ihren PC übertragen zu können, benötigen Sie die Dockingstation und die dazugehörige Software. Mit Hilfe der Software können Sie die Informationen auswerten und die Einstellungen für Ihren Suunto Memory Belt anpassen.

Suunto Memory Belt und Dockingstation

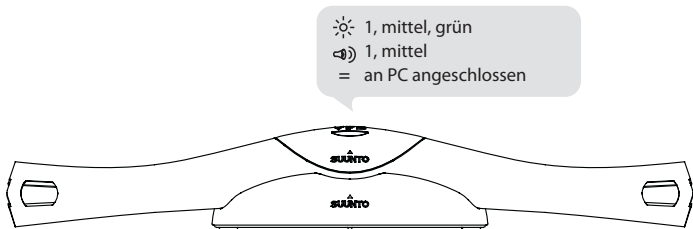
Der Suunto Memory Belt zeichnet Ihre HF-Intervalle auf. Die Daten werden über die Dockingstation in den PC übertragen.



ANSCHLUSS AN DIE DOCKINGSTATION

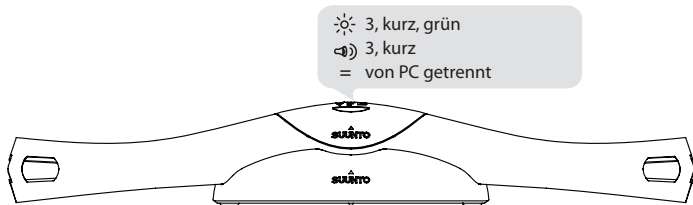
Schließen Sie das Kabel der Dockingstation an den USB-Port Ihres PCs an. Platzieren Sie danach den Suunto Memory Belt in der Dockingstation wie in der Abbildung gezeigt.

Sobald die Verbindung zum PC besteht, bestätigt der Gurt dies mit einem Ton- und einem grünen Lichtsignal (beide mittellang).



DATEN HERUNTERLADEN UND ANALYSIEREN

Mit Hilfe der Software werden die Daten aus dem Suunto Memory Belt in den PC übertragen. Dort können sie mit einem der Suunto-Analyseprogramme (Training Manager oder Team Manager) grafisch dargestellt und im Detail ausgewertet werden. Nähere Anleitungen zum Datentransfer finden Sie in der Hilfe des verwendeten Programms. Das Trennen der Verbindung zwischen Gurt und PC wird mit 3 kurzen Signaltönen und 3 kurzen grünen Lichtsignalen quittiert.



SUUNTO MEMORY BELT-EINSTELLUNGEN ANPASSEN

Sie können die Einstellungen für Ihren Suunto Memory Belt über den PC anpassen. Folgende Funktionen können über die PC-Schnittstelle angepasst werden:

- Ein- und Ausschalten der Aufzeichnungsfunktion. (Beim Ausschalten werden die Licht- und Tonsignale deaktiviert, und der Memory Belt kann als normaler HF-Gurt zusammen mit einem ANT-kompatiblen Suunto-Gerät verwendet werden.)
- Ein- und Ausschalten der Sendefunktion. (Beim Ausschalten werden die Herzfrequenzsignale nicht mehr an externe Geräte übermittelt.)
- Definition der Mindestspeichergröße; das Gerät warnt, wenn weniger freier Speicherplatz vorhanden ist.
- Eingabe von Benutzernamen und persönlichen Daten in den Speicher des Gurts.

4. FEHLER UND WARNUNGEN

Der Suunto Memory Belt meldet Fehler und Warnungen mit langen roten oder orangefarbenen Lichtsignalen und langen Signaltönen.

NIEDRIGER BATTERIESTAND

Bei niedrigem Batteriestand warnt das Gerät dreimal hintereinander mit je 2 langen Signaltönen und langen roten Lichtsignalen. Danach blinkt der Gurt alle 4 Sekunden, um Sie an den Batteriewechsel zu erinnern. Der Suunto Memory Belt setzt seine normale Funktion fort, bis die Batterie leer ist.



- ☀ 2, lang, rot, dann 1
alle 4 Sekunden
- 🔊 2, lang
= Batterie fast leer, Aufzeichnung
läuft weiter

Wenn die Batterie zu schwach ist, warnt das Gerät mit 2 langen Signaltönen und 2 langen roten Lichtsignalen, bevor es in den Ruhezustand wechselt. Es kann erst nach dem Batteriewechsel wieder verwendet werden. Das Signal wird wiederholt, bis Sie den Gurt abnehmen.

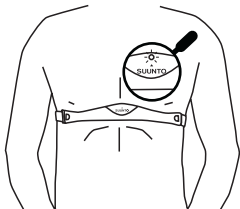
Solange Sie Ihren Suunto Memory Belt nicht zur Datenübertragung verwenden, sollte Sie die Sendefunktion vom PC aus deaktivieren, um die Batterielebensdauer nicht unnötig zu verkürzen.



- ☀️ 2, lang, rot
- 🔊 2, lang
- = Batterie leer, Wechsel in Ruhezustand

SPEICHER FAST VOLL/VOLL

Bei geringer Speicherkapazität warnt das Gerät dreimal hintereinander mit je 2 langen Signaltönen und langen orangefarbenen Lichtsignalen. Danach blinkt der Gurt alle 4 Sekunden, um Sie daran zu erinnern, die Daten in den PC zu laden und den Speicher des Gurts zu leeren. Der Suunto Memory Belt setzt die Aufzeichnung fort, bis der Speicher voll ist.



- ☀️ 2, lang, orange, dann 1 alle 4 Sekunden
- 🔊 2, lang
- = Speicher fast voll, Aufzeichnung läuft weiter

Wenn der Speicher voll ist, stoppt die Aufzeichnung und das Gerät wechselt in den Ruhezustand. Dies wird mit 2 langen Signaltönen und 2 langen orangefarbenen Lichtsignalen gemeldet. Das Signal wird wiederholt, bis Sie den Gurt abnehmen. Laden Sie die Daten danach in Ihren PC. Sie können erst dann wieder mit dem Suunto Memory Belt HF-Daten aufzeichnen, wenn Sie dessen Speicher geleert haben.



- ☀ 2, lang, orange
- 🔊 2, lang
- = Speicher voll, Wechsel in Ruhezustand

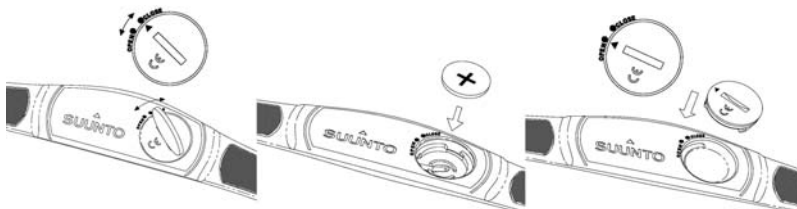
KEIN HERZFREQUENZSIGNAL

Falls der Suunto Memory Belt während der Aufzeichnung keine Herzfrequenzsignale mehr empfängt, meldet er dies mit 2 langen Ton- und 2 langen grünen Lichtsignalen. Das Signal wird alle 30 Sekunden wiederholt, solange Speicherplatz frei ist und das Gerät Hautkontakt hat. Sobald der Gurt wieder ein HF-Signal erhält, meldet er dies mit einem mittellangen Signaltönen und einem mittellangen grünen Lichtsignal. Wenn Sie den Gurt abnehmen, endet die Aufzeichnung nach 60 Sekunden und das Gerät wechselt in den Ruhezustand. Dies wird mit 3 kurzen Signaltönen und 3 kurzen grünen Lichtsignalen quittiert.

BATTERIEWECHSEL

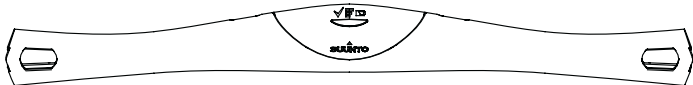
Der Sendergurt benötigt eine 3V-Lithiumbatterie des Typs CR 2032. Die durchschnittliche Lebenserwartung der Batterie beträgt bei optimaler Betriebstemperatur etwa 300 Stunden. So wechseln Sie die Batterie:

1. Stecken Sie eine Münze in den Schlitz der Abdeckung des Batteriefachs, das sich auf der Rückseite des Sendergurts befindet.
2. Drehen Sie die Münze gegen den Uhrzeigersinn, bis sich diese auf einer Linie mit der OPEN-Markierung des Batteriefachdeckels befindet, oder zum leichteren Öffnen ein kleines Stück weiter.
3. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs. Vergewissern Sie sich, dass der Dichtungsring und alle Oberflächen sauber und trocken sind. Den Dichtungsring nicht dehnen oder ziehen.
4. Nehmen Sie die alte Batterie vorsichtig heraus.
5. Legen Sie die neue Batterie mit dem Pluspol (+) nach oben in das Batteriefach.
6. Schließen Sie den Deckel und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn zu.



Die neue Batterie wird mit einem kurzen Signalton und einem kurzen grünen Lichtsignal quittiert.

☀️ 1, kurz, grün
🔊 1, kurz
= neue Batterie eingelegt



HINWEIS: Nach Aufbewahrung des Suunto Memory Belt bei niedrigen Temperaturen meldet das Gerät eventuell einen niedrigen Batteriestand, auch wenn noch ausreichend Batteriekapazität vorhanden ist. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall eine Viertelstunde bei Raumtemperatur liegen, bevor Sie es erneut aktivieren.

HINWEIS: Wir empfehlen, beim Batteriewechsel gleichzeitig Abdeckung und O-Ring zu ersetzen, damit die Sauberkeit und Wasserdichte des Senders gewährleistet bleibt. Ersatzdeckel können zusammen mit der Ersatzbatterie erworben werden.

5. INSTALLATION DER SUUNTO-SOFTWARE

INSTALLATION DER PC-SOFTWARE

HINWEIS: Verbinden Sie die Memory Belt-Dockingstation erst dann mit dem PC, wenn die Installation abgeschlossen ist.

1. Legen Sie die Suunto-CD in das CD-ROM-Laufwerk Ihres PCs ein.
2. Warten Sie, bis die automatische Installation beginnt, und folgen Sie den Anweisungen

HINWEIS: Falls die Installation nicht automatisch beginnt, klicken Sie auf Start --> Ausführen und geben Sie den Befehl D:\suunto.exe ein (D steht für die Kennung des CD-Rom-Laufwerks, andere Buchstaben sind möglich).

6. DER SUUNTO MEMORY BELT IN KOMBINATION MIT ANDEREN SUUNTO-GERÄTEN

Um die Aufzeichnungs- und Sendefunktionen Ihres Suunto Memory Belt optional nutzen zu können, empfehlen wir Ihnen die Kombination des Geräts mit der entsprechenden Suunto PC-Software und anderen Suunto-Sportinstrumenten. Die optional erhältlichen Programme und Zusatzgeräte dienen zur Überwachung und nachträglichen Auswertung des Trainings. Der Suunto Memory Belt kann zur Überwachung der Herzfrequenz mit diversen anderen Suunto-Geräten gekoppelt werden. Anweisungen zur Kopplung der Geräte finden Sie im Benutzerhandbuch des jeweiligen Geräts.

DATEN SENDEN UND ANALYSIEREN

Suunto Memory Belt

Der Suunto Memory Belt kann zusammen mit kompatiblen Empfängern für die Übertragung von Herzfrequenzdaten in Echtzeit genutzt werden. Die Daten können später mittels der Suunto PC-Software im Detail analysiert werden.



Suunto PC POD

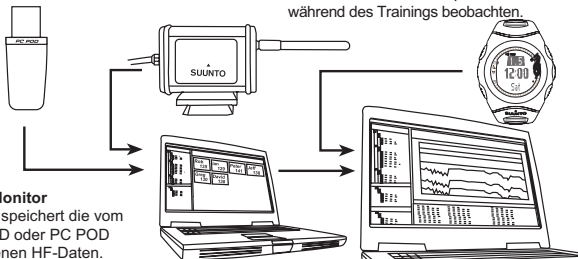
Empfängt Daten von 1-3 HF-Gurten in Echtzeit.

Suunto Team Pod

Empfängt Daten von bis zu 42 HF-Gurten in Echtzeit.

HF-Armbandcomputer der Suunto t-Serie

Empfängt Daten von einem HF-Gurt in Echtzeit. Bei Kombination des Suunto Memory Belt mit einem kompatiblen Armbandcomputer können Sie Ihre Herzfrequenz unmittelbar während des Trainings beobachten.



Suunto Monitor

Zeigt und speichert die vom Team POD oder PC POD empfangenen HF-Daten.

Suunto Training/Team Manager

Speichert Sportlerprofile und analysiert die mit Suunto Monitor, Suunto Armbandcomputer der t-Serie oder Memory Belt aufgezeichneten Trainingsprotokolle.

Weitere Informationen finden Sie in den Handbüchern der jeweiligen Produkte.

7. TECHNISCHE DATEN

- Wasserdichte: 2 m / 6,5 ft bei normaler Aktivität (z.B. Schwimmen)
- Gewicht: 61g
- Frequenz: 2,465 GHz Suunto ANT-kompatibel
- Sendebereich: bis zu 10 m (mit Suunto Team POD bis zu 100 m)
- Vom Benutzer auswechselbare Batterie (CR2032)
- Speicherkapazität: Etwa 200 000 Herzschläge. (das entspricht ca. 2 Tagen bei einer Herzfrequenz von 60 Schlägen pro Minute oder 1 Tag bei 120 Schlägen pro Minute)

8. GEISTIGES EIGENTUM

COPYRIGHT

Diese Veröffentlichung und ihr Inhalt sind von Suunto Oy urheberrechtlich geschützt und ausschließlich für den Kundengebrauch bestimmt, um Kenntnisse und Informationen bezüglich der Handhabung von Suunto-Produkten zu vermitteln.

Der Inhalt dieser Publikation darf nicht ohne die schriftliche Genehmigung der Suunto Oy für einen anderen Gebrauch verwendet oder weitergegeben oder in anderer Form verbreitet, veröffentlicht oder vervielfältigt werden.

Obwohl wir großen Wert auf die Exaktheit und Ausführlichkeit der Informationen gelegt haben, können wir keine allumfassende Garantie für ihre Genauigkeit geben. Hinsichtlich des Inhalts behalten wir uns das Recht auf unangekündigte Änderungen vor. Die aktuellste Version dieser Dokumentation steht Ihnen jederzeit unter www.suunto.com zum Download zur Verfügung.

© Suunto Oy 11/2007

WARENZEICHEN

Suunto und Replacing Luck sind eingetragene Warenzeichen der Suunto Oy. Die Produktnamen, Eigenschafts- und Inhaltsbezeichnungen von Suunto sind eingetragene oder nicht eingetragene Warenzeichen der Suunto Oy. Andere Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

PATENT

Dieses Produkt ist durch die Patentanmeldung US 11/169712 geschützt. Weitere Patente sind angemeldet.

9. HAFTUNGS AUSSCHLÜSSE

VERANTWORTUNG DES BENUTZERS

Dieses Instrument ist nur für den Freizeitgebrauch bestimmt. Der Suunto Memory Belt darf nicht als Ersatzinstrument benutzt werden, um Messungen durchzuführen, die professionelle Präzision oder laborgenaue Angaben erfordern.

CE-KONFORMITÄT

Das CE-Siegel bestätigt die Übereinstimmung mit den EMC-Richtlinien 89/336/EEC und 99/5/EEC der Europäischen Union.

ICES

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den Anforderungen der kanadischen Norm ICES-003.

FCC-KONFORMITÄT

Dieses Gerät entspricht den Vorschriften in Part 15 der FCC-Grenzwerte (U.S. Federal Communications Commission) für digitale Geräte der Klasse B. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkfrequenzen und kann diese auch ausstrahlen. Deshalb kann es bei unsachgemäßer Installation oder Verwendung den Funkverkehr stören. In manchen Fällen können Interferenzen auftreten. Wenn das Gerät bei anderen Einrichtungen störende Interferenzen verursacht, versuchen Sie das Problem zu beheben, indem Sie den Standort dieser Einrichtungen verlegen.

Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Suunto-Fachhändler oder an einen anderen qualifizierten Servicetechniker. Der Betrieb des Geräts unterliegt den folgenden Bedingungen:

(1) Das Gerät kann keine schädlichen Interferenzen verursachen.

(2) Das Gerät toleriert sämtliche empfangenen Interferenzen, einschließlich Interferenzen, die seinen Betrieb stören können.

Reparaturen sollten nur von autorisiertem Suunto-Servicepersonal durchgeführt werden. Unautorisierte Reparatur hat den Verfall des Garantieanspruchs zur Folge. Auf Konformität mit FCC-Standards geprüft. Für Haus- und Bürogebrauch.

FCC-WARNING: *Änderungen oder Modifikationen ohne ausdrückliche Genehmigung der Fa. Suunto Oy können Ihr Nutzungsrecht für dieses Gerät nach den Vorschriften der FCC nichtig machen.*

GARANTIEEINSCHRÄNKUNGEN UND ISO 9001-Konformität

Falls dieses Produkt Material- oder Herstellungsfehler aufweist, wird Suunto Oy das Produkt zwei (2) Jahre lang ab Kaufdatum nach einzig eigenem Ermessen kostenlos reparieren oder mit neuen oder wiederhergestellten Bauteilen ausstatten. Diese Garantie besteht ausschließlich gegenüber dem Erstkäufer und deckt nur Material- oder Herstellungsfehler ab, die während des normalen Gebrauchs innerhalb der Garantiezeit auftreten.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf den Akku bzw. den Batteriewechsel oder auf Beschädigungen oder Fehler, die auf Grund von Unfällen, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Handhabungsfehlern oder eigenhändig am Produkt vorgenommenen Veränderungen auftreten, ebensowenig auf Funktionsstörungen, die aus dem den Angaben in der Produktdokumentation zuwiderlaufenden Gebrauch oder anderen nicht unter die Garantie fallenden Ursachen resultieren.

Es gibt keine weiteren Garantieleistungen als die oben genannten.

Der Kunde kann sich bei Fragen zum Recht auf Reparatur innerhalb der Garantiezeit mit unserem Kundendienst in Verbindung setzen, der auch die Vollmachten für externe Reparaturleistungen erteilt.

Die Firma Suunto Oy und ihre Tochterfirmen haften unter keinen Umständen für direkte oder indirekte Schäden, die aus dem Gebrauch oder der Unfähigkeit zum Gebrauch des Produkts herrühren. Keinesfalls übernimmt die Suunto Oy oder eine ihrer Tochterfirmen die Verantwortung für Verluste oder Ansprüche Dritter, die durch den Gebrauch dieses Produkts auftreten könnten.

Das Qualitätssicherungssystem der Suunto Oy erhielt durch Det Norske Veritas das ISO

9001-Zertifikat, welches besagt, dass Suunto Oy in allen Operationsbereichen diese Norm erfüllt (Qualitätszertifikat No. 96-HEL-AQ-220).

KUNDENDIENST

Zur Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs ist es erforderlich, dass Sie das Produkt zwecks Reparatur oder Ersatz gegen Vorauszahlung der Versandkosten an Ihren örtlichen autorisierten Suunto-Fachhändler zurücksenden. Legen Sie der Sendung Ihren Namen, Ihre Adresse sowie den in Ihrem Land gültigen Bestimmungen entsprechend Kaufbeleg und/oder Garantiekarte bei. Die kostenlose Reparatur oder der Ersatz im Rahmen des Gewährleistungsanspruchs erfolgt im von Ihrem Suunto-Fachhändler als angemessen erachteten Zeitraum, vorausgesetzt, dass alle erforderlichen Teile auf Lager sind. Alle über den Gewährleistungsanspruch hinausgehenden Reparaturen erfolgen auf Kosten des Eigentümers. Diese Garantie gilt nur gegenüber dem Erstkäufer des Geräts und ist nicht übertragbar.

Die Adresse Ihres örtlichen Suunto-Fachhändlers finden Sie unter www.suunto.com.

10. ENTSORGUNG DES GERÄTS

Nach Ablauf seiner Lebensdauer muss das Gerät vorschriftsmäßig als Elektronikschrott entsorgt werden. Es darf nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie können das Gerät auch bei Ihrer örtlichen Suunto-Vertretung abliefern.



CONTENIDO

1. INSTRUCCIONES DE LA SUUNTO MEMORY BELT	3
2. PRIMEROS PASOS CON LA SUUNTO MEMORY BELT	3
3. DESCARGA Y ANÁLISIS DE DATOS REGISTRADOS CON LA SUUNTO MEMORY BELT	8
4. ERRORES Y ADVERTENCIAS	11
5. INSTALACIÓN DEL SOFTWARE DE SUUNTO	16
6. UTILIZACIÓN DE LA SUUNTO MEMORY BELT CON OTROS DISPOSITIVOS SUUNTO	16
7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	18
8. PROPIEDAD INTELECTUAL	18
9. DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD	19
10. ELIMINACIÓN DEL DISPOSITIVO	21

1. INSTRUCCIONES DE LA SUUNTO MEMORY BELT

La Suunto Memory Belt es un avanzado registrador y transmisor inalámbrico de la frecuencia cardíaca. Como unidad autónoma y fácil de utilizar, transmite sus datos al Suunto Team POD, al Suunto PC POD o a un monitor de frecuencia cardíaca Suunto de la serie t. También registra los datos en un chip de memoria integrado para su descarga y análisis posterior. Diseñada para entornos deportivos, educativos y de cuidado de la salud, la Suunto Memory Belt puede ser utilizada con éxito y con un mínimo de instrucciones o complicaciones por deportistas, entusiastas de la forma física y los participantes en actividades de educación física.

Como unidad de registro, la Suunto Memory Belt ofrece a los usuarios toda la libertad para entrenarse cuando, donde y como quieran. La Suunto Memory Belt resulta ideal al nadar, hacer footing o caminar, y tiene capacidad para registrar más de 24 horas de entrenamientos sin perder un solo latido. Tras descargar los datos, un deportista, preparador físico o investigador pueden analizarlos y registrarlos con el software de Suunto para PC y obtener información detallada basada en las variaciones de la frecuencia cardíaca.

Como transmisor, la Suunto Memory Belt resulta ideal para los deportes de equipo en los que los relojes o la joyería no resultan prácticos o están prohibidos. La Suunto Memory Belt opera en una frecuencia segura de 2,4 GHz y transmite información de frecuencia cardíaca en tiempo real a un entrenador, un preparador físico o un facultativo para su análisis inmediato durante la sesión. Además, si se produce una interrupción de la transmisión, la sesión de entrenamiento completa puede ser recuperada de la memoria interna de la unidad.

La Suunto Memory Belt es autónoma, fácil de usar y prácticamente no requiere mantenimiento, por lo que es el monitor de frecuencia cardíaca ideal para equipos y entrenadores.

2. PRIMEROS PASOS CON LA SUUNTO MEMORY BELT

Esta sección contiene toda la información necesaria para empezar a usar su Suunto Memory Belt, con información sobre cómo ponerse la Memory Belt, cómo activarla y cómo registrar los datos.

La Suunto Memory Belt es cómoda y fácil de usar. La interfaz de usuario se compone de un LED de colores y un zumbador que facilitan la comprensión y la respuesta a las señales de la Suunto Memory Belt.



SEÑALES

Los colores del LED tienen los significados siguientes:

- Luz verde = funcionamiento normal
- Luz anaranjada = poca memoria libre o memoria llena
- Luz roja = pila con poca carga o agotada

Los tonos y los destellos en color del LED indican distintos estados de la Suunto Memory Belt que se describen en la tabla siguiente. Los símbolos de las columnas de tono y destello indican la duración de la señal (corta, intermedia o larga).

NOTA: La Suunto Memory Belt puede emitir dos tonos largos por tres motivos diferentes. En este caso, compruebe el color del destello para determinar la causa correcta.

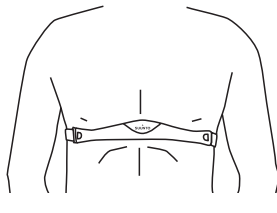
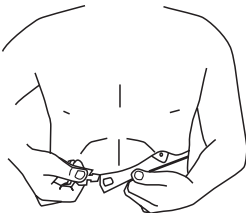
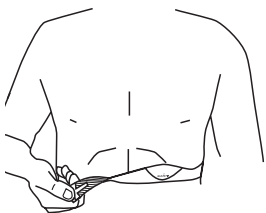
 TONO	 DESTELLO	DESCRIPCIÓN
—	— (verde)	Funcionamiento correcto: <ul style="list-style-type: none">• Activada, empieza a registrar• Conectada al PC• Nueva pila instalada correctamente
	• (verde, cada 4 segundos)	Midiendo y registrando
— —	— — (verde)	No se ha detectado frecuencia cardíaca durante 30 segundos
•••	••• (verde)	La correa pasa al modo de reposo Correa desconectada del PC
— — (3 veces)	— — 3 veces, luego 1 cada 4 segundos (anaranjado)	Poca memoria libre, aún sigue registrando

— —	— — (anaranjado)	Memoria llena, pasa al modo de reposo
— — (3 veces)	— — 3 veces, luego 1 cada 4 segundos (rojo)	Pila con poca carga, aún sigue registrando y transmitiendo
— —	— — (rojo)	Pila con poca carga para funcionar, pasa al modo de reposo (corresponde también a la conexión al PC)

CÓMO PONERSE LA SUUNTO MEMORY BELT

Para obtener los mejores resultados con su Suunto Memory Belt, es importante ponérsela correctamente. Para ponérsela, siga estos sencillos pasos:

1. Póngase su Suunto Memory Belt y asegúrese de que quede ajustada cómodamente sobre el tórax.
2. Asegúrese de que los electrodos de la parte trasera de la correa transmisora estén levemente húmedos.



NOTA: Recomendamos apoyar la correa transmisora sobre la piel desnuda para garantizar un funcionamiento perfecto.

ADVERTENCIA: Los usuarios de marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos electrónicos implantados utilizan la correa transmisora bajo su responsabilidad. Antes de comenzar el uso inicial de la correa transmisora, recomendamos la realización de ejercicios de prueba bajo la supervisión de un médico. Con ello se garantizará la seguridad y fiabilidad tanto del marcapasos como de la correa transmisora cuando se utilizan simultáneamente.

El ejercicio puede suponer cierto riesgo, especialmente para las personas que llevan una vida sedentaria. Recomendamos encarecidamente preguntar a su médico antes de iniciar un programa de ejercicio regular.

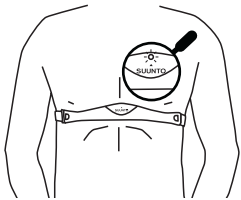
ACTIVACIÓN Y REGISTRO

La Suunto Memory Belt se activa y empieza a registrar automáticamente al ponérsela y pasa a leer su frecuencia cardíaca. Esto se indica tras cerca de 5 segundos con un tono intermedio y un destello intermedio de color verde.



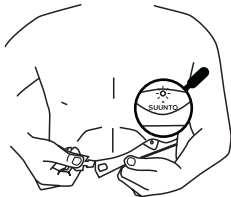
- ☀ 1 medio, verde
- 🔊 1 medio
- = activada, empieza la grabación

Tras la activación, la luz verde emite un destello cada 4 segundos para indicar que el dispositivo está midiendo y registrando su frecuencia cardíaca.



☀ luz verde cada 4 segundos
= midiendo y grabando

Si el tono y el destello de color verde no se producen tras ponerse la Suunto Memory Belt, asegúrese de que quede ajustada cómodamente y de que los electrodos estén húmedos. Si el destello es anaranjado o rojo, quiere decir que queda poca memoria o poca carga en la pila. Para obtener más información, consulte la Sección **4 ERRORES Y ADVERTENCIAS**. Tras el entrenamiento, al quitarse la Suunto Memory Belt, 2 tonos largos y 2 destellos largos de color verde indican que el dispositivo no ha recibido datos durante 30 segundos. Tras 60 segundos, el dispositivo dejará de registrar y transmitir y pasará al modo de reposo, que se indica con 3 tonos cortos y 3 destellos cortos de color verde.



☀ 3 cortos, verde
🔊 3 cortos
= deja de grabar, Después de 60 segundos modo reposo

3. DESCARGA Y ANÁLISIS DE DATOS REGISTRADOS CON LA SUUNTO MEMORY BELT

La Suunto Memory Belt registra los datos de intervalos de su frecuencia cardíaca para su análisis posterior. Para transferir los datos a su PC, necesita la estación de acoplamiento de la Suunto Memory Belt y un software para PC adecuado. El software le permitirá analizar los datos registrados y personalizar la configuración de la correa.

Suunto Memory Belt y estación de acoplamiento

La Suunto Memory Belt registra los datos de intervalos de frecuencia cardíaca. Los datos se transfieren al PC con la estación de acoplamiento:

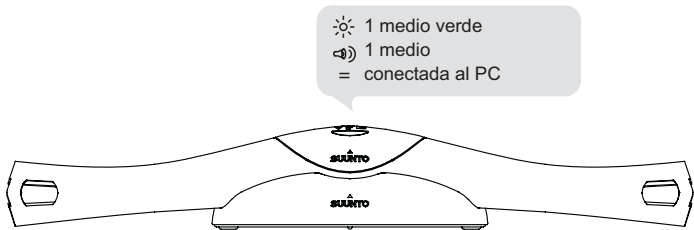


Suunto Training/Team Manager
Almacena perfiles de deportistas y analiza los registros grabados por la Suunto Memory Belt.

CONEXIÓN A LA ESTACIÓN DE ACOPLAMIENTO

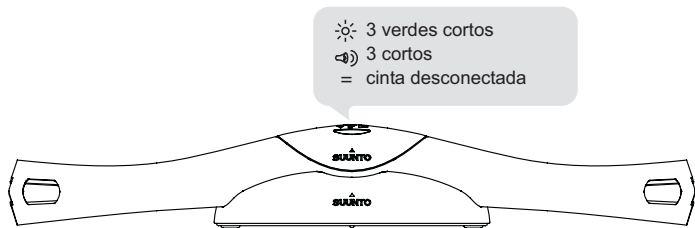
Conecte la estación de acoplamiento enchufando el cable al puerto USB de su PC. A continuación, introduzca su Suunto Memory Belt en la estación de acoplamiento, de la forma mostrada en la figura siguiente.

Una vez conectada la correa a su PC a través de la estación de acoplamiento, un tono de duración intermedia y un destello intermedio de color verde indican que la conexión es correcta.



DESCARGA Y ANÁLISIS DE DATOS

Utilice el software de PC para empezar a transferir los datos desde la Suunto Memory Belt. A continuación, puede ver los datos de forma gráfica y analizarlos con más detalle con ayuda del software para PC Suunto Team Manager o Suunto Training Manager. Para activar la transferencia de datos, consulte la Ayuda del software que esté utilizando. 3 tonos cortos y 3 destellos cortos de color verde indican el momento en el que la correa se desconecta del PC.



PERSONALIZACIÓN DE SU SUUNTO MEMORY BELT

Puede usar su PC para ajustar la configuración de su Suunto Memory Belt. Es posible hacer los ajustes siguientes en el modo de funcionamiento de la correa con ayuda de la interfaz para PC:

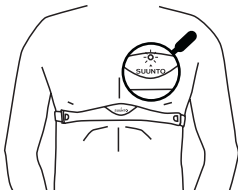
- Activar o desactivar la función de registro propia de la correa (la desactivación del registro también desactiva todas las señales sonoras y luminosas y la correa pasa a funcionar como una correa de frecuencia cardíaca convencional para dispositivos Suunto compatibles con ANT).
- Activar o desactivar la función de transmisión de la correa (si se desactiva, no es posible recibir la frecuencia cardíaca con ningún monitor de muñeca ni otros receptores de frecuencia cardíaca).
- Definir el porcentaje de memoria libre disponible por debajo del cual la correa emite una advertencia de poca memoria libre.
- Definir el perfil personal y el nombre del usuario en la memoria de la correa.

4. ERRORES Y ADVERTENCIAS

La Suunto Memory Belt comunica los errores y advertencias con destellos largos de color anaranjado y rojo y con tonos largos.

POCA CARGA EN LA PILA

Si la pila tiene poca carga, se repite 3 veces una señal compuesta por 2 tonos largos y destellos largos de color rojo. Esto va seguido de un destello cada 4 segundos, para indicar que debe sustituir la pila. Dado que la pila tiene poca carga pero no está agotada, la Suunto Memory Belt sigue funcionando con normalidad.



- ☀ 2 largos, rojos, 1 cada 4 segundos
- 🔊 2 largos
- = batería baja, sigue leyendo la frecuencia cardíaca

Si la pila tiene una carga insuficiente para seguir funcionando, el dispositivo pasa al modo de reposo y 2 tonos largos y 2 destellos largos de color rojo indican que debe sustituir la pila para poder seguir usando la Suunto Memory Belt. Esta señal continúa hasta que se quite la correa.

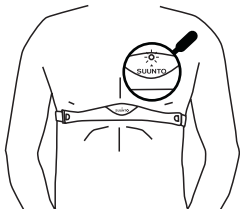
Si no necesita transmitir datos con su Suunto Memory Belt, es recomendable desactivar la función de transmisión de la correa con ayuda del software para PC, dado que la transmisión de datos influye significativamente en la duración de la pila.



- ☀️ 2 largos, rojos
- 🔊) 2 largos
- = batería demasiado baja para funcionar, cambio a modo

POCA MEMORIA LIBRE/MEMORIA LLENA

Si la pila tiene poca carga, se repite 3 veces una señal compuesta por 2 tonos largos y 2 destellos largos de color anaranjado. Esto va seguido de un destello cada 4 segundos, para indicar que debe descargar sus datos a su PC y vaciar la memoria de la correa. Sin embargo, dado que queda poca memoria libre pero no está llena, la Suunto Memory Belt sigue registrando con normalidad.



- ☀️ 2 largos, naranja, luego 1 cada 4 segundos
- 🔊) 2 largos
- = memoria baja, sigue grabando la frecuencia cardiaca

Si la memoria está llena, la medición se detiene y el dispositivo pasa al modo de reposo. Esto se indica con 2 tonos largos y 2 destellos largos de color anaranjado. Esta señal continúa hasta que se quite la correa. En este momento debe descargar sus datos a su PC y debe vaciar la memoria de la correa para poder seguir usando su Suunto Memory Belt y registrar datos de frecuencia cardíaca.



- ☀ 2 largos, naranja
- 🔊 2 largos
- = memoria llena, cambio a modo reposo

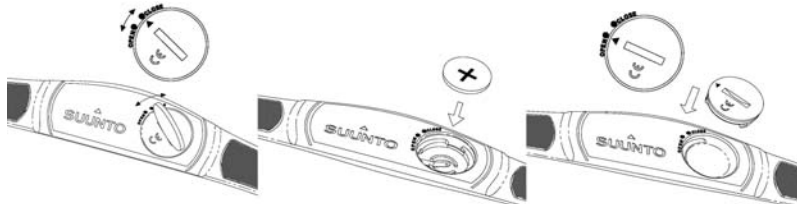
SIN DETECCIÓN DE FRECUENCIA CARDÍACA

Si durante el registro la Suunto Memory Belt deja de detectar su frecuencia cardíaca, le alertará con 2 tonos largos y 2 destellos largos de color verde cada 30 segundos. Siempre y cuando haya memoria disponible, el dispositivo seguirá emitiendo esta advertencia cada 30 segundos mientras siga en contacto con la piel. Si la correa vuelve a detectar su frecuencia cardíaca, emitirá un tono de duración intermedia y un destello de duración intermedia de color verde. Si se quita la correa, ésta dejará de registrar y pasará al modo de reposo tras 60 segundos. Esto se indica con 3 tonos cortos y 3 destellos cortos de color verde.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

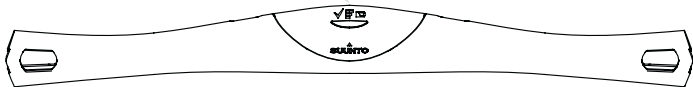
La correa transmisora funciona con una pila de litio de 3 voltios del tipo: CR 2032. La vida media esperada de la pila de la correa transmisora es de 300 horas de uso a las temperaturas de funcionamiento idóneas. Para sustituir la pila:

1. Inserte una moneda en la ranura que se encuentra en la cubierta del compartimento de la pila, en la parte trasera de la correa transmisora.
2. Gire la moneda en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que quede alineada con la marca de posición abierta, o incluso un poco más allá de la marca para facilitar la apertura.
3. Retire la cubierta del compartimento de la pila. Asegúrese de que tanto la junta tórica como todas las superficies estén limpias y secas. No estire en exceso la junta tórica.
4. Retire cuidadosamente la pila gastada.
5. Coloque la nueva pila en el compartimento de la pila, con el lado positivo orientado hacia arriba.
6. Vuelva a colocar la cubierta de la pila y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bloqueada.



Un tono corto y un destello corto de color verde indican que la nueva pila ha sido instalada correctamente.

☀ 1 corto verde
🔊 1 corto
= batería instalada
correctamente



NOTA: Si ha conservado la Suunto Memory Belt en un lugar frío, puede emitir la advertencia de poca carga en la pila incluso si la pila tiene suficiente energía. En estos casos, espere a que el dispositivo alcance la temperatura ambiente durante 15 minutos y actívelo de nuevo.

NOTA: Suunto recomienda sustituir la cubierta de la pila y la junta tórica a la vez que la pila para garantizar la limpieza y la estanqueidad de la correa transmisora. Puede solicitar cubiertas de recambio junto con las pilas de repuesto.

5. INSTALACIÓN DEL SOFTWARE DE SUUNTO

INSTALACIÓN DEL SOFTWARE

NOTA: No conecte la estación de acoplamiento de Memory Belt en el PC hasta que se haya completado la instalación.

1. Inserte el CD-ROM del software de Suunto en la unidad correspondiente.
2. Espere a que comience la instalación y siga las instrucciones de instalación.

NOTA: Si la instalación no comienza automáticamente, haga clic en Inicio --> Ejecutar y escriba D:\suunto.exe.

6. UTILIZACIÓN DE LA SUUNTO MEMORY BELT CON OTROS DISPOSITIVOS SUUNTO

Disfrutará al máximo de la doble funcionalidad de registro y transmisión de la Suunto Memory Belt si se utiliza conjuntamente con software de Suunto para PC y otros dispositivos Suunto. El software y los dispositivos opcionales permiten tanto un análisis en tiempo real, gracias a la visualización de los datos a medida que se transmiten, como un análisis más profundo una vez finalizado el entrenamiento.

Para usar la Suunto Memory Belt con otros dispositivos Suunto, acople la Suunto Memory Belt con el dispositivo en el que desee monitorizar su frecuencia cardíaca. Encontrará las instrucciones de acoplamiento en la guía del usuario de los distintos dispositivos.

TRANSMISIÓN Y ANÁLISIS DE DATOS

Suunto Memory Belt

La Suunto Memory Belt puede usarse para la transmisión de la frecuencia cardíaca en tiempo real a varios dispositivos compatibles con ANT. Los datos transmitidos pueden analizarse con más detalle con el software de Suunto para PC.



Suunto PC POD

Recibe datos en tiempo real de las correas de FC de 1 a 3 deportistas.



Suunto Team Pod

Recibe datos en tiempo real de las correas de FC de hasta 42 deportistas.



Monitores de frecuencia cardíaca Suunto serie t

Recibe datos en tiempo real de una correa de FC. Puede usar monitores de frecuencia cardíaca Suunto serie t con su Suunto Memory Belt para conocer su frecuencia cardíaca al instante.



Suunto Monitor

Muestra y registra los datos de FC recibidos por el Team POD y el PC POD.



Suunto Training/Team Manager

Almacena perfiles de deportistas y analiza los registros grabados por Suunto Monitor y los monitores de frecuencia cardíaca Suunto serie t compatibles.

Para obtener más información, consulte las guías del usuario de los distintos dispositivos.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Estanqueidad: 2 m / 6,5 pies en un uso normal (por ejemplo al nadar)
- Peso: 61 g
- Frecuencia: 2,465 GHz compatible con Suunto ANT
- Alcance de transmisión: hasta 10 metros
- Pila CR2032 reemplazable por el usuario
- Capacidad de memoria: Aproximadamente 200.000 latidos cardíacos (aproximadamente 2 días con una frecuencia cardíaca de 60 lpm, ó 1 día con una frecuencia cardíaca de 120 lpm).

8. PROPIEDAD INTELECTUAL

COPYRIGHT

Esta publicación y su contenido son propiedad de Suunto Oy y han sido creados para el uso exclusivo de sus clientes a la hora de conocer y obtener información sobre el funcionamiento de los productos Suunto.

Su contenido no debe ser usado ni distribuido para ningún otro propósito, ni ser comunicado, revelado ni reproducido sin el consentimiento previo de Suunto Oy.

A pesar de que hemos puesto todo el empeño para garantizar que la información contenida en este manual sea a la vez completa y exacta, no ofrecemos ninguna garantía expresa o implícita sobre su exactitud. Su contenido puede cambiar en cualquier momento sin previo aviso. La versión más reciente de esta documentación está siempre disponible para su descarga en www.suunto.com.

© Suunto Oy 11/2007

MARCA REGISTRADA

Suunto y Replacing Luck son marcas registradas de Suunto Oy. Los nombres de productos, funciones y contenidos de Suunto son marcas registradas o no registradas de Suunto Oy. Los demás nombres de productos o empresas son marcas de sus propietarios respectivos.

PATENTE

Este producto está protegido por la solicitud de patente siguiente: EE.UU. 11/169712. Se han solicitado otras patentes.

9. DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD

RESPONSABILIDAD DEL USUARIO

Este instrumento está destinado exclusivamente a usos recreativos. La Suunto Memory Belt no debe utilizarse en sustitución de otros instrumentos a la hora de obtener mediciones que requieran una exactitud profesional y no debe utilizarse para obtener mediciones que requieran una calidad de laboratorio.

Conformidad CE

El distintivo CE se utiliza para indicar la conformidad con las directivas de compatibilidad electromagnética 89/336/CEE y 99/5/CEE de la Unión Europea.

ICES

Este aparato digital de clase [B] cumple la norma canadiense ICES-003.

CONFORMIDAD CON LA FCC

Este dispositivo cumple la parte 15 de los límites de la FCC para dispositivos digitales de la clase B. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala o usa de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No existe garantía de que dichas interferencias no tengan lugar en un caso determinado. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales para otro equipo, intente solucionar el problema reubicando el equipo.

Consulte con un representante autorizado de Suunto o con otro técnico cualificado si el problema no se soluciona. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede ocasionar interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

Cualquier reparación debe ser realizada por personal de servicio técnico autorizado por Suunto. Cualquier reparación no autorizada supondrá la anulación de la garantía.

Verificado para cumplir con las normas de la FCC. Para uso doméstico o empresarial.

ADVERTENCIA DE LA FCC: *Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por Suunto Oy podría anular el derecho del usuario a usar este dispositivo según las normas de FCC.*

LÍMITES DE RESPONSABILIDAD Y CUMPLIMIENTO DE LA NORMA ISO 9001

Si este producto fallara debido a defectos de materiales o mano de obra, Suunto Oy podrá, según considere oportuno, repararlo o sustituirlo con piezas nuevas o regeneradas, sin cargo alguno y durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra. Esta garantía se extiende sólo al comprador original y cubre únicamente los fallos debidos a materiales o mano de obra que hayan aparecido durante su uso normal durante el período de garantía.

No cubre los daños ni fallos causados por la pila, la sustitución de la pila, daños o fallos debidos a un accidente, uso indebido, negligencia, manejo incorrecto, alteración o modificación del producto, cualquier daño causado por el uso del producto fuera de los límites admitidos o las especificaciones publicadas o por cualquier otra causa no cubierta en esta garantía.

No se ofrece ninguna garantía expresa excepto las enumeradas anteriormente.

Para ejercer su derecho de reparación en virtud de la garantía, el cliente debe ponerse en contacto con el departamento de Servicio al cliente de Suunto Oy para obtener una autorización de reparación.

Ni Suunto Oy ni sus subsidiarias asumen responsabilidad alguna por ningún daño accidental ni consecuente que resulte del uso o de la incapacidad de uso de este producto. Ni Suunto Oy ni sus subsidiarias asumen ninguna responsabilidad por pérdidas o reclamaciones de terceras partes que puedan derivarse del uso de este dispositivo.

El sistema de garantía de calidad de Suunto ha sido certificado por Det Norske Veritas en cuanto a su cumplimiento con la norma ISO 9001 en todas las instalaciones de Suunto Oy (certificado de calidad nº 96-HEL-AQ-220).

SERVICIO POSVENTA

Si fuera necesario realizar una reclamación en virtud de la garantía, devuelva el artículo a portes pagados a su representante de Suunto, quien se responsabilizará de la reparación o sustitución de su producto. Incluya su nombre, dirección, prueba de compra y/o tarjeta de registro de servicio, según se requiera en su país. La reclamación se aceptará y el producto se reparará o sustituirá sin coste alguno, tras lo cual la devolución se realizará en el tiempo determinado por el representante de Suunto, siempre y cuando todas las piezas necesarias estén disponibles en el almacén. Todas las reparaciones no cubiertas bajo los términos de esta garantía correrán a cargo del propietario del producto. El propietario original no puede transferir esta garantía.

Para encontrar los datos de contacto de su representante local de Suunto, visite www.suunto.com.

10. ELIMINACIÓN DEL DISPOSITIVO

Elimine el dispositivo de la forma adecuada, tratándolo como residuos electrónicos. No lo arroje a la basura. Si lo desea, puede devolver el dispositivo a su representante de Suunto más cercano.



INDICE

1. INTRODUZIONE A SUUNTO MEMORY BELT	3
2. PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO DI SUUNTO MEMORY BELT	3
3. SCARICAMENTO E ANALISI DEI DATI REGISTRATI CON SUUNTO MEMORY BELT	7
4. ERRORI E ALLARMI	10
5. INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE SUUNTO	15
6. UTILIZZO DI SUUNTO MEMORY BELT CON ALTRI DISPOSITIVI SUUNTO	15
7. SPECIFICHE TECNICHE	17
8. PROPRIETÀ INTELLETTUALE	17
9. LIBERATORIE	18
10. SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO	20

1. INTRODUZIONE A SUUNTO MEMORY BELT

Suunto Memory Belt è un sofisticato registratore della frequenza cardiaca e trasmettitore wireless. Autonomo e semplice da usare, trasmette i dati a un Suunto Team POD, Suunto PC POD o a un monitor della frequenza cardiaca Suunto serie t. Inoltre registra i dati su un chip di memoria integrato in modo da poterli scaricare e analizzare in un secondo momento. Ideato per l'ambiente sportivo, didattico e per il settore del wellness, con poche istruzioni e senza difficoltà il Suunto Memory Belt può essere utilizzato in modo ottimale da atleti, da appassionati di fitness e da coloro che praticano sport.

La funzione registratore di Suunto Memory Belt può essere utilizzata ovunque in piena libertà. Ideale per il nuoto, la corsa, il ciclismo o il podismo, Suunto Memory Belt può registrare più di 24 ore di allenamento senza perdere un battito. Dopo aver scaricato i dati, l'atleta, l'allenatore o il tecnico può analizzarli e registrarli con il software PC Suunto e ricevere informazioni dettagliate in base alla variazione della frequenza cardiaca.

La funzione trasmettitore di Suunto Memory Belt è ideale per sport di squadra nei quali non si indossano comunemente orologi o gioielli perchè vietati o sconsigliati. Funzionante alla frequenza di 2,4 GHz, Suunto Memory Belt trasmette in tempo reale le informazioni relative alla frequenza cardiaca all'allenatore, all'istruttore o al tecnico per un'immediata analisi durante l'allenamento. Cosa più importante, se si verifica un'interruzione della trasmissione, l'intera sessione di allenamento può essere recuperata dalla memoria interna dello strumento.

Autonomo, semplice da usare e virtualmente senza bisogno di manutenzione, Suunto Memory Belt è il monitor della frequenza cardiaca ideale per squadre e allenatori.

2. PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO DI SUUNTO MEMORY BELT

Questa sezione contiene tutte le informazioni necessarie all'utilizzo di Suunto Memory Belt, compresa l'accensione di Memory Belt, la sua attivazione e la registrazione dei dati.

Suunto Memory Belt è comodo e semplice da usare. L'interfaccia utente consiste in un LED colorato e un segnalatore sonoro che facilitano la comprensione, e la relativa risposta, dei segnali di Suunto Memory Belt.

SEGNALI

I colori del LED hanno il significato seguente:

- Luce verde = funzionamento normale
- Luce arancione = memoria scarsa o piena
- Luce rossa = batteria scarica o esaurita

I segnali sonori e luminosi del LED indicanti le diverse condizioni di Suunto Memory Belt sono riportati nella tabella seguente. I simboli nelle colonne dei segnali sonori e luminosi indicano la durata del segnale (breve, di media durata, lungo).

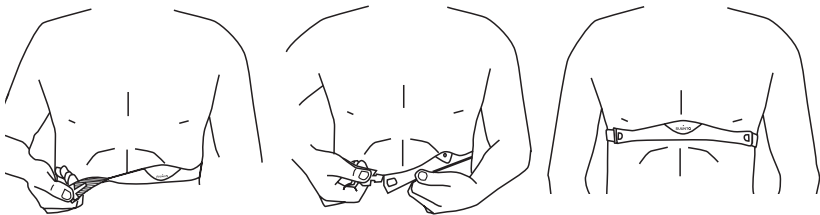
NOTA: Suunto Memory Belt può emettere due bip lunghi per tre motivi differenti. In tal caso, verificare il colore del led per scoprire l'esatta causa.

 BIP	 FLASH o segnale luminoso	DESCRIZIONE
-	- (verde)	Funzionamento corretto: <ul style="list-style-type: none">• Attivato, inizia a registrare• Collegato al PC• Nuova batteria installata correttamente
	• (verde, ogni 4 secondi)	Misurazione e registrazione
--	-- (verde)	Mancata rilevazione della frequenza cardiaca per 30 secondi
•••	••• (verde)	La cintura attiva la modalità Sleep Cintura scollegata dal PC
-- (3 volte)	-- 3 volte, poi 1 ogni 4 secondi (arancione)	Memoria scarsa, registra ancora
--	-- (arancione)	Memoria piena, commutazione in modalità Sleep
-- (3 volte)	-- 3 volte, poi 1 ogni 4 secondi (rosso)	Batteria scarica, registra e trasmette ancora
--	-- (rosso)	Batteria troppo scarica per operare, commutazione in modalità Sleep (ciò vale anche per il collegamento al PC)

COME INDOSSARE SUUNTO MEMORY BELT

Per ottenere i migliori risultati da Suunto Memory Belt, è importante indossarlo correttamente. Per indossarlo, basta seguire i semplici passi che seguono:

1. Indossare Suunto Memory Belt e assicurarsi che aderisca bene al torace.
2. Assicurarsi che gli elettrodi sul retro della cintura trasmettitore siano inumiditi.



NOTA: Si consiglia di indossare la cintura trasmettitore sulla pelle nuda per garantire un funzionamento ottimale.

ATTENZIONE: I portatori di pacemaker, defibrillatore o altri dispositivi elettronici impiantati utilizzano la cintura trasmettitore a proprio rischio e pericolo. Si consiglia di effettuare un test di resistenza fisica in presenza del medico prima di utilizzare la cintura trasmettitore. In tal modo è possibile verificare il corretto e sicuro funzionamento simultaneo del pacemaker e del trasmettitore.

Lf81 esercizio fisico può comportare rischi, in particolare per le persone più sedentarie. Si raccomanda di consultare il proprio medico prima di iniziare un programma di allenamento regolare.

ATTIVAZIONE E REGISTRAZIONE

Sunto Memory Belt si attiva e inizia a registrare automaticamente non appena lo si indossa e inizia a rilevare la frequenza cardiaca. A indicazione di ciò, dopo circa 5 secondi emette un segnale sonoro di media durata e un segnale luminoso verde di media durata.



- ☀ 1 medio, verde
- 🔊 1 medio
- = attivato, inizia a registrare

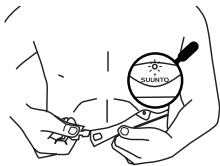
Dopo l'attivazione, la luce verde lampeggia ogni 4 secondi a indicare che lo strumento sta misurando e registrando la frequenza cardiaca.



- ☀ 1 verde ogni 4 secondi
- = misurazione e registrazione

Se dopo aver indossato Suunto Memory Belt non è emesso alcun bip e segnale luminoso verde, assicurarsi che la cintura aderisca bene e che gli elettrodi siano inumiditi. Se la luce rossa o arancione lampeggia, significa che la memoria è scarsa o la batteria è scarica. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione **4 Errori e allarmi**.

Dopo l'allenamento, dopo aver tolto Suunto Memory Belt, 2 bip lunghi e 2 segnali luminosi verdi lunghi indicheranno che lo strumento non riceve dati da 30 secondi. Dopo 60 secondi, lo strumento interromperà la registrazione e la trasmissione, dopodiché passerà in modalità Sleep, che è indicata da 3 bip brevi e 3 segnali luminosi verdi brevi.



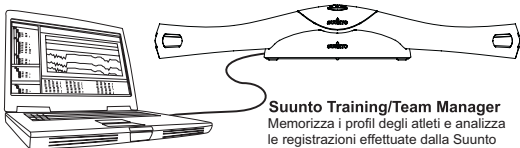
☀ 3 brevi, verdi
🔊 3 brevi
= interrompe la registrazione.
Dopo 60 secondi attiva la
modalità sleep.

3. SCARICAMENTO E ANALISI DEI DATI REGISTRATI CON SUUNTO MEMORY BELT

Suunto Memory Belt registra i dati di intervallo della frequenza cardiaca per un'analisi successiva. Per trasferire i dati al PC è necessario possedere il supporto d'appoggio di Suunto Memory Belt e un adeguato software PC. Con il software è possibile analizzare i dati registrati e personalizzare le impostazioni della cintura.

Suunto Memory Belt

La Suunto Memory Belt registra i dati della frequenza cardiaca. I dati sono trasferiti nel PC attraverso il supporto d'appoggio.

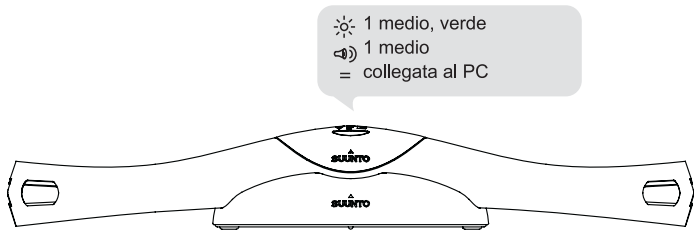


Suunto Training/Team Manager
Memorizza i profili degli atleti e analizza le registrazioni effettuate dalla Suunto Memory Belt.

COLLEGAMENTO AL SUPPORTO D'APPOGGIO

Collegare il supporto d'appoggio attaccando il cavo nella porta USB del PC. Poi posizionare Suunto Memory Belt nel supporto d'appoggio come mostrato nella figura sottostante.

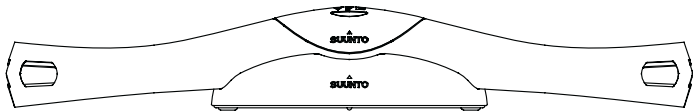
Quando la cintura è collegata al PC mediante il supporto d'appoggio, un bip di media durata e un segnale verde di media durata indicano che il collegamento è effettuato in modo corretto.



SCARICAMENTO E ANALISI DEI DATI

Attraverso il software PC iniziare a trasferire i dati da Suunto Memory Belt. In seguito, attraverso il software PC Suunto Team Manager o Suunto Training Manager, è possibile visualizzare i dati in forma grafica e analizzarli in modo più dettagliato. Per l'attivazione del trasferimento dati, seguire la funzione Help del software in uso. 3 bip brevi e 3 segnali verdi brevi indicano che la cintura è scollegata dal PC.

- ☀ 3 brevi, verdi
- 🔊 3 brevi
- = cintura scollegata



PERSONALIZZAZIONE DI SUUNTO MEMORY BELT

Attraverso il PC è possibile personalizzare le impostazioni di Suunto Memory Belt. Attraverso l'interfaccia PC sono possibili le seguenti regolazioni della funzionalità della cintura:

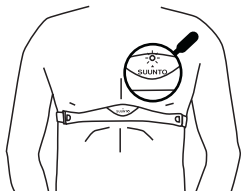
- Attivare o disattivare la funzione di registrazione della cintura. (La disattivazione della registrazione comporta anche la disattivazione di tutti i segnali luminosi e sonori e la cintura opera come una normale cintura della frequenza cardiaca per i dispositivi Suunto compatibili con tecnologia ANT.)
- Attivare o disattivare la funzione di trasmissione della cintura. (La disattivazione comporta la mancata ricezione della frequenza cardiaca da parte di un monitor da polso o altro ricevitore della frequenza cardiaca.)
- Definire la percentuale di memoria libera disponibile prima che la cintura emetta un segnale di allarme memoria scarsa.
- Definire il profilo personale e il nome dell'utilizzatore nella memoria della cintura.

4. ERRORI E ALLARMI

Suunto Memory Belt comunica errori e allarmi con segnali luminosi lunghi arancioni e rossi e bip lunghi.

BATTERIA SCARICA

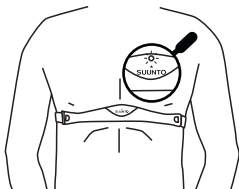
Se la batteria è scarica, è ripetuto per 3 volte un segnale con 2 bip lunghi e segnali luminosi lunghi rossi. Dopodiché un segnale luminoso ogni 4 secondi indicherà la necessità di sostituire la batteria. Con la batteria scarica, non completamente esaurita, Suunto Memory Belt continua a funzionare normalmente.



- ☀ 2 lunghi, rossi, poi ogni
4 secondi
- 🔊 2 lunghi
= batteria scarica, legge
ancora la frequenza cardiaca

Se la batteria è troppo scarica, lo strumento passerà in modalità Sleep e 2 bip lunghi e 2 segnali luminosi lunghi rossi indicheranno la necessità di sostituire la batteria per poter continuare a utilizzare Suunto Memory Belt. Il segnale continuerà a essere emesso finché non si toglie la cintura.

Se non è necessario trasmettere i dati con Suunto Memory Belt, conviene disattivare la funzione di trasmissione della cintura con il software PC, poiché la trasmissione di dati influisce molto sulla durata della batteria.



- ☀️ 2 lunghi, rossi
- 🔊 2 lunghi
- = batteria troppo scarica per operare, commutazione in modalità sleep

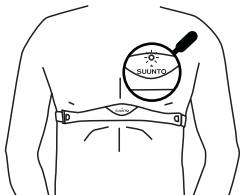
MEMORIA SCARSA/PIENA

Se la memoria è scarsa, è ripetuto per tre volte un segnale con 2 bip lunghi e 2 segnali luminosi lunghi arancioni. Dopodiché un segnale ogni 4 secondi indicherà la necessità di scaricare i dati al PC e svuotare la memoria della cintura. Tuttavia con la memoria scarsa, non completamente piena, Suunto Memory Belt continuerà a registrare normalmente.



- ☀️ 2 lunghi, arancio, poi 1 ogni 4 secondi
- 🔊 2 lunghi
- = memoria scarsa, registra ancora la frequenza cardiaca

Se la memoria è piena, la misurazione è interrotta e lo strumento passa in modalità Sleep. Ciò è indicato da 2 bip lunghi e 2 segnali luminosi lunghi arancioni. Il segnale continuerà a essere emesso finché non si toglie la cintura. A questo punto, se si vuole continuare a utilizzare Suunto Memory Belt per registrare dati della frequenza cardiaca, è necessario prima scaricare i dati nel PC e svuotare la memoria della cintura.



- ☀ 2 lunghi, arancio
- 🔊 2 lunghi
- = memoria piena, commutazione in modalità sleep

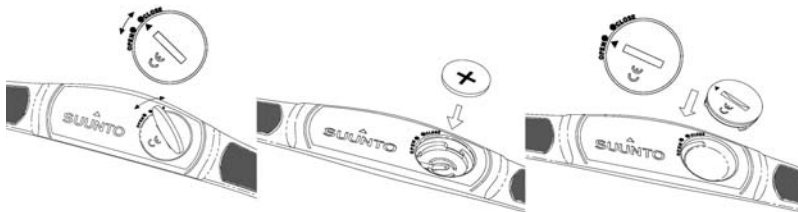
NESSUNA RILEVAZIONE DELLA FREQUENZA CARDIACA

Nel caso in cui, durante la registrazione, Suunto Memory Belt non rilevi più la frequenza cardiaca, sarà emesso un allarme ogni 30 secondi con 2 bip lunghi e 2 segnali luminosi lunghi verdi. Lo strumento continuerà a mandare questo allarme ogni 30 secondi finché rimane a contatto con la pelle fino a esaurimento della memoria. Quando la cintura ricomincia a rilevare la frequenza cardiaca, sarà emesso un segnale con un bip di media durata e un segnale verde di media durata. Una volta tolta la cintura, si interromperà la registrazione e dopo 60 secondi passerà in modalità Sleep. A indicazione di ciò saranno emessi 3 bip brevi e 3 segnali luminosi brevi verdi.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

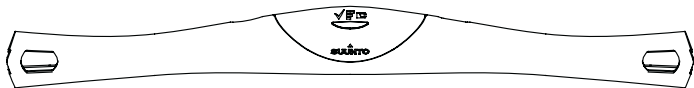
La cintura trasmettitore è alimentata da una batteria al litio da 3 volt di tipo CR 2032. In utilizzo a temperature operative ideali, la durata della batteria della cintura trasmettitore è pari a 300 ore. Per sostituire la batteria, operare come segue:

1. Inserire una moneta nella scanalatura che si trova sopra il coperchio del vano batteria, sul retro della cintura trasmettitore.
2. Ruotare la moneta in senso antiorario fino a quando non sarà in linea con il contrassegno che indica la posizione di apertura o leggermente oltre questo punto per facilitare l'apertura.
3. Estrarre il coperchio del vano batteria. Assicurarsi che l'O-ring e tutte le superfici siano pulite e asciutte. Non tendere l'O-ring.
4. Estrarre la vecchia batteria con cura.
5. Inserire la nuova batteria nell'apposito vano, disponendo il lato positivo verso l'alto.
6. Rimettere il coperchio del vano batteria e ruotare in senso orario fino a chiusura avvenuta.



Un bip breve e un segnale luminoso verde breve indicheranno che la nuova batteria è stata installata in modo corretto.

- ☀ 1 breve, verde
- 🔊 1 breve
- = batteria installata correttamente



NOTA: Se Suunto Memory Belt è stata conservata in un luogo particolarmente freddo, si potrebbe attivare l'indicatore di batteria scarica anche se la batteria ha ancora carica sufficiente. In questi casi, far riscaldare lo strumento a temperatura ambiente per 15 minuti e poi attivarlo nuovamente.

NOTA: La Suunto consiglia di sostituire lo sportello del vano batteria e l'f81fO ring ad ogni cambio di batteria, al fine di garantire l'f81fimpermeabilità e la pulizia del trasmettitore. Gli sportelli di ricambio sono disponibili insieme alle batterie sostitutive.

5. INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE SUUNTO

INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE

NOTA: *Non collegare il supporto d'appoggio di Suunto Memory Belt al PC prima che l'installazione sia completata.*

1. Inserire il CD-ROM del software Suunto nell'apposito drive.
2. Attendere l'inizializzazione dell'installazione e seguire le istruzioni.

NOTA: *Se l'installazione non dovesse avviarsi automaticamente, cliccare Start --> Run e digitare D:\suunto.exe.*

6. UTILIZZO DI SUUNTO MEMORY BELT CON ALTRI DISPOSITIVI SUUNTO

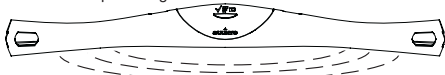
La doppia funzionalità di Suunto Memory Belt di registrazione e trasmissione offre i risultati migliori se utilizzata insieme al software PC Suunto e ad altri dispositivi Suunto. Il software e i dispositivi opzionali consentono sia l'analisi in tempo reale, visionando i dati nel momento stesso in cui vengono trasmessi, sia un'analisi più dettagliata dopo l'allenamento.

Per utilizzare Suunto Memory Belt con altri dispositivi Suunto, basta accoppiare Suunto Memory Belt con il dispositivo scelto per monitorare la frequenza cardiaca. Le istruzioni di accoppiamento sono disponibili nel manuale utente di ciascun dispositivo.

TRASMISSIONE E ANALISI DEI DATI

Suunto Memory Belt

La Suunto Memory Belt può essere utilizzata per la trasmissione della frequenza cardiaca in tempo reale ad un certo numero di dispositivi con tecnologia ANT. I dati trasmessi possono essere analizzati più dettagliatamente mediante il software PC Suunto.



Suunto PC POD

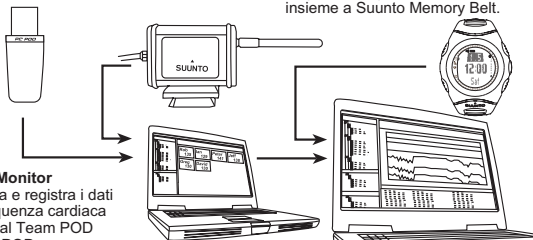
Riceve in tempo reale i dati trasmessi dalle cinture HR di 1-3 atleti.

Suunto Team Pod

Riceve in tempo reale i dati trasmessi dalle cinture HR fino a 42 atleti.

Monitor della frequenza cardiaca Suunto serie t

Riceve in tempo reale i dati trasmessi da una cintura HR. Per controllare immediatamente la propria frequenza cardiaca, si possono utilizzare i dispositivi da polso compatibili con Suunto serie t insieme a Suunto Memory Belt.



Suunto Monitor

Visualizza e registra i dati della frequenza cardiaca ricevuti dal Team POD e dal PC POD

Suunto Training/Team Manager

Memorizza i profili degli atleti e analizza le registrazioni effettuate da Suunto Monitor e dai computer da polso Suunto serie t.

Per ulteriori informazioni, consultare i manuali di istruzioni dei singoli dispositivi.

7. SPECIFICHE TECNICHE

- Impermeabilità: 2 m / 6,5 ft per un uso normale (ad es. nuoto)
- Peso: 61g
- Frequenza: 2,465 GHz compatibile con Suunto ANT
- Valori di trasmissione: fino a 10 metri
- Batteria CR2032 sostituibile dall'utente
- Capacità di memoria: Circa 200 000 di battiti cardiaci. (All'incirca 2 giorni con una frequenza cardiaca di 60 bpm o 1 giorno con una frequenza cardiaca di 120 bpm)

8. PROPRIETÀ INTELLETTUALE

COPYRIGHT

La presente pubblicazione ed il suo contenuto sono di proprietà della Suunto Oy e possono essere utilizzati esclusivamente dai propri clienti per ottenere informazioni sul funzionamento dei prodotti Suunto.

Il suo contenuto non deve essere utilizzato o distribuito per altri scopi. Inoltre, esso non può essere comunicato, divulgato o riprodotto senza il previo consenso scritto della Suunto Oy. Nonostante la completezza e l'accuratezza delle informazioni contenute in questa documentazione, non forniamo nessuna garanzia di precisione espressa o implicita. Il contenuto del presente manuale è soggetto a modifiche senza preavviso. La versione aggiornata della documentazione può essere scaricata dal sito www.suunto.com.

© Suunto Oy 11/2007

MARCHIO DI FABBRICA

Suunto e Replacing Luck sono marchi commerciali registrati della Suunto Oy. I prodotti Suunto recano nomi indicanti il prodotto, le caratteristiche e il contenuto che sono marchi commerciali registrati o meno della Suunto Oy. Gli altri nomi di prodotti e aziende sono marchi depositati dai rispettivi proprietari.

BREVETTO

Questo prodotto è protetto dalla domanda di brevetto US 11/169712. Sono in corso domande per altri brevetti.

9. LIBERATORIE

RESPONSABILITA' DELL'UTENTE

Questo strumento è inteso per il solo uso ricreativo. Suunto Memory Belt non deve essere utilizzato come strumento per effettuare misurazioni che richiedono una precisione professionale o da laboratorio.

CE

Il marchio CE certifica la conformità del prodotto con le direttive EMC dell'Unione Europea numero 89/336/CEE e 99/5/CEE.

ICES

Questo apparecchio digitale di classe B è conforme alla direttiva canadese ICES-003.

CONFORMITA' FCC

Questo apparecchio è conforme alla Parte 15 dei limiti FCC fissati per i dispositivi digitali di classe B. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a frequenza radio e, se non installato o utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare interferenze alle radiocomunicazioni. Non si fornisce garanzia alcuna che non si verifichino interferenze in casi specifici. Se l'apparecchio dovesse causare interferenze nocive ad altri apparecchi, cercare di risolvere il problema spostando l'apparecchio.

Consultare un rivenditore autorizzato Suunto o altro tecnico qualificato se il problema rimane irrisolto. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni:

- (1) Questo apparecchio non causa interferenze nocive.
- (2) Questo dispositivo accetta tutte le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero determinarne un funzionamento errato.

Le eventuali riparazioni vanno effettuate esclusivamente da personale di assistenza

autorizzato Suunto. Eventuali riparazioni non autorizzate invalideranno la presente garanzia. Testato in conformità agli standard FCC. Per utilizzo a casa o in ufficio.

AVVERTENZA FCC: *Le modifiche non esplicitamente approvate dalla Suunto Oy possono impedire il funzionamento dello strumento in conformità alle direttive FCC.*

LIMITI DI RESPONSABILITÀ E CONFORMITÀ ISO 9001

Se il prodotto venduto dovesse presentare dei difetti di materiale o di fabbricazione, la Suunto Oy, a sua esclusiva discrezione, deciderà se riparare o sostituire gratuitamente il prodotto con uno nuovo per due (2) anni dalla data d'acquisto. Questa garanzia riguarda solo gli acquirenti originari e copre i guasti causati dai difetti dei materiali o di fabbricazione che si manifestano durante il normale utilizzo nel periodo di garanzia.

La garanzia non copre la batteria, la sostituzione della batteria, i danni o i guasti causati da incidenti, uso improprio, negligenza, alterazione o manomissione del prodotto o danni causati da un uso del prodotto diverso da quello indicato nelle sue specifiche. Inoltre sono escluse anche tutte le cause non contemplate nella presente garanzia.

Non vi sono garanzie esplicite diverse da quelle sopra indicate.

Il cliente ha il diritto di chiedere un intervento di riparazione coperto da garanzia, contattando l'ufficio di Assistenza Clienti della Suunto Oy, per ottenere previamente l'autorizzazione necessaria.

La Suunto Oy e le sue filiali non saranno ritenute responsabili per i danni involontari o indiretti derivanti dall'uso del prodotto o da imperizia. La Suunto Oy e le sue filiali non si assumono nessuna responsabilità per le perdite o le richieste di risarcimento da parte di Terzi che potrebbero derivare dall'uso del prodotto.

Il Sistema di Controllo Qualità Suunto è certificato da Det Norske Veritas ed è conforme allo standard ISO 9001 in tutte le operazioni della Suunto Oy (Certificazione di Qualità N. 96-HEL-AQ-220).

ASSISTENZA POST VENDITA

In caso di richiesta di intervento in garanzia, inviare il prodotto, spese di trasporto prepagate, al distributore Suunto di zona che è responsabile per le riparazioni o la sostituzione dell'apparecchio. Riportare il proprio nome e indirizzo, una prova d'acquisto e / o la scheda di

registrazione per l'assistenza, come indicato nelle istruzioni per ciascun paese. La richiesta di riparazione in garanzia verrà pertanto soddisfatta gratuitamente e riceverete il vostro prodotto riparato o sostituito, senza dover pagare per il trasporto, entro un periodo sufficiente per il vostro distributore Suunto ad ottenere i componenti necessari (sempre che questi siano ancora disponibili). Tutte le eventuali riparazioni apportate al dispositivo che non sono coperte dalla presente garanzia, verranno effettuate a carico del proprietario dello strumento. La presente garanzia non è trasferibile a terzi. Essa è quindi vincolata all'acquirente originario.

Sul sito www.suunto.com è riportato un elenco di tutti i distributori Suunto.

10. SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO

Smaltire il presente dispositivo come rifiuto elettronico. Non gettarlo nei rifiuti comuni. Se si preferisce, restituire il dispositivo al rivenditore di zona Suunto.



INHOUDSOPGAVE

1. KENNISMAKING MET DE SUUNTO MEMORY BELT	3
2. AAN DE SLAG MET DE SUUNTO MEMORY BELT	3
3. MET DE SUUNTO MEMORY BELT VASTGELEGDE GEGEVENS DOWN- LOADEN EN ANALYSEREN	8
4. FOUTEN EN WAARSCHUWINGEN	10
5. SUUNTO-SOFTWARE INSTALLEREN	15
6. DE SUUNTO MEMORY BELT MET ANDERE SUUNTO APPARATEN GEBRUIKEN	15
7. TECHNISCHE GEGEVENS	17
8. INTELLECTUEEL EIGENDOM	17
9. AANSPRAKELIJKHEID	18
10. AFDANKEN VAN HET APPARAAT	20

1. KENNISMAKING MET DE SUUNTO MEMORY BELT

De Suunto Memory Belt is een geavanceerde hartslagmonitor en draadloze zender. De onafhankelijk functionerende en eenvoudig te gebruiken Suunto Memory Belt zendt de gemeten hartslaggegevens naar een Suunto Team POD, Suunto PC POD of hartslagmonitor van de Suunto t-serie. Bovendien legt de band gegevens vast op een geïntegreerde geheugenchip, zodat deze op een later tijdstip kunnen worden gedownload en geanalyseerd. De Suunto Memory Belt is ontworpen voor gebruik tijdens sport-, onderwijs- en wellness-activiteiten, en kan zonder veel moeite en met minimale instructies worden gebruikt door sporters en beoefenaren van fitness en gymnastiek.

De geheugenfunctie van de Suunto Memory Belt geeft gebruikers de vrijheid te trainen wanneer, waar en hoe ze willen. De Suunto Memory Belt is ideaal voor zwemmen, hardlopen, fietsen of joggen en kan meer dan 24 uur training vastleggen zonder ook maar één hartslag te missen. Na het downloaden van de hartslaggegevens kan de sporter zelf, zijn trainer of zijn arts deze gegevens met behulp van Suunto pc-software op een computer analyseren en op basis van de veranderingen in de hartslag gedetailleerde informatie over zijn fysieke gesteldheid verkrijgen.

De zender van de Suunto Memory Belt is ideaal voor teamsporten waarin het dragen van horloges en sieraden niet is toegestaan of onpraktisch is. De Suunto Memory Belt werkt met een veilige frequentie van 2,4 GHz en verstuurt actuele hartslaggegevens naar een coach, trainer of onderzoeker voor directe analyse tijdens de training. Mocht het verzenden van de gegevens onverhoopt worden onderbroken, dan kan later eventueel de volledige trainingssessie uit het interne geheugen van de band worden opgehaald.

Doordat de Suunto Memory Belt onafhankelijk functioneert, gemakkelijk in het gebruik is en vrijwel geen onderhoud behoeft, is het de ideale hartslagmonitor voor teambegeleiders, trainers.

2. AAN DE SLAG MET DE SUUNTO MEMORY BELT

In dit hoofdstuk leest u exact wat u moet doen om de Suunto Memory Belt te kunnen gaan gebruiken: de band omdoen, de hartslagmonitor activeren en de gegevens vastleggen.

De Suunto Memory Belt is comfortabel en probleemloos in gebruik. De gebruikersinterface

bestaat uit een LED die in verschillende kleuren kan branden en een pieper die het mogelijk maakt de signalen van de Suunto Memory Belt eenvoudig te begrijpen en er vlot op te reageren.

SIGNALLEN

De kleuren van de LED hebben de volgende betekenis:

- LED brandt groen = normale werking
- LED brandt oranje = geheugen (bijna) vol
- LED brandt rood = batterij (bijna) leeg

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de piep- en knippersignalen van de LED. De symbolen in de kolommen 'piepsignaal' en 'knippersignaal' geven de lengte van het signaal aan (kort, middellang of lang).

OPMERKING: De Suunto Memory Belt kan om drie verschillende redenen twee lange piepsignalen geven. Ga in dat geval aan de hand van de kleur van de LED na, wat de oorzaak is.

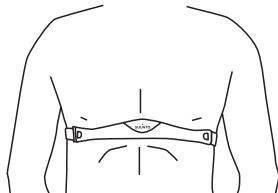
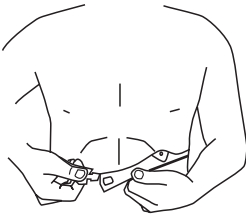
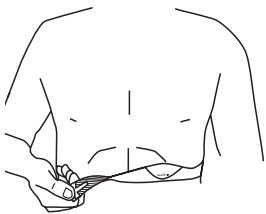
 PIEP-SIGNAAL	 KNIPPERSIGNAAL	BESCHRIJVING
—	— (groen)	Werkt naar behoren: <ul style="list-style-type: none"> • Geactiveerd, begint met vastleggen • Aangesloten op pc • Nieuwe batterij geplaatst
	• (groen, elke 4 seconden)	Meten en vastleggen
— —	— — (groen)	Geen hartslag gemeten gedurende 30 seconden
•••	••• (groen)	Band gaat in slaapmodus Band losgekoppeld van pc
— — (3 maal)	— — 3 maal, dan 1 maal elke 4 seconden (oranje)	Geheugen bijna vol, vastleggen wordt voortgezet

---	---	(oranje)	Geheugen vol, schakelt over naar slaapmodus
---	(3 maal)	---	3 maal, dan 1 maal elke 4 seconden (rood)
---	---	(rood)	Batterij te leeg om band te laten functioneren, schakelt over naar slaapmodus (dit geldt ook voor de pc-verbinding)

DE SUUNTO MEMORY BELT OMDOEN

Om de beste resultaten met uw Suunto Memory Belt te bereiken, is het belangrijk dat u de band op de juiste wijze draagt. Voer de onderstaande eenvoudige stappen uit om de band om te doen:

1. Doe de Suunto Memory Belt om en zorg dat deze nauwsluitend rond uw borstkas zit.
2. Zorg dat de elektroden aan de achterzijde van de zender enigszins bevochtigd zijn.



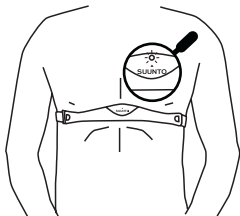
OPMERKING: Voor een probleemloos functioneren verdient het aanbeveling de hartslagband op de huid te dragen.



WAARSCHUWING: Het gebruik van de hartslagband in combinatie met een pacemaker, defibrillator of ander in het lichaam aangebracht elektronisch apparaat is voor eigen risico. Laat alvorens de hartslagband te gaan gebruiken eerst een conditietest onder medische begeleiding uitvoeren. Dit is nodig om vast te stellen of de pacemaker veilig en betrouwbaar blijft functioneren wanneer deze in combinatie met de hartslagband wordt gebruikt.

Training kan soms een risico inhouden, met name als u lange tijd niet aan sport hebt gedaan. Het is ten zeerste aan te bevelen een arts te raadplegen voordat u met een trainingsprogramma gaat beginnen.

ACTIVEREN EN VASTLEGGEN

De Suunto Memory Belt wordt automatisch geactiveerd en begint automatisch uw hartslag vast te leggen zodra u de band omdoet en de band uw hartslag registreert. Dit wordt na circa 5 seconden aangegeven door een middellang piepsignaal en een middellang groen knippersignaal.



-  1 middellang groen
-  1 middellang
- = geactiveerd, begint met vastleggen

Na activering geeft de LED elke 4 seconden een groen knippersignaal om aan te geven dat het apparaat uw hartslag meet en vastlegt.



- ☀️ 3 kort, groen
- 🔊 3 kort
- = Istopt met vastleggen. Gaat na 60 seconden, over naar slaapmodus.

Indien er na het omdoen van de Suunto Memory Belt geen piepsignalen en groene knippersignalen worden gegeven, controleer dan of de band voldoende stevig om het lichaam sluit en of de elektroden voldoende bevochtigd zijn. Indien de LED oranje of rode knippersignalen geeft, is het geheugen bijna vol of is de batterij bijna leeg. Raadpleeg voor meer informatie Hoofdstuk 4 **FOUTEN EN WAARSCHUWINGEN**.

Wanneer u na een training de Suunto Memory Belt afdoet, geven twee lange piepsignalen en twee lange groene knippersignalen aan, dat het apparaat gedurende 30 seconden geen gegevens heeft ontvangen. Na 60 seconden stopt het apparaat met het vastleggen en verzenden van gegevens, waarna het overgaat in de slaapmodus, hetgeen wordt aangegeven door drie korte piepsignalen en drie korte groene knippersignalen.



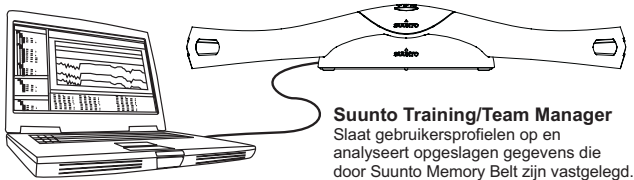
- ☀️ 3 kort, groen
- 🔊 3 kort
- = stopt met vastleggen. Gaat na 60 seconden, over naar slaapmodus.

3. MET DE SUUNTO MEMORY BELT VASTGELEGDE GEGEVENS DOWNLOADEN EN ANALYSEREN

De Suunto Memory Belt legt hartslagwaarden vast voor verdere analyse. Om de gegevens naar uw pc over te brengen, hebt u het Suunto Memory Belt docking station en de juiste pc-software nodig. Met de software kunt u de vastgelegde gegevens analyseren en de instellingen van de band aanpassen.

Suunto Memory Belt en docking station

Suunto Memory Belt legt hartslaggegevens vast. Gegevens worden met docking station naar pc verstuurd.



Suunto Training/Team Manager

Slaat gebruikersprofielen op en analyseert opgeslagen gegevens die door Suunto Memory Belt zijn vastgelegd.

VERBINDING MAKEN MET HET DOCKING STATION

Maak verbinding met het docking station door de kabel op de USB-aansluiting van uw pc aan te sluiten. Plaats de Suunto Memory Belt vervolgens in het docking station, zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding.

Wanneer de band via het docking station met de pc is verbonden, geven een middellang piepsignaal en een middellang groen knippersignaal aan dat de verbinding succesvol tot stand is gebracht.

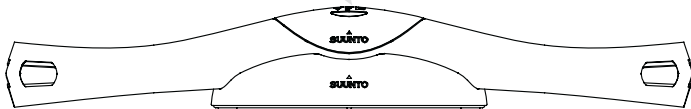
☀ 1 middellang groen
🔊 1 middellang
= verbonden met pc



GEGEVENS DOWNLOADEN EN ANALYSEREN

Met de pc-software kunt u gegevens van de Suunto Memory Belt naar uw computer overzetten. U kunt deze gegevens vervolgens in grafieken bekijken en ze in detail analyseren met behulp van de programma's Suunto Team Manager of Suunto Training Manager. Raadpleeg voor het activeren van de gegevensoverdracht de Help-functie van de software die u gebruikt. Drie korte piepsignalen en drie korte groene knippersignalen geven aan dat de band van de pc is losgekoppeld.

☀ 3 kort groen
🔊 3 kort
= band losgekoppeld



DE INSTELLINGEN VAN UW SUUNTO MEMORY BELT AANPASSEN

Vanaf uw computer kunt u de instellingen van uw Suunto Memory Belt desgewenst aanpassen. De volgende instellingen kunnen worden aangepast:

- Vastleggen van gegevens in- of uitschakelen. (Door het vastleggen van gegevens uit te schakelen, worden ook alle geluids- en lichtsignalen uitgeschakeld en werkt de band als een normale hartslagband voor Suunto ANT-compatibele apparaten.)
- De zendfunctie van de band in- of uitschakelen. (Als deze functie is uitgeschakeld, kunnen de hartslaggegevens niet met een polscomputer of andere ontvanger worden ontvangen.)
- Het percentage vrij beschikbaar geheugen bepalen voordat het apparaat een waarschuwing voor beperkte resterende geheugencapaciteit geeft.
- Een persoonlijk profiel en gebruikersnaam in het geheugen van de band opslaan.

4. FOUTEN EN WAARSCHUWINGEN

De Suunto Memory Belt geeft foutmeldingen en waarschuwingen door middel van lange oranje en rode knippersignalen en lange piepsignalen.

BATTERIJ BIJNA LEEG

Als de batterij bijna leeg is, wordt een reeks van twee lange piepsignalen en lange, rode knippersignalen drie maal herhaald. Dit wordt gevolgd door een knippersignaal elke 4 seconden om aan te geven dat u de batterij moet vervangen. Aangezien de batterij bijna - maar nog niet helemaal - leeg is, blijft de Suunto Memory Belt normaal functioneren.



- ☀ 2 lang, rood, vervolgens 1 elke 4 seconden
- 🔊 2 lang
- = batterij bijna leeg, legt wel hartslag nog vast

Indien de batterij te leeg is om te functioneren, gaat het apparaat over in de slaapmodus, en geven twee lange piepsignalen en twee lange, rode knippersignalen aan, dat u de batterij moet vervangen voordat u uw Suunto Memory Belt verder kunt gebruiken. Dit signaal blijft actief totdat u de band afdoet.

Indien u geen gegevens met uw Suunto Memory Belt hoeft te verzenden, is het raadzaam de verzendfunctie van de band uit te schakelen, aangezien het verzenden van gegevens de levensduur van de batterij sterk beïnvloedt.



- ☀ 2 lang, rood
- 🔊 2 lang
- = batterij te ver leeg om te kunnen werken, schakelt over naar slaapmodus

GEHEUGEN (BIJNA) VOL

Indien het geheugen bijna vol is, wordt een reeks van twee lange piepsignalen en twee lange, oranje knippersignalen drie maal herhaald. Dit wordt gevolgd door een knippersignaal elke 4 seconden, dat aangeeft dat u uw gegevens naar uw pc moet downloaden en het geheugen van de band moet leegmaken. Aangezien het geheugen bijna - maar nog niet helemaal - vol is, blijft de Suunto Memory Belt echter normaal gegevens vastleggen.



- ☀ 2 lang, oranje, vervolgens 1 elke 4 seconden
- 🔊 2 lang
- = geheugen bijna vol, hartslag wordt wel nog vastgelegd

Als het geheugen vol is, wordt het vastleggen beëindigd en gaat het apparaat over naar de slaapmodus. Dit wordt aangegeven door twee lange piepsignalen en twee lange, oranje knippersignalen. Dit signaal blijft actief totdat u de band afdoet. U moet dan uw gegevens naar uw pc downloaden en het geheugen van de band leegmaken voordat u de Suunto Memory Belt verder kunt gebruiken om hartslaggegevens vast te leggen.



- ☀️ 2 lang, oranje
- 🔊 2 lang
- = geheugen vol, schakelt over naar slaapmodus

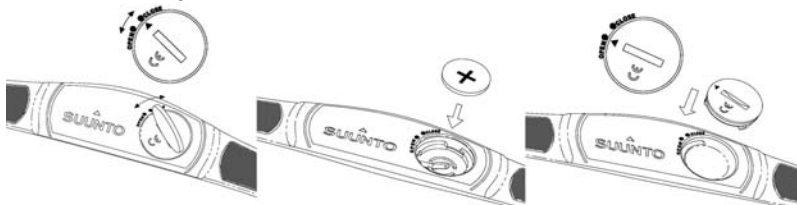
GEEN HARTSLAG GEDETECTEERD

Indien de Suunto Memory Belt tijdens het vastleggen van gegevens uw hartslag niet meer detecteert, wordt u elke 30 seconden gewaarschuwd door middel van twee lange piepsignalen en twee lange, groene knippersignalen. Zolang er geheugencapaciteit beschikbaar is, blijft het apparaat elke 30 seconden deze waarschuwing geven zolang het met de huid in contact is. Indien de band uw hartslag weer detecteert, geeft hij een middellang piepsignaal en een middellang groen knippersignaal. Indien u de band afdoet, stopt deze na 60 seconden met het vastleggen van gegevens en gaat hij in slaapmodus. Dit wordt aangegeven door drie korte piepsignalen en drie korte, groene knippersignalen.

DE BATTERIJ VERVANGEN

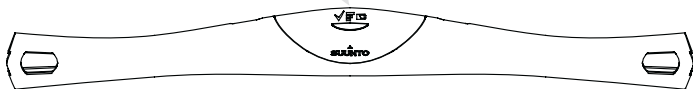
De hartslagband is voorzien van een 3V-lithiumbatterij van het type: CR 2032. Gemiddeld bedraagt de verwachte levensduur van de batterij 300 uur bij gebruik onder ideale temperaturen. Vervangen van de batterij:

1. Plaats een muntje in de gleuf op het deksel van het batterijvak aan de achterzijde van de band.
2. Draai het muntje tegen de klok in tot de gleuf in lijn staat met de indicatie die de stand 'open' aangeeft of iets verder als dat nodig is.
3. Verwijder het deksel van het batterijvak. Zorg ervoor dat de O-ring en alle oppervlakken schoon en droog zijn. Rek de O-ring niet uit.
4. Haal de oude batterij voorzichtig uit het batterijvak.
5. Plaats de nieuwe batterij in het vak, met de plus naar boven.
6. Plaats het deksel weer op het batterijvak terug en draai het met de richting van de klok mee tot het is vergrendeld.



Een kort piepsignaal en een kort groen knippersignaal geven aan dat de nieuwe batterij met succes is geplaatst.

☀ 1 kort groen
🔊 1 kort
= batterij met succes
geïnstalleerd



OPMERKING: Indien de Suunto Memory Belt op een koude plek opgeborgen is geweest, kan hij een waarschuwing geven dat de batterij bijna leeg is terwijl die nog wel voldoende spanning heeft. Laat het apparaat in dergelijke gevallen gedurende 15 minuten tot kamertemperatuur opwarmen en activeer het vervolgens opnieuw.

OPMERKING: Om ervan verzekerd te zijn dat de zender schoon en waterdicht blijft, verdient het aanbeveling tegelijk met de batterij ook het batterijdeksel en de O-ring te vervangen. Hiervoor zijn sets met een nieuw deksel en een nieuwe batterij verkrijgbaar.

5. SUUNTO-SOFTWARE INSTALLEREN

DE SOFTWARE INSTALLEREN

OPMERKING: Sluit het Memory Belt docking station niet op de PC aan voordat de installatie is voltooid.

1. Plaats de cd-rom met de Suunto-software in de cd-rom-speler.
2. Wacht tot de installatie begint en volg de installatie-instructies.

OPMERKING: Als de installatie niet automatisch begint, klik dan in Windows op Start --> Uitvoeren en typ vervolgens D:\suunto.exe (als D: de schijfletter van uw cd-rom-station is).

6. DE SUUNTO MEMORY BELT MET ANDERE SUUNTO APPARATEN GEBRUIKEN

De dubbele functie van de Suunto Memory Belt (vastleggen en verzenden van gegevens) wordt gemaximaliseerd wanneer de Memory Belt in combinatie met Suunto pc-software en andere Suunto apparaten wordt gebruikt. De optionele software en apparaten maken zowel een actuele analyse mogelijk (doordat u gegevens kunt bekijken terwijl deze worden verzonden), als een diepere analyse nadat de training is beëindigd.

Wilt u de Suunto Memory Belt met andere Suunto instrumenten gebruiken, combineer de Suunto Memory Belt dan met het instrument waarmee u uw hartslag wilt controleren. De juiste instructies daarvoor vindt u in de handleiding van het betreffende apparaat.

GEGEVENS VERZENDEN EN ANALYSEREN

Suunto Memory Belt

Suunto Memory Belt kan worden gebruikt voor het overbrengen van actuele hartslag naar diverse ANT-compatibele apparaten. Overgebrachte gegevens kunnen in detail worden geanalyseerd met behulp van Suunto pc-software.



Suunto PC POD

Ontvangt actuele gegevens van de hartslagbanden van 1-3 atleten.



Suunto Team Pod

Ontvangt actuele gegevens van de hartslagbanden van max. 42 atleten.



Suunto t-series hartslagmonitor

Ontvangt actuele gegevens van één hartslagband. U kunt Suunto t-serie compatibele polseenheden met de Suunto Memory Belt gebruiken om uw hartslag direct af te lezen.



Suunto Monitor

Geeft de hartslaggegevens weer die door de Team POD en de PC POD zijn ontvangen en slaat deze op.



Suunto Training/Team Manager

Slaat atleet-profielen op en analyseert opgeslagen gegevens die door de Suunto Monitor en Suunto t-serie wristop computers zijn vastgelegd.

Raadpleeg voor meer informatie de Gebruikershandleidingen van de afzonderlijke apparaten.

7. TECHNISCHE GEGEVENS

- Waterdichtheid: 2 m bij normaal gebruik (bijv. zwemmen)
- Gewicht: 61 g
- Frequentie: 2,465 GHz Suunto ANT compatibel
- Zendbereik: max. 10 meter
- Door gebruiker te vervangen CR2032-batterij
- Geheugencapaciteit: ca. 200.000 hartslagen. (ca. 2 dagen met een hartslag van 60 slagen per minuut of 1 dag met een hartslag van 120 slagen per minuut)

8. INTELLECTUEEL EIGENDOM

COPYRIGHT

Deze publicatie en de inhoud ervan zijn het eigendom van Suunto Oy en zijn uitsluitend bestemd voor gebruik door zijn klanten voor het verkrijgen van kennis en informatie betreffende de bediening van de Suunto-producten.

Niets uit deze uitgave mag worden gebruikt of verspreid voor andere doeleinden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Suunto Oy.

Ondanks de grote zorgvuldigheid die is betracht bij de samenstelling van deze handleiding, kunnen aan de inhoud ervan geen rechten worden ontleend. De inhoud kan te allen tijde zonder melding vooraf worden gewijzigd. De meest recente versie van deze handleiding kan altijd worden gedownload vanaf www.suunto.com.

© Suunto Oy 11/2007

HANDELSMERKEN

Suunto en Replacing Luck zijn geregistreerde handelsmerken van Suunto Oy. Benamingen van Suunto-producten, -functies en -inhoud zijn geregistreerde of niet-geregistreerde handelsmerken van Suunto Oy. Alle andere bedrijfsnamen en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaars.

PATENT

Dit product wordt beschermd door het Amerikaanse patent US 11/169712. Andere patenten zijn in aanvraag.

9. AANSPRAKELIJKHEID

VERANTWOORDELIJKHEDEN VAN DE GEBRUIKER

Dit instrument is alleen bestemd voor recreatief gebruik. De Suunto Memory Belt mag niet worden gebruikt als vervangend instrument voor metingen die een professionele precisie vereisen en is niet bedoeld voor metingen die een precisie van laboratoriumkwaliteit vereisen.

CE

De CE-markering geeft aan dat het product voldoet aan de EMC-richtlijnen 89/336/EEC en 99/5/EEC van de Europese Unie.

ICES

Dit digitale apparaat van klasse [B] voldoet aan de Canadese norm ICES-003.

FCC COMPLIANCE

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-beperkingen voor digitale apparaten van klasse B. Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan deze uitzenden. Het apparaat kan schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken indien het apparaat niet in overeenstemming met de instructies is geïnstalleerd of wordt gebruikt. Het kan niet worden gegarandeerd dat in specifieke gevallen geen interferentie optreedt. Probeer het apparaat op een andere plaats te gebruiken als het schadelijke interferentie voor andere apparaten veroorzaakt.

Neem contact op met een erkende Suunto-dealer of een andere gekwalificeerde reparateur als het probleem niet kan worden opgelost. Het gebruik is onderworpen aan de volgende voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.

(2) Dit apparaat moet bestand zijn tegen alle interferentie waaraan het wordt blootgesteld, waaronder interferentie waardoor de werking kan worden beïnvloed.

Reparaties dienen alleen te worden uitgevoerd door erkende Suunto-reparateurs. Bij reparaties uitgevoerd door een niet-erkende reparateur vervalt de garantie.

Getest op conformiteit aan FCC-normen. Voor thuis- of kantoorgebruik.

FCC WAARSCHUWING: Door zonder uitdrukkelijke toestemming door Suunto Oy veranderingen of wijzigingen aan het product aan te brengen, kan uw bevoegdheid dit apparaat te bedienen onder FCC-bepalingen komen te vervallen.

GARANTIEBEPERKINGEN EN ISO 9001 EISEN

Wanneer dit product een defect vertoont dat te wijten is aan materiaal- en/of fabricatiefouten, zal Suunto Oy uitsluitend na goedkeuring, dit zonder kosten repareren of vervangen, tot twee (2) jaar na de datum van aankoop. Deze garantie betreft alleen de oorspronkelijke koper en dekt alleen gebreken die te wijten zijn aan materiaal en fabricagefouten die zich voordoen bij normaal gebruik in de garantieperiode.

Niet onder de garantie vallen batterijen, het vervangen van batterijen, schade of afwijkingen als gevolg van een ongeval, misbruik, slordigheid, verkeerd gebruik, verandering of wijziging aan het product of elk gebruik van het product buiten het gebied van de gepubliceerde specificaties, dan wel alle andere oorzaken die niet door deze garantie worden gedekt.

Er bestaan geen speciale garantiegevallen in aanvulling op bovengenoemd verzicht.

Tijdens de garantieperiode kan de klant goedkeuring aanvragen voor reparatie door contact op te nemen met de klantenservice van Suunto Oy.

Suunto Oy en haar dochterondernemingen kunnen in geen enkel geval aansprakelijk worden gesteld voor directe of indirecte schade veroorzaakt door het gebruik of niet kunnen gebruiken van het product. Suunto Oy en haar dochterondernemingen stellen zich niet aansprakelijk voor verlies of schadeclaims door derden die mogelijk als gevolg van het gebruik van dit apparaat zouden kunnen ontstaan.

Het Suunto Suunto's Quality Assurance System is gecertificeerd door Det Norske Veritas waarbij is vastgelegd dat alle activiteiten van Suunto Oy conform zijn aan de ISO 9001-norm (kwaliteitscertificaatnr. 96-HEL-AQ-220).

AFTER SALES SERVICE

In geval van een defect dat onder de garantie valt, dient u het product, voor eigen rekening, terug te sturen naar de Suunto-dealer die voor de reparatie of vervanging ervan verantwoordelijk is. Vermeld uw naam en adres en sluit - al naar gelang hetgeen de wetgeving in uw land vereist - het aankoopbewijs en/of de serviceregistratiekaart bij. Indien de garantieaanspraak wordt erkend, zal het product kosteloos worden gerepareerd of

vervangen en aan u worden geretourneerd binnen wat de Suunto-dealer een redelijke termijn acht en op voorwaarde dat de benodigde onderdelen op voorraad zijn. Alle reparaties die niet onder garantie vallen, worden verricht op kosten van de eigenaar. Deze garantie is niet overdraagbaar van de oorspronkelijke eigenaar.
De contactgegevens van uw Suunto-dealer vindt u op www.suunto.com.

10. AFDANKEN VAN HET APPARAAT

Dank dit apparaat op de juiste wijze af conform de voorschriften voor kleine huishoudelijke apparaten. Gooi het niet in de vuilnisbak. Eventueel kunt u het apparaat inleveren bij de dichtstbijzijnde Suunto-dealer.



SISÄLLYSLUETTELO

1. SUUNTO MEMORY BELT -SYKEVYÖN ESITTELY	3
2. NÄIN ALOITAT SUUNTO MEMORY BELT -SYKEVYÖN KÄYTÖN	3
3. SUUNTO MEMORY BELT -SYKEVYÖLLÄ TALLENNETUN TIEDON LATAAMINEN JA ANALYSOIMINEN	8
4. VIRHEET JA VAROITUKSET	10
5. SUUNTO-OHJELMISTOJEN ASENNUS	14
6. SUUNTO MEMORY BELT -SYKEVYÖN KÄYTTÄMINEN MUIDEN SUUNTO- LAITTEIDEN KANSSA	14
7. TEKNISET TIEDOT	16
8. TEOLLIS- JA TEKIJÄNOIKEUDET	16
9. VASTUUVAPAUSLAUSEKKEET	17
10. LAITTEEN HÄVITTÄMINEN	19

1. SUUNTO MEMORY BELT -SYKEVYÖN ESITTELY

Suunto Memory Belt on edistynyt sykemittari ja langaton lähetin. Tämä itsenäisesti toimiva ja helppokäyttöinen sykevyö lähettää tietoja Suunto Team POD:iin, Suunto PC POD:iin tai Suunto t-sarjan sykemittareihin. Se myös tallentaa tietoja sisäänrakennettuun muistipiiriin, josta ne ovat ladattavissa ja analysoitavissa myöhemmin. Urheilu-, opetus- ja hyvinvointi-ympäristöihin suunniteltu Suunto Memory Belt soveltuu niin urheilijoiden, kuntoilijoiden kuin liikunnan opiskelijoidenkin käyttöön vähällä vaivalla.

Koska Suunto Memory Belt on tallentava laite, sen käyttäjät voivat harjoitella haluamallaan tavalla missä ja milloin vain. Suunto Memory Belt sopii ihanteellisesti uintiin, juoksuun, pyöräilyyn ja kävelyyn, ja laite kykenee tallentamaan yli 24 harjoitustuntia ilman ongelmia. Tietojen lataamisen jälkeen urheilija, valmentaja tai tutkija voi analysoida ja taltioida ne Suunto PC-ohjelmistolla ja saada täten yksityiskohtaisia sykevaihteluun perustuvia tietoja.

Lähettimenä Suunto Memory Belt on ihanteellinen joukkueurheiluun, jossa rannekellot ja korut ovat kiellettyjä tai epäkäytännöllisiä. Turvalla 2,4 GHz taajuudella toimiva Suunto Memory Belt lähettää reaaliaikaista syketietoa valmentajalle, kouluttajalle tai tutkijalle, jotka voivat välittömästi analysoida tiedot harjoituksen aikana. Ja jos lähetyksessä sattuisi tapahtumaan katkos, koko harjoituksen tiedot voidaan myöhemmin ladata laitteen sisäisestä muistista.

Itsenäinen, helppokäyttöinen ja käytännössä huoltovapaa Suunto Memory Belt on ihanteellinen sykemittari joukkueille, kouluttajille.

2. NÄIN ALOITAT SUUNTO MEMORY BELT -SYKEVYÖN KÄYTÖN

Tämä osio sisältää kaiken tarvitsemasi tiedon Suunto Memory Belt -sykevyön käytön aloittamiseen, mukaan lukien Memory Belt -sykevyön pukeminen, käynnistäminen ja tiedon tallentaminen.

Suunto Memory Belt on mukava ja helppokäyttöinen sykevyö. Käyttöliittymän muodostavat värillinen LED-valo ja äänimerkki, joiden ansiosta Suunto Memory Belt -sykevyön signaalit on helppo ymmärtää ja niihin on helppo reagoida.


SIGNAALIT

LED-valon väreillä on seuraavat merkitykset:

- Vihreä valo = normaali toiminta
- Oranssi valo = muisti vähissä tai täynnä
- Punainen valo = paristo loppumassa tai tyhjä

Äänimerkit ja LED-valon vilkkuminen ilmaisevat Suunto Memory Belt -sykevyön eri tiloja, jotka kuvaillaan seuraavassa taulukossa. Äänimerkki- ja vilkkuminen-sarakkeiden symbolit ilmaisevat signaalin pituuden (lyhyt, keskipitkä tai pitkä).

HUOM! Suunto Memory Belt voi antaa kaksi pitkää äänimerkkiä kolmesta eri syystä. Tällaisissa tapauksissa saat selville oikean syyn tarkistamalla vilkkuvan valon värin.

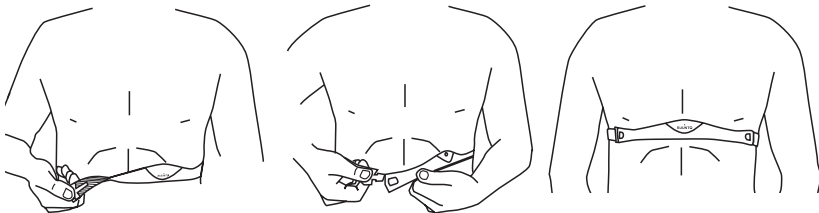
 ÄÄNI-MERKKI	 VILKKUMINEN	KUVAUS
-	- (vihreä)	Onnistunut toimenpide: <ul style="list-style-type: none">• Käynnistetty, aloittaa tallentamisen• Yhteydessä PC:hen• Uuden pariston asennus onnistunut
	• (vihreä, 4 sekunnin välein)	Mittaa ja tallentaa
--	-- (vihreä)	Sykettä ei ole havaittu 30 sekuntiin
•••	••• (vihreä)	Vyö siirtyy unitilaan Vyön yhteys PC:hen katkennut
-- (3 kertaa)	-- 3 kertaa, sitten kerran 4 sekunnin välein (oranssi)	Muisti vähissä, tallentaa vielä
--	-- (oranssi)	Muisti täynnä, siirtyy unitilaan
-- (3 kertaa)	-- 3 kertaa, sitten kerran 4 sekunnin välein (punainen)	Paristo loppumassa, tallentaa ja lähettää vielä

--	(punainen)	Paristo liian tyhjä toimintaa varten, siirtyä unitilaan (pätee myös PC-yhteyteen)
----	------------	---

SUUNTO MEMORY BELT -SYKEVYÖN PUKEMINEN

Mikäli haluat saada täyden hyödyn Suunto Memory Belt -sykevyöstä, on tärkeää kiinnittää se asianmukaisesti. Kiinnitä vyö seuraavien ohjeiden mukaan:

1. Pue Suunto Memory Belt ja varmista, että se istuu tiukasti rintaasi vasten.
2. Varmista, että sykevyön elektrodit ovat hieman kosteat.



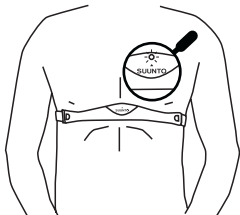
HUOM! Suosittelemme, että kiinnität lähettimen paljaalle iholle virheettömän toiminnan varmistamiseksi.

VAROITUS: Henkilöt, joilla on sydämentahdistin tai jokin muu istutettu elektroninen laite, käyttävät sykevyötä omalla vastuullaan. Ennen sykevyön käyttöönottoa suosittelemme kuntotestin suorittamista lääkärin valvonnassa. Näin voit varmistaa sydämentahdistimen ja sykevyön turvallisen ja luotettavan yhteiskäytön.

Liikunnallakin on omat riskinsä, jos olet aloittamassa säännöllistä liikuntaa pitemmän tauon jälkeen. Kehotamme, että käyt lääkärintarkastuksessa ennen säännöllisen kunto-ohjelman aloittamista.

KÄYNNISTÄMINEN JA TALLENTAMINEN

Suunto Memory Belt käynnistyy ja aloittaa tallentamisen automaattisesti puettuasi sen ja alkaa mitata sykettäsi. Vyö ilmaisee tämän noin 5 sekunnin kuluttua keskipitkällä äänimerkillä ja keskipitkällä vihreällä vilkutusella.



- ☀️ 1 keskipitkä, vihreä
- 🔊 1 keskipitkä
- = käynnistetty, aloittaa tallentamisen

Käynnistymisen jälkeen vihreä valo vilkkuu 4 sekunnin välein ilmaistakseen, että laite mittaa ja tallentaa sykettäsi.

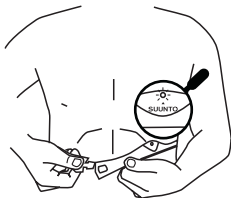


- ☀️ 1 vihreä 4 sekunnin välein
- = mittaa ja tallentaa

Mikäli äänimerkkiä ei kuulu ja vihreä valo ei vilku puettuasi Suunto Memory Belt -sykevyön, varmista, että vyö istuu tiukasti ja että elektrodit ovat kosteat. Mikäli oranssi tai punainen valo vilkkuu, muisti tai paristo on loppumassa. Lisätietoja löydät osiosta **4 VIRHEET JA**

VAROITUKSET.

Kun harjoituksen jälkeen riisut Suunto Memory Belt -sykevyön, 2 pitkää äänimerkkiä ja 2 pitkää vihreää vilkahdusta ilmaisevat, että laite ei ole vastaanottanut tietoja 30 sekuntiin. 60 sekunnin kuluttua laite lopettaa tallentamisen ja lähettämisen ja siirtyy unitilaan, mikä ilmaistaan 3 lyhyellä äänimerkillä ja 3 lyhyellä vihreällä vilkahduksella.



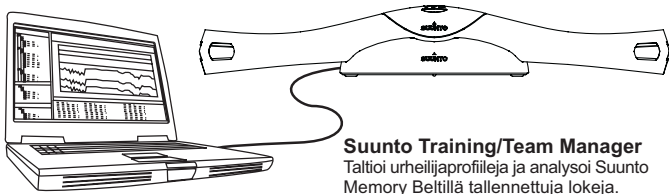
- ☀ 3 lyhyttä, vihreää
- 🔊 3 lyhyttä
- = lopettaa tallentamisen.
- 60 sekunnin jälkeen siirtyy unitilaan

3. SUUNTO MEMORY BELT -SYKEVYÖLLÄ TALLENNETUN TIEDON LATAAMINEN JA ANALYSOIMINEN

Suunto Memory Belt tallentaa sykevälitiedot myöhempää analysointia varten. Tietojen siirtämiseen PC-tietokoneelle tarvitset Suunto Memory Belt -telakointiaseman ja asianmukaisen PC-ohjelmiston. Ohjelmiston avulla voit analysoida tallennetut tiedot ja asettaa sykevyön asetukset haluamaksesi.

Suunto Memory Belt ja telakointiasema

Suunto Memory Belt tallentaa sykevälitietoja. Tiedot siirretään PC:lle telakointiaseman avulla.



Suunto Training/Team Manager

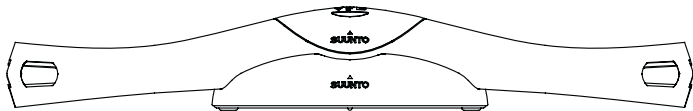
Tallioi urheilijaprofiileja ja analysoi Suunto Memory Beltillä tallennettuja lokeja.

VYÖN KYTKEMINEN TELAKOINTIASEMAAN

Liitä telakointiasema tietokoneeseen kytkemällä kaapeli tietokoneen USB-porttiin. Aseta sitten Suunto Memory Belt -telakointiasemaan allaolevan kuvan osoittamalla tavalla.

Kun vyö on yhteydessä PC:hesi telakointiaseman kautta, keskipitkä äänimerkki ja keskipitkä vihreä vilkaisu ilmaisevat yhteyden muodostamisen onnistuneen.

☀ 1 keskipitkä vihreä
🔊 1 keskipitkä
= yhdistetty PC:hen



TIETOJEN LATAAMINEN JA ANALYSOIMINEN

Käynnistä tiedonsiirto Suunto Memory Belt -sykevyöstä PC-ohjelmiston avulla. Sen jälkeen voit tarkastella tietoja graafisessa muodossa ja analysoida sitä yksityiskohtaisemmin joko Suunto Team Manager- tai Suunto Training Manager -ohjelmistoilla. Tiedonsiirron käynnistämiseen löydät ohjeet käyttämäsi ohjelmiston ohjeista. 3 lyhyttä äänimerkkiä ja 3 lyhyttä vihreää vilkahdusta ilmaisevat vyön yhteyden katkeamista PC:hen.

☀ 3 lyhyttä vihreää
🔊 3 lyhyttä
= vyön yhteys PC:hen
katkennut



SUUNTO MEMORY BELT -SYKEVYÖN ASETUSTEN MUUTTAMINEN

Voit muuttaa Suunto Memory Belt -sykevyön asetuksia PC-tietokoneellasi. Voit tehdä seuraavat muutokset vyön toimintoihin PC-liitännän kautta:

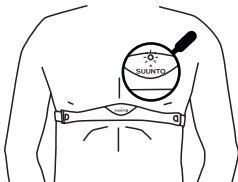
- Voit kytkeä vyön oman tallennuksen päälle tai pois päältä. (Tallennuksen kytkeminen pois päältä poistaa toiminnasta myös kaikki äänimerkit ja valosignaalit, ja vyö toimii sen jälkeen kuten normaali sykevyö Suunto ANT -yhteensopiville laitteille.)
- Voit kytkeä vyön lähetystoiminnon päälle tai pois päältä. (Mikäli lähetys on kytketty pois päältä, sykettä ei voida vastaanottaa rannelaitteella tai muulla syketiedon vastaanottimella.)
- Voit määritellä vapaana olevan muistin prosenttiosuuden ennen kuin vyö antaa varoituksen muistin täyttymisestä.
- Voit määritellä käyttäjän henkilökohtaisen profiilin ja nimen vyön muistiin.

4. VIRHEET JA VAROITUKSET

Suunto Memory Belt viestittää virheistä ja varoituksista pitkillä oransseilla ja punaisilla vilkahduksilla ja pitkillä äänimerkeillä.

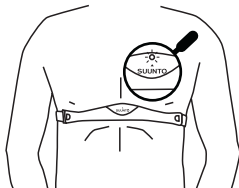
ALHAINEN PARISTON VARAUSTASO

Jos paristo on loppumassa, laite toistaa kolme kertaa kahden pitkän äänimerkin ja kahden pitkän, punaisen välkähdyksen muodostaman signaalin. Tätä seuraa vilkahdus 4 sekunnin välein. Signaali merkitsee sitä, että sinun on vaihdettava paristo. Vaikka pariston varaustaso on alhainen, Suunto Memory Belt jatkaa toimintaa normaalisti, kunnes paristo tyhjenee.



- ☀️ 2 pitkää punaista, sitten 4 sekunnin välein 1 pitkä
- 🔊 2 pitkää
- = pariston varaustaso alhainen, sykemittaus jatkuu

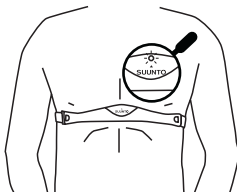
Mikäli paristo on liian tyhjä toimintaa varten, laite siirtyy unitilaan. 2 pitkää äänimerkkiä ja 2 pitkää punaista vilkahdusta ilmaisevat, että sinun on vaihdettava paristo ennen kuin voit jatkaa Suunto Memory Belt -sykevyön käyttöä. Tämä signaali jatkuu kunnes riisit sykevyön. Mikäli sinun ei tarvitse lähettää tietoja Suunto Memory Belt -sykevyöllä, kannattaa vyön lähetystoiminto kytkeä pois päältä PC-ohjelmiston avulla, sillä tiedonsiirto vaikuttaa huomattavasti pariston keston.



- ☀ 2 pitkää punaista
- 🔊 2 pitkää
- = paristo liian tyhjä toiminnan jatkumiseen, siirtyy unitilaan

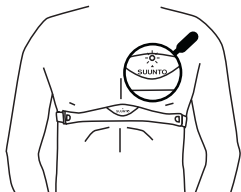
MUISTI TÄYTTYMÄSSÄ/TÄYNNÄ

Jos muisti on täyttymässä, laite toistaa kolme kertaa kahden pitkän äänimerkin ja kahden pitkän, oranssin välkähdyksen muodostaman signaalin. Tätä seuraa vilkahdus 4 sekunnin välein. Signaali merkitsee sitä, että sinun on ladattava tiedot PC:lle ja tyhjennettävä vyön muisti. Vaikka vapaana olevan muistin määrä on alhainen, Suunto Memory Belt jatkaa tallentamista normaalisti, kunnes muisti täyttyy.



- ☀ 2 pitkää oranssia, sitten 4 sekunnin välein 1 pitkä
- 🔊 2 pitkää
- = muisti täyttymässä, sykkeen tallentaminen jatkuu

Mikäli muisti täyttyy, mittaaminen lopetetaan ja laite kytkeytyy unitilaan. Laite ilmaisee tämän 2 pitkällä äänimerkillä ja 2 pitkällä, oranssilla vilkahduksella. Tämä signaali jatkuu kunnes riisit sykevyyden. Sinun on sitten ladattava tiedot PC:lle ja tyhjennettävä vyön muisti ennen kuin voit jatkaa Suunto Memory Belt -sykevyyden käyttöä syketietojen tallentamiseen.



☀ 2 pitkää oranssia
🔊 2 pitkää
= muisti täynnä, siirtyä unitilaan

SYKETTÄ EI HAVAITA

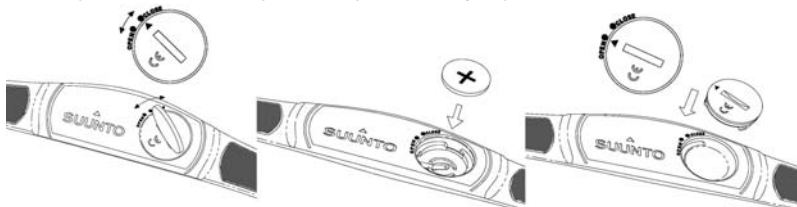
Mikäli tallennuksen aikana Suunto Memory Belt ei enää havaitsekaan sykettäsi, se hälyttää tästä 2 pitkällä äänimerkillä ja 2 pitkällä, vihreällä vilkahduksella 30 sekunnin välein. Niin kauan kuin vapaata muistia on jäljellä, laite jatkaa tämän varoituksen antamista 30 sekunnin välein ollessaan kosketuksissa ihoon. Mikäli vyö jälleen havaitsee sykkeesi, se antaa keskipitkän äänimerkin ja keskipitkän, vihreän välkähdyksen. Mikäli riisit vyön, se lopettaa tallentamisen ja siirtyä unitilaan 60 sekunnin jälkeen. Laite ilmaisee tämän 3 lyhyellä äänimerkillä ja 3 lyhyellä, vihreällä vilkahduksella.

PARISTON VAIHTAMINEN

Lähetinvyö toimii kolmen voltin CR 2032 litiumparistolla. Lähetinvyön pariston keskimääräinen odotettavissa oleva käyttöikä on 300 tuntia ihanteellisessa käyttölämpötilassa. Vaihda paristo seuraavasti:

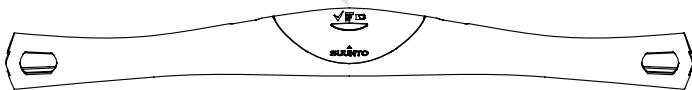
1. Aseta kolikko sykevyyden paristolokeron kannen uraan. Paristolokero on vyön selkäpuolella.
2. Käännä kolikkoa vastapäivään, kunnes se on auki-merkin (open) kohdalla tai hiukan sen yli.

3. Poista paristolokeron kansi. Tarkista että tiivisterengas ja kaikki pinnat ovat puhtaita ja kuivia. Älä venytä tiivistettä.
4. Poista vanha paristo varovasti.
5. Aseta uusi paristo paristolokeroon siten, että positiivinen puoli (+) on ylöspäin.
6. Aseta paristolokeron kansi paikalleen ja käännä myötäpäivään, kunnes kansi lukittuu.



Lyhyt äänimerkki ja lyhyt, vihreä vilkahdus ilmaisevat, että uusi paristo on onnistuneesti asennettu.

- ☀ 1 lyhyt vihreä
- 🔊 1 lyhyt
- = paristo asennettu onnistuneesti



HUOM! Mikäli Suunto Memory Belt -sykevyötä on varastoitu viileässä, se saattaa antaa varoituksen pariston alhaisesta varaustilasta vaikka paristossa olisikin riittävästi virtaa jäljellä. Tällaisissa tapauksissa anna laitteen lämmitä huoneenlämmössä 15 minuuttia ja käynnistä se uudelleen.

HUOM! Suunto suosittelee paristolokeron kannen ja tiivisterenkaan vaihtamista paristonvaihdon yhteydessä lähettimen puhtauden ja vesitiiviyyden varmistamiseksi. Vaihtokansia on saatavilla vaihtoparistojen kanssa.

5. SUUNTO-OHJELMISTOJEN ASENNUS

OHJELMISTON ASENTAMINEN

HUOM! Älä kytke Memory Belt -telakointiasemaa PC-tietokoneeseen ennen kuin ohjelmiston asennus on valmis.

1. Aseta Suunto-ohjelmiston CD-ROM-levy asemaan.
2. Odota, kunnes asennus alkaa, ja noudata asennusohjeita.

HUOM! Jos asennus ei ala automaattisesti, napsauta Käynnistä --> Suorita ja kirjoita D:\suunto.exe.

6. SUUNTO MEMORY BELT -SYKEVYÖN KÄYTTÄMINEN MUIDEN SUUNTO-LAITTEIDEN KANSSA

Suunto Memory Belt -sykevyön kaksoistoiminnallisuus – tallentaminen ja lähettäminen – antaa parhaan hyödyn silloin, kun sitä käytetään yhdessä Suunto PC-ohjelmiston ja muiden Suunto-laitteiden kanssa. Valinnaiset ohjelmistot ja laitteet mahdollistavat sekä reaaliaikaisen analysoinnin lähetettävän tiedon tarkastelulla sekä syvällisemmän analyysin harjoituksen jälkeen.

Kun haluat käyttää Suunto Memory Belt -sykevyötä muiden Suunto-laitteiden kanssa, yhdistä se pariaksi sen laitteen kanssa, jolla haluat tarkkailla sykettäsi. Ohjeet pariaksi yhdistämiseen löydät kunkin laitteen käyttöoppaasta.

TIETOJEN LATAAMINEN JA ANALYSOIMINEN

Suunto Memory Belt

Suunto Memory Beltiä voidaan käyttää syketiedon reaaliaikaiseen lähettämiseen useisiin erilaisiin ANT-yhteensopiviin laitteisiin. Lähetettyä tietoa voidaan analysoida yksityiskohtaisemmin Suunto PC-ohjelmistolla.



Suunto PC POD

Vastaanottaa reaaliaikaista tietoa 1–3 urheilijan sykevyöstä.



Suunto Team Pod

Vastaanottaa reaaliaikaista tietoa enintään 42 urheilijan sykevyöstä.



Suunto t-sarjan sykemittarit

Vastaanottavat reaaliaikaista tietoa yhdestä sykevyöstä. Voit käyttää Suunto t-sarjan yhteensopivia sykemittareita yhdessä Suunto Memory Beltin kanssa nähdäksesi syketiedot välittömästi.



Suunto Monitor

Näyttää ja tallentaa Team POD:in ja PC POD:in vastaanottamat syketiedot.



Suunto Training/Team Manager

Suunto Training/Team Manager tallentaa urheilijaprofiileja ja analysoivat Suunto Monitorin ja Suunto t-sarjan sykemittareiden tallentamia lukeja.

Lisätietoja löydät kunkin laitteen käyttöoppaasta.

7. TEKNISET TIEDOT

- Vesitiiviys: 2 m normaalissa käytössä (esim. uudessa)
- Paino: 61 g
- Taajuus: 2,465 GHz Suunto ANT -yhteensopiva
- Lähetyskantama: enintään 10 metriä
- Helposti vaihdettava paristo CR2032
- Muistikapasiteetti: Noin 200 000 sydämenlyöntiä. (Noin 2 vuorokautta 60 sykkeellä tai 1 vuorokausi 120 sykkeellä)

8. TEOLLIS- JA TEKIJÄNOIKEUDET

TEKIJÄNOIKEUS

Tämä julkaisu sisältöineen on Suunto Oy:n omaisuutta ja tarkoitettu ainoastaan tarjoamaan Suunto Oy:n asiakkaille Suunto-tuotteisiin liittyviä tietoja ja ohjeita.

Tätä julkaisua ei saa käyttää tai jakaa muihin tarkoituksiin tai kopioida tai jäljentää millään tavalla ilman Suunto Oy:n etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

Suunto Oy pyrkii siihen, että tässä julkaisussa olevat tiedot ovat mahdollisimman kattavat ja oikeelliset. Suunto Oy ei kuitenkaan myönnä asiasta mitään takuuta. Oikeudet julkaisun sisältöön tehtäviin muutoksiin pidätetään. Tämän julkaisun uusin versio voidaan hakea ja ladata osoitteesta www.suunto.com.

© Suunto Oy 11/2007

TAVARAMERKIT

Suunto ja Replacing Luck ovat Suunto Oy:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. Suunto-tuotteiden, -toimintojen ja -sisällön nimet ovat Suunto Oy:n rekisteröityjä tai rekisteröimättömiä tavaramerkkejä. Muut tuotteiden ja yritysten nimet ovat kyseisten tuotteiden ja yritysten omistajien tavaramerkkejä.

PATENTIT

Tämä tuote on patenttihakemuksen US 11/169712 suojaama. Muita patenteja on haettu.

9. VASTUUVAPAUSLAUSEKKEET

KÄYTTÄJÄN VASTUU

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan harrastuskäyttöön. Suunto Memory Belt -sykevyötä ei ole tarkoitettu käytettäväksi ammattimaista mittaustarkkuutta vaativiin tarkoituksiin eikä sitä saa käyttää laboratoriotason tarkkuutta vaativiin mittauksiin.

CE-vaatimustenmukaisuus

CE-merkintä osoittaa tuotteen noudattavan sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevia Euroopan unionin direktiivejä 89/336/ETY ja 99/5/EY.

ICES

Tämä [B]-luokan digitaalilaitte on kanadalaisen ICES-003:n mukainen.

FCC-VAATIMUSTENMUKAISUUS

Tämä laite on FCC:n B-luokan digitaalilaitteille määrittämien rajoitusten osan 15 vaatimusten mukainen. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuisia energiaa, ja mikäli sitä ei asenneta tai käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Täydellistä radiohäiriöttömyyttä ei voida taata. Mikäli laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä muihin laitteisiin, vika voidaan yrittää korjata vaihtamalla laitteen paikkaa. Ota yhteyttä valtuutettuun Suunto-edustajaan tai muuhun pätevään huoltoteknikkoon, mikäli vika jatkuu. Käyttöä koskevat seuraavat ehdot:

(1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä.

(2) Tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanottamansa häiriöt, mukaan luettuna häiriöt, jotka voivat aiheuttaa virheellisen toiminnan.

Ainoastaan valtuutettu Suunnon huoltohenkilöstö saa suorittaa korjauksia laitteeseen. Valtuuttamattomat korjaukset mitätöivät takuun.

Testattu ja todettu FCC-standardien mukaiseksi. Koti- tai toimistokäyttöön.

FCC:TÄ KOSKEVA VAROITUS: *Muutokset, joita Suunto Oy ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, saattavat mitätöidä oikeutesi käyttää tätä laitetta FCC-määräysten mukaisesti.*

VASTUUNRAJOITUS JA ISO 9001 -YHDENMUKAISUUS

Mikäli tässä tuotteessa ilmenee materiaali- tai valmistusvikoja, Suunto Oy voi oman harkintansa mukaan korjata tai vaihtaa vioittuneet osat maksutta kahden (2) vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä. Tämä takuu koskee vain alkuperäistä ostajaa ja kattaa vain materiaali- tai valmistusviat, jotka ilmenevät normaalikäytössä takuuajana.

Tämä takuu ei kata vikoja tai vahinkoja, jotka aiheutuvat onnettomuudesta, tuotteen väärinkäytöstä tai huolimattomasta käsittelystä, tuotteeseen tehdyistä muutoksista tai parannuksista, tuotteen käytöstä muuhun tarkoitukseen kuin siihen, jota varten se on suunniteltu, tai muusta syystä, joka ei kuulu tämän takuun piiriin. Takuu ei kata myöskään akkua tai akun vaihtoa.

Tuotteelle ei myönnetä muita kuin edellä mainitut takuut.

Asiakas saa korjata tuotetta takuuajana, jos hänellä on tähän Suunto Oy:n asiakaspalveluosaston myöntämä lupa.

Suunto Oy tytäryhtiöineen ei ole velvollinen korvaamaan välittömiä tai välillisiä vahinkoja, jotka aiheutuvat tuotteen käytöstä tai kyvyttömyydestä käyttää tuotetta. Suunto Oy tytäryhtiöineen ei ole vastuussa tämän laitteen käytön kolmansille osapuolille aiheuttamista vahingoista tai menetyksistä.

Suunto Oy:n noudattama laadunvarmistusjärjestelmä on ISO 9001 -laatustandardin mukainen (laatusertifikaatti nro 96-HEL-AQ-220). Sertifikaatin myöntää Det Norske Veritas.

MYYNIN JÄLKEINEN PALVELU

Mikäli takuuvaatimus on tarpeen, palauta tuotteesi rahti maksettuna Suunto-edustajillesi, jonka vastuulla on korjauttaa tai vaihtaa tuote. Liitä takuuvaatimukseen nimesi, osoitteesi, ostotodistus ja/tai huoltopalvelukortti paikallisten vaatimusten mukaisesti. Takuuvaatimus hyväksytään ja tuote korjataan tai vaihdetaan veloituksetta, sekä palautetaan Suunto-edustajasi kohtuulliseksi katsomassa ajassa, mikäli kaikki tarvittavat osat löytyvät varastosta. Kaikki korjaukset, joita tämän takuun ehdot eivät kata, suoritetaan omistajan kustannuksella. Tämä takuu ei ole siirrettävissä alkuperäiseltä omistajalta.

Paikallisen Suunto-edustajan löydät osoitteesta www.suunto.com.

10. LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

Ole hyvä ja hävitä tämä laite asianmukaisella tavalla käsitellen sitä elektronisena jätteenä. Laitetta ei saa heittää roskiin. Laitteen voi halutessaan palauttaa lähimmälle Suunnon edustajalle.



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INTRODUKTION TILL SUUNTO MEMORY BELT	3
2. BÖRJA ANVÄNDA SUUNTO MEMORY BELT	3
3. HÄMTA OCH ANALYSERA DATA SOM REGISTRERATS MED SUUNTO MEMORY BELT	8
4. FEL OCH VARNINGAR	10
5. INSTALLERA SUUNTOS PROGRAMVARA	14
6. ANVÄNDA SUUNTO MEMORY BELT MED ANDRA SUUNTO- ENHETER	14
7. TEKNISKA SPECIFIKATIONER	16
8. IMMATERIELLA RÄTTIGHETER	16
9. FRISKRIVNINGSKLAUSULER	17
10. KASSERING AV ENHETEN	19

1. INTRODUKTION TILL SUUNTO MEMORY BELT

Suunto Memory Belt är en avancerad pulsmätare och trådlös sändare. Produkten, som är fristående och lätt att använda, överför data till Suunto Team POD, Suunto PC POD eller pulsmätare i Suunto's t-serie. Dessutom registrerar den data som kan laddas ner och analyseras vid en senare tidpunkt. Suunto Memory Belt, som är utformat för att användas inom idrott, utbildning och friskvård, kan enkelt och utan särskilda anvisningar användas av idrottare, träningsentusiaster och personer som deltar i fysisk utbildning.

Tack vare sin registreringsfunktion ger Suunto Memory Belt användarna friheten att träna när, var och hur de vill. Suunto Memory Belt, som är perfekt för simning, löpning, cykling och vandring, kan registrera fler än 24 träningstimmar utan problem. Efter att ha laddat ner data kan idrottaren, tränaren eller forskaren analysera den och skapa en logg över den i Suuntos programvara och ta emot detaljerad information som bygger på pulsvariationer.

Tack vare sin sändningsfunktion är Suunto Memory Belt perfekt för lagsporter där klockor eller smycken är förbjudna eller bara opraktiska. Suunto Memory Belt, som används vid en säker frekvens på 2,4 GHz, överför pulsinformation i realtid till tränare eller forskare för omedelbar analys under träningen. Om ett sändningsavbrott uppstår kan dessutom hela träningspasset hämtas från enhetens interna minne.

Suunto Memory Belt, som är fristående, lätt att använda och så gott som underhållsfritt, är den perfekta pulsmätaren för lag, tränare.

2. BÖRJA ANVÄNDA SUUNTO MEMORY BELT

I det här avsnittet hittar du all information du behöver för att börja använda Suunto Memory Belt, inklusive hur du sätter på enheten, aktiverar den och registrerar data.

Suunto Memory Belt är bekvämt och lätt att använda. Användargränssnittet består av en ljusdiod i färg och en ljudsignalfunktion som gör det lätt att förstå och reagera på signalerna från Suunto Memory Belt.

SIGNALER

Ljusdiodelens färger har följande betydelser:

- Grönt ljus = normal användning
- Orange ljus = nästan fullt eller fullt minne
- Rött ljus = batteriet snart slut

Ljudsignalerna och ljusdiodeln i färg som visar Suunto Memory Belt -pulsmätarens olika lägen beskrivs i följande tabell. Symbolerna i kolumnerna för ljudsignal och blinkande ljusdiod visar hur lång signalen är (kort, medellång eller lång).

OBS! Suunto Memory Belt kan avge två långa signaler av tre olika orsaker. Genom att kontrollera vilken färg den blinkande ljusdiodeln har får du veta rätt orsak.

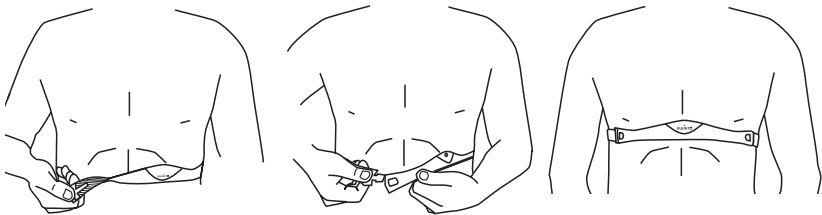
 LJUD-SIGNAL	 BLINKANDE LJUSDIOD	BESKRIVNING
—	— (grönt ljus)	Fungerande drift: <ul style="list-style-type: none">• Aktiverad, börjar registrera• Ansluten till datorn• Nytt batteri har satts in i enheten
	• (grönt ljus, var fjärde sekund)	Mäter och registrerar
— —	— — (grön ljus)	Ingen puls har registrerats på 30 sekunder
• • •	• • • (grönt ljus)	Bältet går in i inaktivt läge Bältet har kopplats bort från datorn
— — (3 gånger)	— — 3 gånger, sedan 1 gång var fjärde sekund (orange ljus)	Minnet nästan fullt, registrerar fortfarande
— —	— — (orange ljus)	Minnet är fullt, övergår till inaktivt läge
— — (3 gånger)	— — 3 gånger, sedan 1 gång var fjärde sekund (rött ljus)	Batteriet är nästan slut, registrerar och överför fortfarande
— —	— — (rött ljus)	Batteriet är nästan slut och fungerar inte, övergår till inaktivt läge (detta gäller även dataanslutning)

SÄTTA PÅ SIG SUUNTO MEMORY BELT

För att ditt Suunto Memory Belt ska ge bästa resultat, är det viktigt att du bär det på rätt sätt.

Du sätter på dig det genom att följa dessa enkla steg:

1. Sätt på dig Suunto Memory Belt och kontrollera att det sitter tätt mot bröstet.
2. Se till att elektroderna på baksidan av givarbältet är lätt fuktiga.



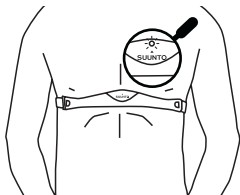
OBS! Vi rekommenderar att du bär givarbältet med direktkontakt mot huden för att den ska fungera optimalt.

WARNING: Personer som har pacemaker, defibrillator eller annan inopererad elektrisk utrustning använder pulsmätaren på egen risk. Innan du börjar använda givarbältet rekommenderar vi att du genomgår ett konditionstest under överinseende av läkare. På så vis garanteras att pacemakern och givarbältet fungerar säkert och tillförlitligt tillsammans.

Träning kan medföra en viss risk, särskilt för personer som har varit stillasittande. Vi rekommenderar att du rådgör med din doktor innan du påbörjar ett regelbundet träningsprogram.

AKTIVERA OCH REGISTRERA

Suunto Memory Belt aktiveras och börjar automatiskt registrera din puls när du sätter på dig det. Efter ca 5 sekunder börjar Memory Belt registrera din puls - detta anges genom en medellång ljudsignal och genom att ljusdioden blinkar under medellång tid med ett grönt ljus.



☀ 1 medellång grönt ljus
🔊 1 medellång
= aktiverad, börjar registrera

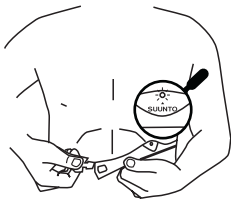
Efter aktiveringen blinkar ljusdioden med ett grönt ljus var fjärde sekund för att visa att enheten mäter och registrerar din puls.



☀ 1 med grönt ljus var fjärde sekund
= mäter och registrerar

Om ljudsignalen inte hörs och ljusdioden inte blinkar med ett grönt ljus när du har satt på dig Suunto Memory Belt ska du kontrollera att bältet sitter tätt och att elektroderna är fuktiga. Om lampan blinkar med ett orange eller rött ljus är minnet nästan fullt eller batteriet nästan slut. Mer information finns i avsnitt **4 FEL OCH VARNINGAR**.

Efter träningen, när du tar av dig Suunto Memory Belt, hörs 2 långa ljudsignaler samtidigt som ljusdioden blinkar 2 gånger under medellång tid med ett grönt ljus för att ange att enheten inte har tagit emot data på 30 sekunder. Efter 60 sekunder slutar enheten registrera och överföra och övergår till inaktivt läge, vilket anges genom 3 korta ljudsignaler och genom att ljusdioden kort blinkar 3 gånger med ett grönt ljus.



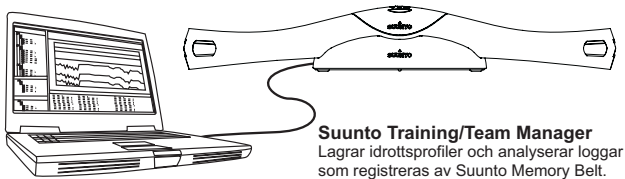
☀ 3 korta, med grönt sken
🔊 3 korta
= avbryter registreringen.
Efter 60 sekunder, övergår i
inaktivt läge

3. HÄMTA OCH ANALYSERA DATA SOM REGISTRERATS MED SUUNTO MEMORY BELT

Suunto Memory Belt registrerar dina pulsintervalldata för ytterligare analys. För att överföra data till din dator behöver du Suunto Memory Belt dockningsstation och lämplig programvara. Med hjälp av programvaran kan du analysera registrerade data och anpassa bältets inställningar.

Suunto Memory Belt och dockningsstation

Suunto Memory Belt registrerar pulsintervalldata. Data överförs till din dator med dockningsstationen.

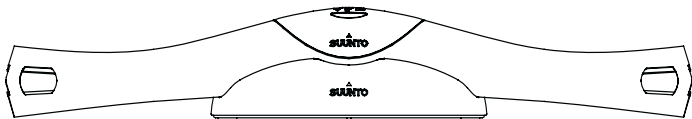


ANSLUTA TILL DOCKNINGSTATIONEN

Anslut dockningsstationen genom att ansluta kabeln till datorns USB-port. Placera sedan ditt Suunto Memory Belt i dockningsstationen så som nedanstående bild visar.

När bältet är anslutet till din dator via dockningsstationen hörs en medellång ljudsignal samtidigt som ljusdioden blinkar under medellång tid med ett grönt ljus för att ange att anslutningen lyckades.

☀ 1 medellång med grönt ljus
🔊 1 medellång
= ansluten till datorn



LADDA NER OCH ANALYSERA DATA

Använd programvaran till att överföra data från Suunto Memory Belt. Därefter kan du se data i grafisk form och analysera den i närmare detalj med programvaran Suunto Team Manager eller Suunto Training Manager. Information om hur du aktiverar dataöverföringen hittar du i hjälpen till den programvara du använder. 3 korta ljudsignaler och 3 korta blinkningar med ett grönt ljus anger när bältet har kopplats bort från datorn.

☀ 3 korta med grönt ljus
🔊 3 korta
= bältet har kopplats
bort



ANPASSA DITT SUUNTO MEMORY BELT

Du kan använda din dator för att anpassa inställningarna till ditt Suunto Memory Belt. Du kan göra följande justeringar när det gäller bältets funktioner via datorns gränssnitt:

- Aktivera eller inaktivera bältets egen registreringsfunktion. (Om du inaktiverar registreringen stängs även alla ljud- och ljussignaler av och bältet fungerar som ett normalt pulsgivarbälte för enheter som är kompatibla med Suunto ANT.)
- Aktivera eller inaktivera bältets sändningsfunktion. (Om funktionen är inaktiverad kan pulsen inte registreras med en armbandssmätare eller annan pulsmottagare.)
- Ange hur många procent ledigt minne som ska vara tillgängliga innan bältet avger en varning om att minnet nästan är fullt.
- Ange användarens personliga profil och namn i bältets minne.

4. FEL OCH VARNINGAR

Suunto Memory Belt informerar om fel och varningar genom att ljusdioden långsamt blinkar med ett orange och rött ljus och enheten avger långa ljudsignaler.

SVAGT BATTERI

Om batteriet nästan är slut hörs 2 långa ljudsignaler samtidigt som ljusdioden långsamt blinkar med ett rött ljus 3 gånger. Detta följs av en blinkning var fjärde sekund, vilket är ett tecken på att du bör byta batteri. Eftersom batteriet är svagt, men inte helt slut, fortsätter Suunto Memory Belt att fungera normalt.



- ☀ 2 långa, med rött ljus, sedan 1 var fjärde sekund
- 🔊 2 långa
= batteriet nästan slut, registrerar fortfarande puls

Om batteriet är för svagt för att fungera går enheten in i inaktivt läge. 2 långa ljudsignaler och 2 långa röda blinkningar anger att du måste byta ut batteriet innan du kan fortsätta använda ditt Suunto Memory Belt. Signalen fortsätter tills du tar av dig bältet.

Om du inte behöver överföra data med ditt Suunto Memory Belt är det en bra idé att inaktivera bältets sändningsfunktion med hjälp av programvaran eftersom sändning av data påverkar batteriets livslängd avsevärt.



☀️ 2 långa, med rött ljus

🔊 2 långa

= batteriet är nästan slut och fungerar inte, övergår till inaktivt läge

MINNET NÄSTAN FULLT/FULLT

Om minnet nästan är fullt avges 2 långa ljudsignaler samtidigt som ljusdioden blinkar långsamt 2 gånger med ett orange ljus. Detta upprepas 3 gånger. Detta följs av att ljusdioden blinkar var fjärde sekund, vilket anger att du bör ladda ner data till din dator och tömma bältets minne. Eftersom minnet inte är helt fullt fortsätter dock Suunto Memory Belt att registrera som vanligt.



☀️ 2 långa, med orange ljus,
sedan 1 var fjärde sekund

🔊 2 långa

= minnet är nästan fullt,
registrerar fortfarande puls

Om minnet är fullt avbryts mätningen och enheten övergår till inaktivt läge. Detta anges med 2 långa ljudsignaler och genom att ljusdioden blinkar långsamt 2 gånger med orange ljus. Signalen fortsätter tills du tar av dig bältet. Du bör därefter ladda ner data till din dator och du måste tömma bältets minne innan du kan fortsätta att använda ditt Suunto Memory Belt för att registrera pulsdata.



☀ 2 långa, med orange ljus
🔊 2 långa
= minnet är fullt, övergår till inaktivt läge

INGEN PULSREGISTRERING

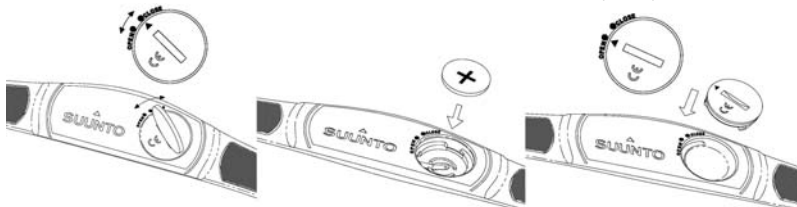
Om Suunto Memory Belt under registreringen inte längre kan registrera din puls informeras du om detta med 2 långa ljudsignaler och genom att ljusdioden blinkar långsamt 2 gånger med ett grönt ljus var trettionde sekund. Så länge det finns tillgängligt minne och så länge enheten är i kontakt med huden fortsätter den att avge denna varning var trettionde sekund. Om bältet registrerar din puls igen avger den en medellång ljudsignal och ljusdioden blinkar medelsnabbt med ett grönt ljus. Om du tar av dig bältet avbryts registreringen och bältet övergår till inaktivt läge efter 60 sekunder. Detta anges genom 3 korta ljudsignaler och genom att ljusdioden blinkar kort 3 gånger med ett gult ljus.

BYTA BATTERIET

Givarbältet drivs av ett 3-volts litiumbatteri av typen: CR 2032. Batteriets förväntade livslängd i givarbältet är 300 timmar vid optimal drifttemperatur. Utför följande steg för att byta ut batteriet:

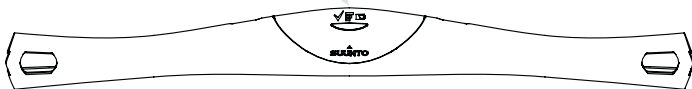
1. Sätt ett mynt i skåran på luckan till batterifacket på baksidan av givarbältet.
2. Vrid myntet moturs till dess att det ligger i linje med lägesmarkeringen för öppna (open), eller ytterligare något för att lätt kunna öppna luckan.

3. Ta bort luckan till batterifacket. Se till att tätningen (O-ringen) och alla ytor är rena och torra. Dra inte i O-ringen.
4. Ta försiktigt bort det gamla batteriet.
5. Sätt i det nya batteriet i batterifacket med pluspolsidan uppåt.
6. Sätt tillbaka luckan till batterifacket och vrid medurs till det är låst (close).



Om det nya batteriet har satts i på rätt sätt avges en kort ljudsignal samtidigt som ljusdioden kort blinkar med ett grönt ljus.

☀ 1 kort med grönt ljus
 🔊 1 korta
 = batteriet har satts in korrekt
 i enheten



OBS! Om Suunto Memory Belt har förvarats på en kall plats kan det avge en varning om att

batteriet nästan är slut även om så inte är fallet. I så fall ska du låta enheten värmas upp i rumstemperatur i 15 minuter och sedan aktivera den igen.

OBS! Suunto rekommenderar att man byter ut batteriluckan och O-ringen samtidigt som man byter batteriet, för att garantera att givaren förblir ren och vattentät. Nya batteriluckor kan beställas tillsammans med nya batterier.

5. INSTALLERA SUUNTOS PROGRAMVARA

INSTALLERA PROGRAMVARAN

OBS! Koppla inte Memory Belt-dockningsstationen till PC:n innan installationen är slutförd.

1. Sätt i CD-ROM-skivan med Suuntos programvara i CD-ROM-enheten.
2. Vänta tills installationen inleds, och följ sedan installationsanvisningarna.

OBS! Om installationen inte startar automatiskt, klicka på Start --> Run (Kör) och skriv in D:\suunto.exe.

6. ANVÄNDA SUUNTO MEMORY BELT MED ANDRA SUUNTO-ENHETER

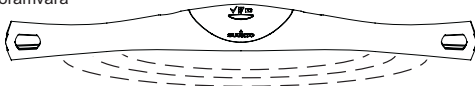
Suunto Memory Belt -pulsmätares dubbla funktion för registrering och överföring maximeras när den används tillsammans med Suuntos programvara och andra Suunto-enheter. Tillvalsprogramvaran och enheterna möjliggör både analys i realtid, genom att visa data när de överförs, och djupare analys efter att träningen har slutförts.

Om du vill använda Suunto Memory Belt med andra Suunto-enheter ska du para ihop Suunto Memory Belt med den enhet som du vill använda för att kontrollera din puls. Du hittar anvisningar om parning i bruksanvisningen till varje enhet.

ÖVERFÖRA OCH ANALYSERA DATA

Suunto Memory Belt

Suunto Memory Belt kan användas för pulsöverföring i realtid till en rad ANT-aktiverade enheter. Den data som överförs kan analyseras i närmare detalj med Suuntos programvara



Suunto PC POD

Tar emot data i realtid från 1-3 idrottares pulsmätare.



Suunto Team Pod

Tar emot data i realtid från upp till 42 idrottares pulsmätare.



Suuntos pulsmätare i t-serien

Tar emot data i realtid från ett HR-bälte. Du kan använda armbandsenheter som är kompatibla med Suuntos t-serie tillsammans med Suunto Memory Belt för att se din puls direkt



Suunto Monitor

Visar och registrerar pulsdata som tas emot av Team POD och PC POD.



Suunto Training/Team Manager

Lagrar idrottsprofiler och analyserar loggar som registrerats av Suunto Monitor och Suuntos armbandsdatorer i t-serien.

Mer information hittar du i bruksanvisningarna till de enskilda enheterna.

7. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Vattentätthet: 2 m vid normal användning (t.ex. simning)
- Vikt: 61g
- Frekvens: 2,465 GHz Suunto ANT-kompatibel
- Överföringsräckvidd: upp till 10 meter
- Batteri av typen CR2032, kan bytas av användaren
- Minneskapacitet: Ca. 200 000 hjärtslag. (Ca. 2 dagar vid en puls på 60 slag/min eller 1 dag vid en puls på 120 slag/min)

8. IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

COPYRIGHT

Den här publikationen och dess innehåll tillhör Suunto Oy och är endast avsedd att användas av företagets kunder för att dessa ska få information om och lära sig hur Suunto-produkterna fungerar.

Innehållet i skriften får inte användas eller distribueras i något annat syfte och/eller på annat sätt delges, avslöjas eller reproduceras utan föregående skriftligt medgivande från Suunto Oy.

Även om vi har gjort allt vad vi har kunnat för att informationen i denna dokumentation ska vara såväl uttömmande som korrekt ges inga garantier, vare sig uttryckliga eller implicita, för detta. Innehållet kan komma att ändras när som helst utan föregående meddelande. Den senaste versionen av den här dokumentationen kan alltid laddas ned från www.suunto.com.

© Suunto Oy 11/2007

VARUMÄRKE

Suunto och Replacing Luck är registrerade varumärken som tillhör Suunto Oy. Suunto-produktnamn, funktionsnamn eller innehållsnamn är registrerade eller icke-registrerade varumärken som tillhör Suunto Oy. Andra produkt- och företagsnamn är varumärken som tillhör respektive ägare.

PATENT

Den här produkten skyddas av följande patentansökan, US 11/169712. Ansökan om andra patent har lämnats in.

9. FRISKRIVNINGSKLAUSULER

ANVÄNDARENS ANSVAR

Det här instrumentet är endast avsett för fritidsanvändning. Suunto Memory Belt ska inte användas som ersättning för mätningar som kräver professionell precision eller mätningar med laboratoriekvalitet.

CE

CE-märkningen används för att visa att produkten uppfyller kraven i Europeiska unionens EMC-direktiv 89/336/EEG och 99/5/EEG.

ICES

Den här digitala apparaten av klass B överensstämmer med de kanadensiska ICES-003-bestämmelserna.

FCC-ÖVERENSSTÄMMELSE

Den här enheten överensstämmer med del 15 av FCC-reglerna för digitala enheter av klass B. Den här utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiovågor, och om den ej installeras eller används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka störningar av radiokommunikation. Det finns ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå vid ett visst tillfälle. Försök att åtgärda problemet genom att flytta utrustningen om den orsakar skadliga störningar på annan utrustning.

Vänd dig till en auktoriserad Suunto-representant eller en annan kvalificerad servicetekniker om du inte kan lösa problemet. Användningen sker under förutsättning att följande villkor uppfylls:

- (1) Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar.
- (2) Den här enheten måste tillåta eventuell störning som mottas, inklusive störningar som kan ge oönskade effekter på driften.

Reparationer ska utföras av servicepersonal som har auktoriserats av Suunto. Garantin upphör att gälla om oauktoriserade reparationer utförs.

Produkten har testats för att garantera överensstämmelse med FCC-standarder. Produkten är avsedd för bruk i hem- eller kontorsmiljö.

VARNING FRÅN FCC: *Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av Suunto Oy kan medföra att din behörighet att använda denna enhet upphör i enlighet med FCC:s regler och föreskrifter.*

ANSVARSBEGRÄNSNINGAR OCH UPPFYLLELSE AV ISO 9001

Om produkten skulle sluta fungera till följd av defekter i material eller på grund av brister i tillverkning kommer Suunto Oy att inneha beslutanderätten om huruvida produkten kostnadsfritt ska repareras eller ersättas med nya eller ombyggda delar två (2) år från och med inköpsdatumet. Garantin gäller endast för den ursprungliga köparen och täcker endast fel som uppstår till följd av defekter i material och brister i tillverkningen som uppstår vid normal användning under garantiperioden.

Garantin omfattar inte batteribyte, skador eller fel som orsakas av olycka, felanvändning, försumlighet, felhantering, ändring eller modifieringar av produkten, eller fel som orsakas av att produkten används utanför området för de angivna specifikationerna eller andra orsaker som inte omfattas av den här garantin.

Inga uttryckliga garantier ges utöver de som finns uppräknade ovan.

Kunden kan använda sig av sin rätt att få produkten reparerad under gällande garanti genom att kontakta Suunto Oys kundservice för att få tillåtelse att låta reparera produkten.

Suunto Oy och dess dotterbolag är under inga omständigheter ansvariga för oförutsedda skador eller följdskador orsakade av användning av eller oförmåga att använda produkten.

Suunto Oy och dess dotterbolag tar inte på sig något ansvar för förluster eller krav från tredje part som kan uppstå till följd av att den här produkten används.

Suuntos kvalitetssäkringssystem är certifierat av Det Norske Veritas såsom överensstämmande med ISO 9001 vad gäller Suunto Oys samtliga verksamheter (kvalitetscertifikat nr 96-HEL-AQ-220).

SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING

Vid eventuella krav enligt garantin ska produkten återsändas med fraktkostnaden betald till din Suunto-representant som ansvarar för att produkten repareras eller byts ut. Bifoga namn och adress, kopia av inköpsbevis och/eller servicekort, i enlighet med de krav som ställs i ditt land. Garantikravet kommer att hanteras och produkten repareras eller bytas ut kostnadsfritt och återsändas inom vad som Suuntos representant anser vara en rimlig tid, förutsatt att alla nödvändiga delar finns tillgängliga. Alla kostnader för reparationer som utförs, och som inte täcks av villkoren i denna garanti, kommer att debiteras ägaren. Denna garanti kan inte överföras från den ursprungliga ägaren.

Närmaste Suunto-representant hittar du på www.suunto.com.

10. KASSERING AV ENHETEN

Kassera enheten på lämpligt sätt, som övrigt elektroniskt avfall. Släng den inte i soporna. Om du vill kan du återlämna enheten till närmaste Suunto-representant.



CUSTOMER SERVICE CONTACTS

COORDONNÉES DU SERVICE CLIENTS, KUNDENDIENSTE, DATOS DE CONTACTO DE ATENCION AL CLIENTE, NUMERI UTILI PER IL SERVIZIO CLIENTI, KLANTENSERVICE, ASIAKASPALVELUN YHTEYSTIEDOT, KUNDSERVICE, KONTAKTER

Global Help Desk +358 2 284 11 60
Suunto USA Phone +1 (800) 543-9124
Canada Phone +1 (800) 776-7770
Suunto website www.suunto.com

COPYRIGHT

This publication and its contents are proprietary to Suunto Oy.

Suunto, Wristop Computer, Suunto Memory Belt, Replacing Luck and their - logos are registered or unregistered trademarks of Suunto Oy. All rights reserved.

While we have taken great care to ensure that information contained in this documentation is both comprehensive and accurate, no warranty of accuracy is expressed or implied. Its content is subject to change at any time without notice.

www.suunto.com

© Suunto Oy 11/2007